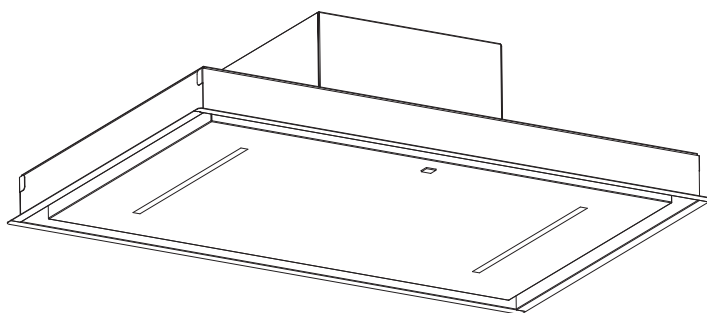


# Haier

**Cooker Hood**  
**Model HACI100RCXS6**



**Instruction Book**

## Information and Advice

CAUTION: Accessible parts may become hot when used with cooking appliances.

In certain circumstances electrical appliance may be a danger hazard.

- A) There must be adequate ventilation of the room when the cooker hood is used at the same time as appliances burning gas or other fuels.
- B) Do not check the status of the filters while the cooker hood is operating.
- C) Do not touch the light bulb within half an hour after the appliance has been in use.
- D) Do not light a flame under the cooker hood.
- E) Avoid lighting a gas hob when there is no pan on the stove, as it is damaging for the filters and a fire hazard.
- F) Keep an eye on the cooking process to avoid overheated oil splashing and becoming a fire hazard.
- G) Disconnect the electrical plug prior to any maintenance.
- H) Regulations concerning the discharge of air must be fulfilled.
- I) When the range hood and appliances supplied with energy other than electricity are simultaneously in operation, the negative pressure in the room must not exceed 4 Pa ( $4 \times 10^{-5}$  bar).
- J) If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.
- K) This appliance can be used by children aged 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning the use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Cleaning and user maintenance shall not be carried out by children unless they are older than 8 years of age and continuously supervised.
- L) The range hood is intended to be installed over a hob having no more than four hob elements.
- M) Indoor and household use only.
- N) When the appliance is not in use and before cleaning, unplug the appliance from the outlet.
- O) Attention! Observe the warning in the instruction sheet concerning the operation of the appliance when air is discharged from the room.
- P) There is a fire risk if cleaning is not carried out in accordance with the instructions.
- Q) The air must not be discharged into a flue that is used for exhausting fumes from appliances burning gas or other fuels (not applicable to appliances that only discharge the air back into the room).
- R) Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.
- S) Warning: Failure to install the screws or fixing device in accordance with these instructions may result in electrical hazards.
- T) The installation height of hood shall not be less than 65cm.
- U) The grease filter must be cleaned regularly, otherwise there is a danger of fire.
- V) The installation must be carried in line with the instructions contained within this manual. Any damage caused to the appliance due to incorrect installation is not covered under the guarantee.

## Installation preparation

Please take care and wear adequate PPE (Personal Protective Equipment) when handling.

When installing this product we recommend you seek the help of at least two other individuals. This product may have some sharp edges.

### Installation preparation - height

#### **IMPORTANT:**

When the extractor is to be installed above a electric hob, the minimum distance between the hob and the downwards-facing side of the extractor must exceed 650mm.

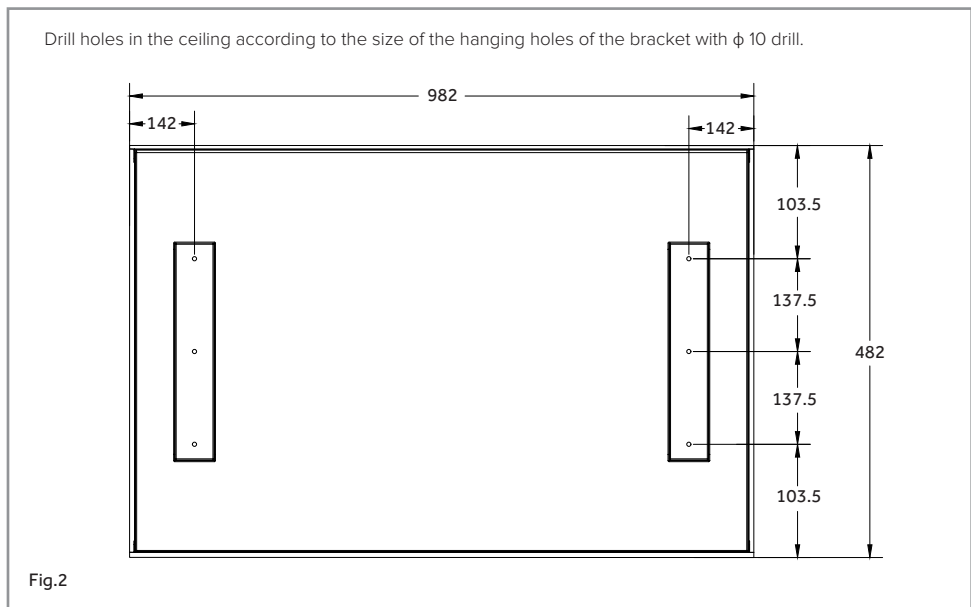
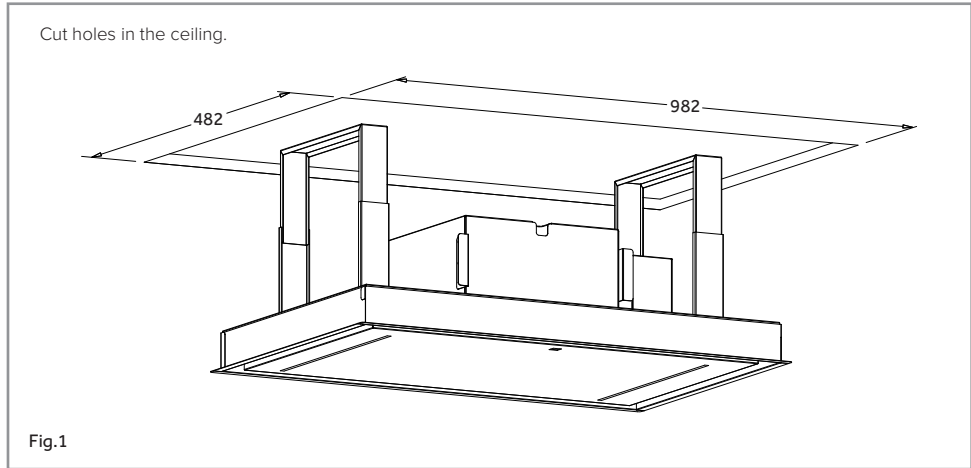
When the extractor is to be installed above a gas hob, the minimum distance between the hob and the downwards-facing side of the extractor must exceed 750mm.

If the instructions provided with your gas hob state that the required distance between the hob and extractor must be greater than our measurement, then that is the distance that should be observed; this is a legal requirement and may lead to your hob being disconnected from the gas supply and the installation being reported under RIDDOR (the height should be measured from the top of the burners).

**IN THE ABSENCE OF ANY INSTRUCTIONS SUPPLIED WITH A GAS HOB, THE MINIMUM DISTANCE BETWEEN THE HOB AND EXTRACTOR MUST BE AT LEAST 760mm. The width of a hob must not be greater than the width of the extractor installed above it.**

## Installation Option A: Motor housing attached to the extractor body

**IMPORTANT:** Ensure that any false ceiling will be capable of supporting the weight of the product, which is approximately 22kg. The motor housing should be mounted onto a solid ceiling or wall. Having it installed separate to the extractor body can reduce noise levels.



Fix the upper bracket with 6 sets of expansion bolts.

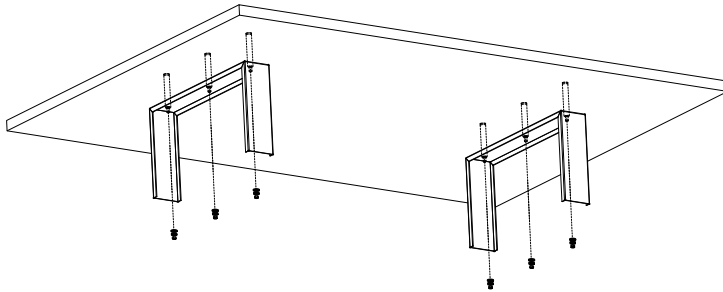


Fig.3

Fasten the lower bracket to the upper bracket with 8 M4\*10 screws.

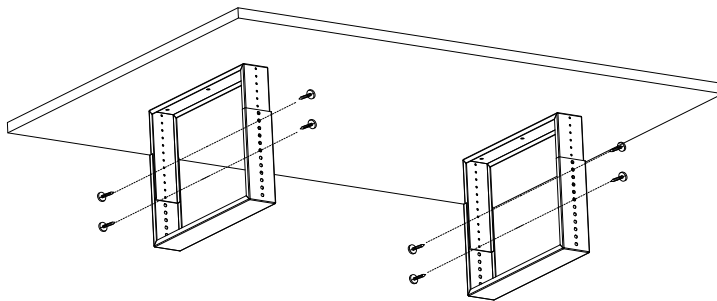


Fig.4

Fix the ducting adaptor to the motor housing with 4 ST4\*10 screws.

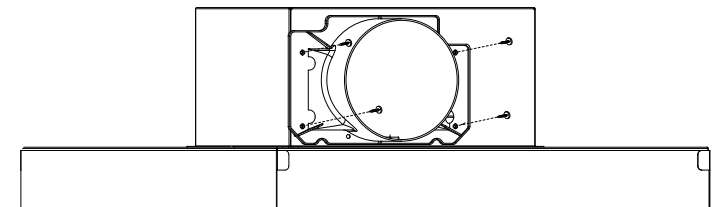


Fig.5

Insert the extractor in the ceiling opening.

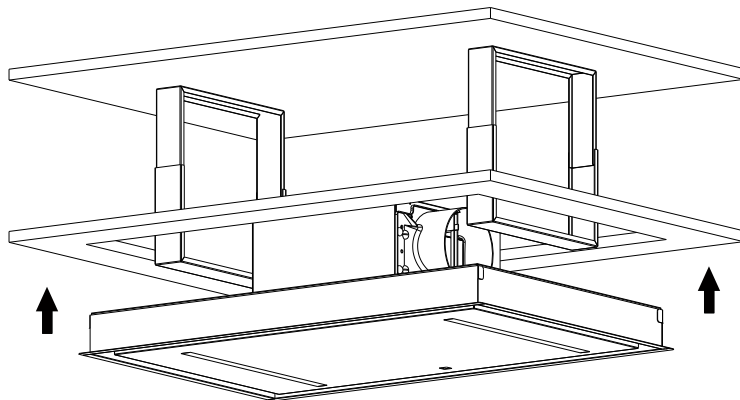


Fig.6

Fix the extractor to the brackets with 6 M5\*40 screws and washers.

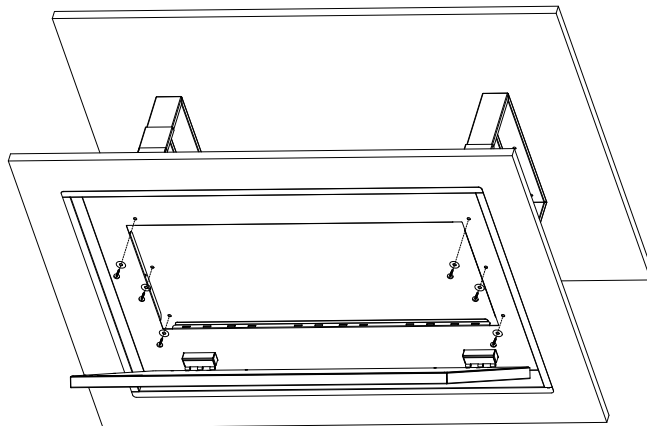


Fig.7

## Installation Option B: Motor housing separate to the extractor body

Remove the 8 screws that secure the motor housing to the extractor body and detach it from the extractor.

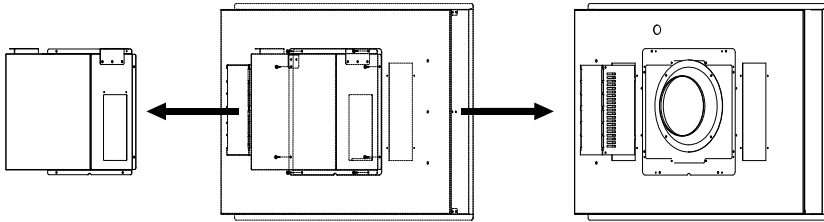


Fig.8

Remove the 4 screws that secure the front panel within the extractor and remove the air outlet adaptor.

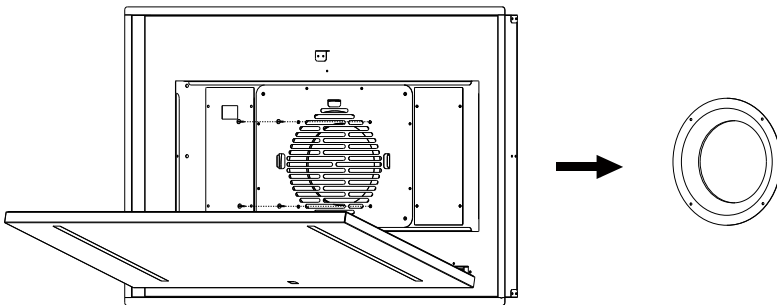


Fig.9

2 cover plates and air outlet connectors are provided with this appliance (intended for installation option B only). Attach the connector to the cover plate by rotating it with force to ensure a tight fit. Repeat the same steps for the second cover plate.

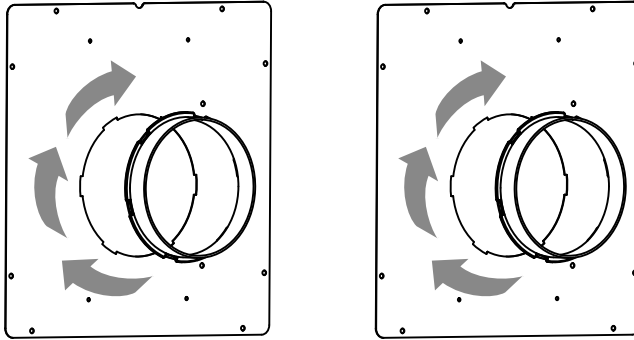


Fig.10

Secure the air outlet adaptor (Fig. 9) to the other side of one of the cover plates with screws.

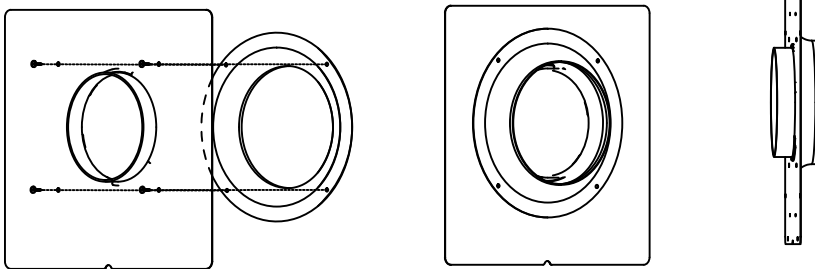


Fig.11

Attach the cover plate from Fig. 11 to the previously removed motor housing with 8 M4 screws ensuring the air outlet connector faces outwards and the adaptor inwards.

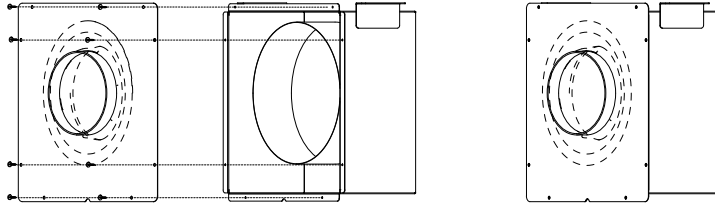


Fig.12

With the air outlet connector facing upwards, attach the second cover plate to the extractor body using 8 M4 screws.

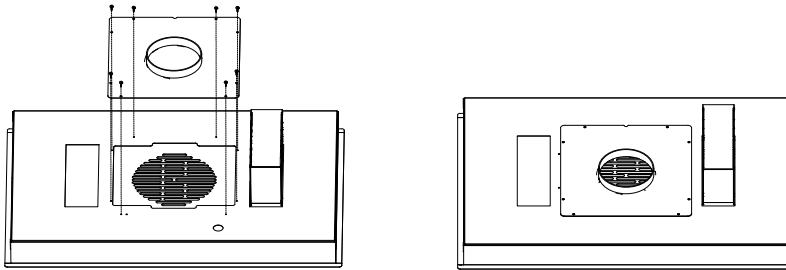


Fig.13

Fix the extractor body in place following the integral suspension method described in Installation Option A (Fig. 1-7).

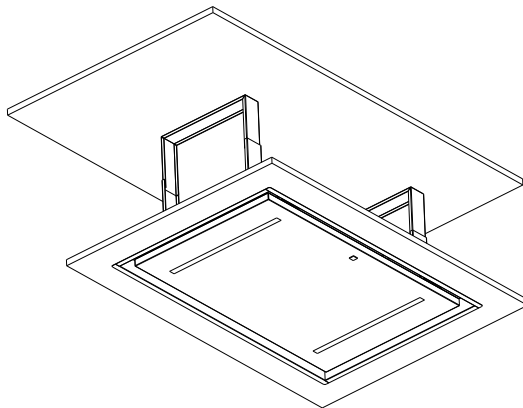


Fig.14

## Installation of the motor housing

The motor housing can be installed separate to the extractor body to suit your specific requirements. We strongly recommend that the housing is fitted onto a solid ceiling or wall. There are 4 screw holes on one side of the unit to facilitate this.

Keep in mind the ducting requirements (refer to “Ducting” on page 12) when installing the motor housing. Ensure that it is accessible after installation for servicing and maintenance purposes.

Make 4 holes in the ceiling with  $\phi 8$  drill.

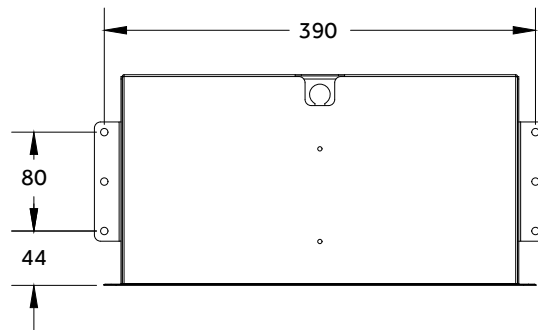


Fig.15

Fix the motor housing in place with four 4\*35 screws and expansion bolts.

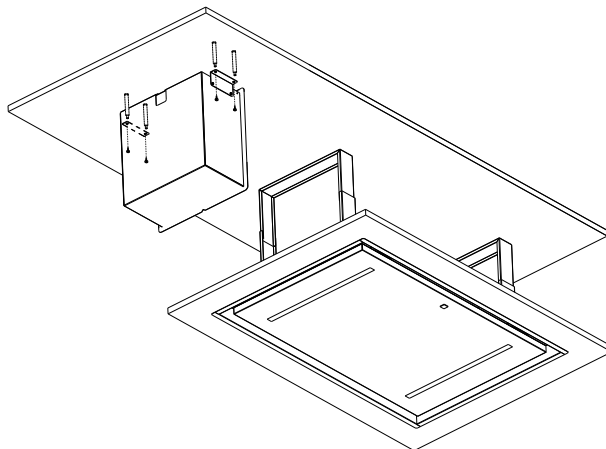


Fig.16

Fix the ducting adaptor to the motor housing with 4 ST4\*10 screws.

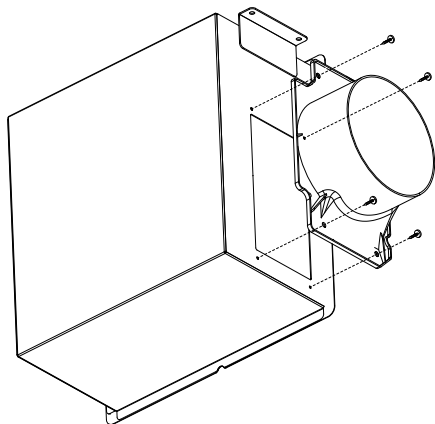


Fig.17

Connect the extractor with the motor housing using a  $\phi 150$ mm ducting hose.

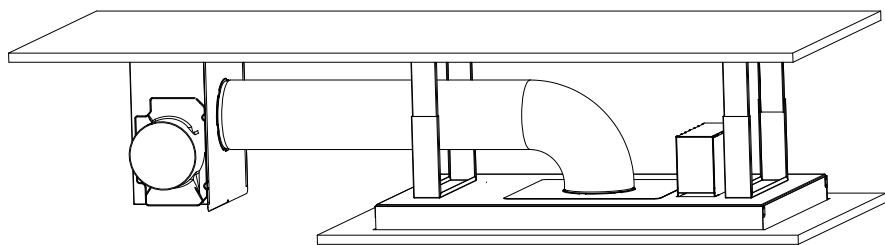


Fig.18

## Ducting

The ducting used should be 150mm, rigid circular pipe and must be manufactured from fire retardant material, produced to BS 476 or DIN 4102-B1.

Wherever possible, utilise a rigid circular pipe which has a smooth interior, rather than the expanding concertina type ducting. The lengths of ducting with minimal effect on performance are as follows:

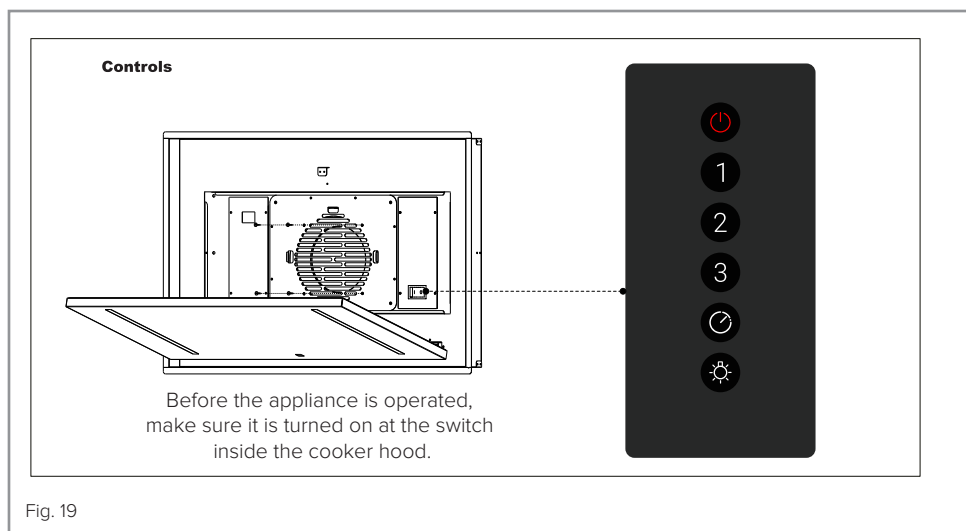
- 4 metres with 1 x 90° bend.
- 3 metres with 2 x 90° bends.
- 2 metres with 3 x 90° bends.


Longer ducting can be used but the performance of the extractor will likely be reduced. Use of a ducting kit less than 150mm in diameter will affect the performance and noise produced by the extractor.


Note that the ducting should be secured and sealed to the vent outlet pipe / valve using appropriate jubilee clips or securing means.


Please note: Ducting components and ducting kits are optional accessories and have to be ordered separately, they are not supplied with the extractor.

## Remote Control







 Power button: Press this button to switch on the extractor. It will start to operate on the lowest speed and the digital display will show “1”. Press this button again to turn the extractor off.


 Light button: Use this button to turn the lights on and off. The lights can be used independently without having to simultaneously operate the extractor.

 Timer button: When this button is pressed, the extractor will enter into timer mode and stop working after 15 minutes. Extraction speed can still be altered when in this mode.

 3 High speed button: Press this button for the highest speed, press  to turn off extraction.

 1 Low speed button: Press this button for the lowest speed, press  to turn off extraction.

 2 Medium speed button: Press this button for medium speed, press  to turn off extraction.

To enter “Boost” mode, press and hold the middle speed key  for 2 seconds. The extractor will return to speed level 3 after 5 minutes.

## TROUBLESHOOTING

YOU OBSERVE THAT	POSSIBLE CAUSES	WHAT SHOULD YOU DO?
THE EXTRACTOR AND/OR LIGHT(S) DON'T WORK	<ul style="list-style-type: none"> <li>- THERE IS A POWER OUTAGE.</li> <li>- WIRE CONNECTORS ARE FAULTY OR HAVE DISCONNECTED.</li> <li>- THE CIRCUIT BREAKER OR FUSE HAS TRIPPED.</li> <li>- POWER SWITCH ON THE PANEL NEXT TO THE MOTOR IS OFF.</li> <li>- BULB HAS BLOWN.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- CHECK POWER SUPPLY.</li> <li>- CHECK ORIENTATION AND SECURITY OF CONNECTORS.</li> <li>- CHECK CIRCUIT BREAKER OR FUSE.</li> <li>- SWITCH THE POWER ON.</li> <li>- SEE "CHANGING THE LIGHTS".</li> </ul>
THE OUTPUT IS LOW	<ul style="list-style-type: none"> <li>- SETTING IS INSUFFICIENT FOR FUMES PRESENT.</li> <li>- INADEQUATE VENTILATION IN KITCHEN.</li> <li>- CHARCOAL FILTER (IF FITTED) IS BLOCKED.</li> <li>- EXIT DUCTING IS OBSTRUCTED.</li> <li>- EXIT FLAPS ON MOTOR HOUSING ARE RESTRICTED.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- TRY A MORE POWERFUL SPEED SETTING.</li> <li>- ENSURE ADEQUATE AIR INTAKE INTO KITCHEN.</li> <li>- REPLACE CHARCOAL FILTER.</li> <li>- REMOVE ANY OBSTRUCTIONS FROM DUCTING.</li> <li>- ENSURE FLAPS CAN MOVE FREELY.</li> </ul>
THE HOOD STOPS MID OPERATION	<ul style="list-style-type: none"> <li>- THERE IS A POWER OUTAGE.</li> <li>- THE CIRCUIT BREAKER OR FUSE HAS TRIPPED.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- CHECK THE POWER SUPPLY.</li> <li>- CHECK CIRCUIT BREAKER OR FUSE.</li> </ul>
IN "BOOST" MODE, SPEED REVERTS BACK TO SETTING 3	THIS IS NORMAL AND DOES NOT CONSTITUTE A FAULT. WHENEVER "BOOST" IS USED, IT WILL REVERT BACK TO SPEED 3 IN 5 MINUTES TO COMPLY WITH REGULATIONS.	

## Care and Maintenance

**IMPORTANT : DO NOT PERFORM MAINTENANCE OR CLEANING OF THE EXTRACTOR WITHOUT FIRST SWITCHING OFF THE ELECTRICITY SUPPLY.**

### Cleaning

You should use a non-abrasive cleaner. Any abrasive cleaner (including Cif) will scratch the surface and could erase the control panel markings.

You can clean your extractor effectively by simply using a dilute solution of water and mild detergent and drying to a shine with a clean cloth.

### Cleaning the grease filters

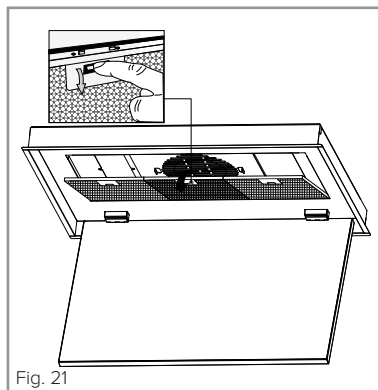
The grease filters should be kept clean to minimise the risk of fire.

At least once a month you should remove and clean the grease filters with hot soapy water. You can also wash the grease filters in a dishwasher, ensuring that you place them in an upright position to prevent damage from other items in the dishwasher. After rinsing and drying, replace the filters.

To remove the grease filter, push in the button on the handle and then pull down on the filter at the front. When you have released it at the front, then you can pull out the filter. To replace the grease filter, repeat the steps in reverse.

### Please note:

Cleaning the grease filters in the dishwasher may lead to discolouration. This is normal and does not constitute a fault with the appliance.



## Charcoal filter installation (Re-circulating only)

In the re-circulation mode, the air will be discharged back into the kitchen through the ducting hose.

An internal air vent, and ducting leading to it, is required as shown in Fig. 22-I. This ensures that the air is placed back in the kitchen/room after it has been filtered.

The vent should be positioned at least 1 meter away from the extractor to prevent the cleansed air being drawn back into the extractor.

**Note:** The duct pipe should be secured and sealed to the vent outlet pipe / valve using appropriate ducting tape or a securing clamp.

This method is advised if you are not using your hob intensively. Re-circulated installation requires the use of charcoal filters to remove odours.

To ensure best performance of your cooker hood, you should replace the charcoal filter every two to three months, depending on use.

Replacement charcoal filters can be purchased from Ship It Appliances Ltd.

**Note:** This charcoal filter is non-washable.

To attach a new charcoal filter, first remove the grease filters as shown in Fig. 22-II. Then install a new charcoal filter as shown in Fig. 22-III and replace the grease filters (Fig. 22-IV).

## Changing the Lights

**In case of malfunction of the illumination system contact the technical service.**

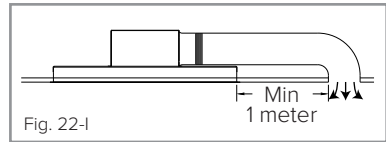
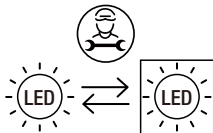


Fig. 22-I

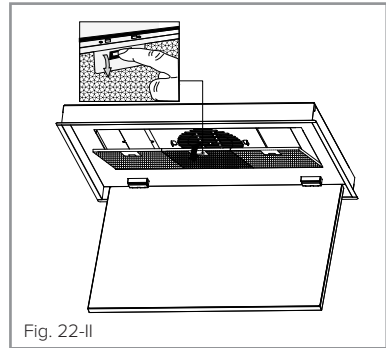


Fig. 22-II

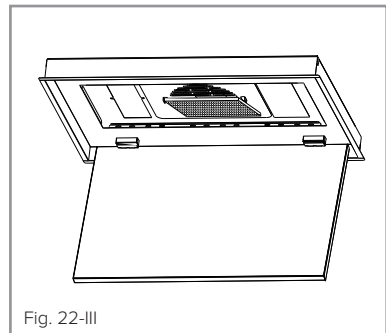


Fig. 22-III

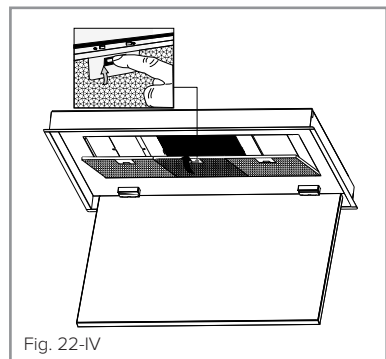
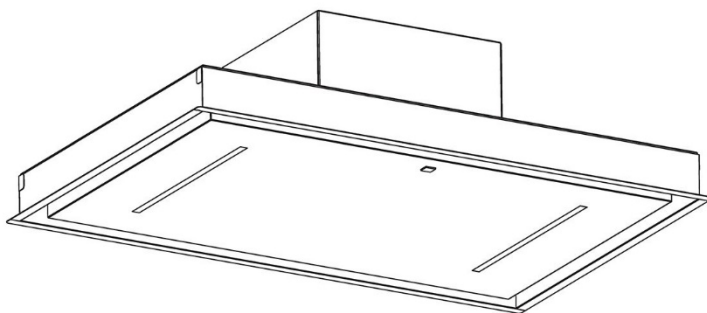


Fig. 22-IV

# Haier

## Campana extractora Modelo HACI100RCXS6



Manual de instrucciones

## Información y asesoramiento

PRECAUCIÓN: Las partes accesibles pueden calentarse cuando se usan con aparatos de cocina. En determinadas circunstancias, los aparatos eléctricos pueden suponer un peligro.

- A) La habitación debe estar adecuadamente ventilada cuando la campana extractora se usa al mismo tiempo que electrodomésticos que quemen gas u otros combustibles.
- B) No compruebe el estado de los filtros mientras la campana extractora esté en funcionamiento.
- C) No toque la bombilla durante la media hora siguiente al uso del aparato.
- D) No encienda ninguna llama debajo de la campana extractora.
- E) Evite encender una placa de gas cuando no haya ninguna sartén encima, ya que es perjudicial para los filtros y supone un riesgo de incendio.
- F) Vigile el proceso de cocción para evitar que el aceite sobrecalentado salpique y se convierta en un peligro de incendio.
- G) Desconecte el enchufe eléctrico antes de cualquier operación de mantenimiento.
- H) Deben cumplirse las normativas relativas a la extracción de aire.
- I) Cuando la campana extractora y los electrodomésticos que funcionan con energía que no sea electricidad están funcionando simultáneamente, la presión negativa en la habitación no debe superar los 4 Pa ( $4 \times 10^{-5}$  bar).
- J) Si el cable de alimentación está dañado, debe sustituirlo el fabricante, su servicio técnico o cualquier profesional cualificado similar para evitar riesgos.
- K) Este electrodoméstico puede ser utilizado por niños a partir de 8 años y por personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas, o sin experiencia ni conocimientos previos, siempre y cuando hayan recibido la supervisión y las instrucciones necesarias para utilizar el electrodoméstico de forma segura y comprendan los riesgos que implica. La limpieza y el mantenimiento no deben dejarse en manos de niños, a no ser que sean mayores de 8 años y estén bajo supervisión constante.
- L) La campana extractora debe instalarse sobre una placa de cocción con no más de cuatro quemadores.
- M) Sólo para uso doméstico y en interiores.
- N) Cuando no utilice el aparato y antes de limpiarlo, desenchúfelo de la toma de corriente.
- O) ¡Atención! Observe la advertencia de la hoja de instrucciones relativa al funcionamiento del aparato cuando se expulsa aire de la habitación.
- P) Existe un riesgo de incendio si la limpieza no se lleva a cabo de acuerdo con las instrucciones.
- Q) El aire no debe conducirse a un conducto de extracción de humos de aparatos de gas u otros combustibles (no es aplicable a los aparatos que sólo reconducen el aire a la habitación).
- R) En presencia de niños, vigile el aparato para evitar que los niños jueguen con él.
- S) Advertencia: Si los tornillos o el dispositivo de fijación no se instalan de acuerdo con estas instrucciones, pueden producirse riesgos eléctricos.
- T) La altura de instalación de la campana no deberá ser inferior a 65 cm.
- U) El filtro de grasa debe limpiarse regularmente, de lo contrario existe peligro de incendio.
- V) La instalación debe realizarse siguiendo las instrucciones de este manual. La garantía no cubre los daños causados al aparato por una instalación incorrecta.

## Preparación de la instalación

Tenga cuidado y utilice los EPI (equipos de protección individual) adecuados durante su manejo.

Cuando instale este producto, le recomendamos que solicite la ayuda de al menos otras dos personas. Este producto puede tener bordes afilados.

## Preparación de la instalación: altura

### IMPORTANTE:

Si se va a instalar el extractor sobre una placa de cocción eléctrica, la distancia mínima entre la placa y parte del extractor orientada hacia abajo debe ser superior a 650 mm.

Si se va a instalar el extractor sobre una placa de gas, la distancia mínima entre la placa y la parte del extractor orientada hacia abajo debe ser superior a 750 mm.

Si en las instrucciones de su placa de cocción de gas se indica que la distancia necesaria entre la placa y el extractor debe ser superior a nuestra medida, esa es la distancia que debe respetarse; se trata de un requisito legal y puede dar lugar a la desconexión de su placa de cocción del suministro de gas y a la denuncia de la instalación en virtud de la legislación vigente (la altura debe medirse desde la parte superior de los quemadores).

**EN AUSENCIA DE CUALQUIER INSTRUCCIÓN SUMINISTRADA CON UN HORNILLO DE GAS, LA DISTANCIA MÍNIMA ENTRE EL HORNILLO Y EL EXTRACTOR DEBE SER DE AL MENOS 760 mm. La anchura de la placa de cocción no debe ser superior a la del extractor instalado encima.**

## Opción de instalación A: Carcasa del motor unida al cuerpo del extractor

**IMPORTANTE:** Asegúrese de que el falso techo podrá soportar el peso del producto, que es de aproximadamente 22 kg. La carcasa del motor debe montarse en un techo o pared sólidos. Si se instala separado del cuerpo del extractor, puede reducir los niveles de ruido.

Realice las aberturas en el techo.

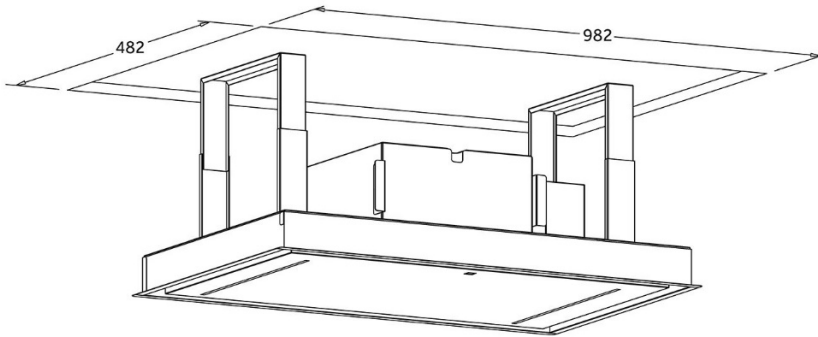


Fig. 1

Taladre agujeros en el techo de acuerdo con el tamaño de los agujeros para colgar el soporte con una broca de 10 mm.

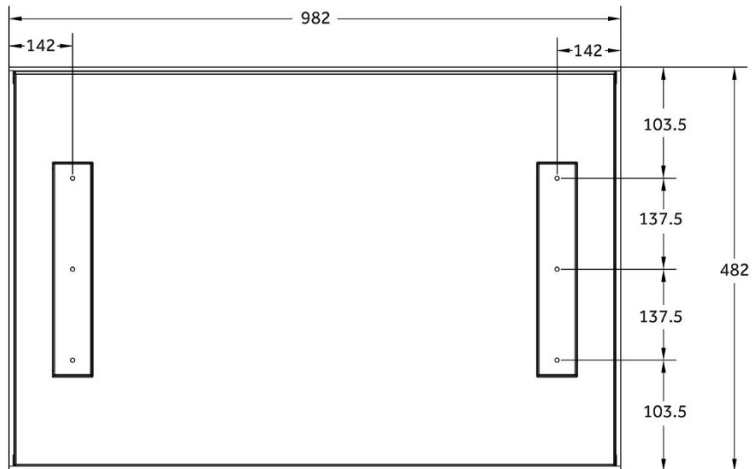


Fig. 2

Fije el soporte superior con 6 juegos de pernos de expansión.

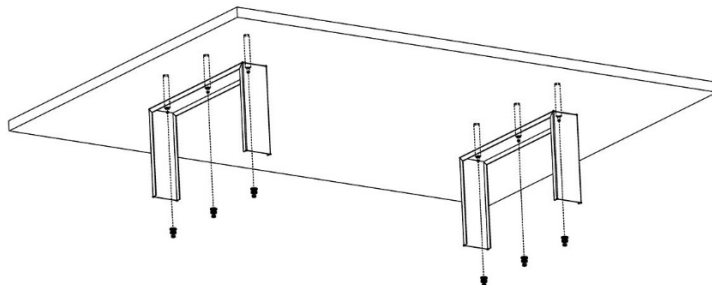


Fig. 3

Fije el soporte inferior al superior con 8 tornillos M4\*10.

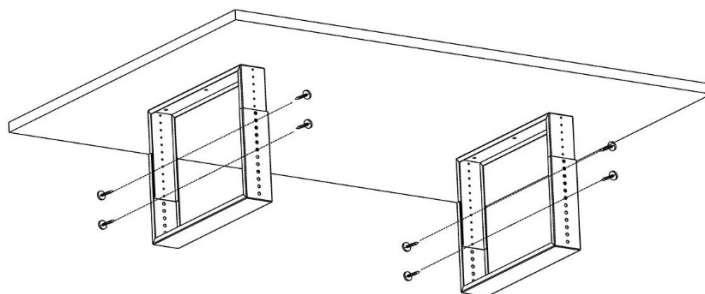


Fig. 4

Fije el adaptador del conducto a la carcasa del motor con 4 tornillos ST4\*10.

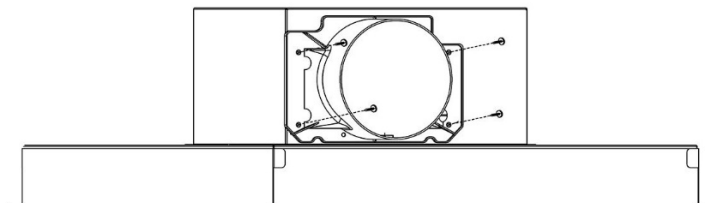


Fig. 5

Introduzca el extractor en la abertura del techo.

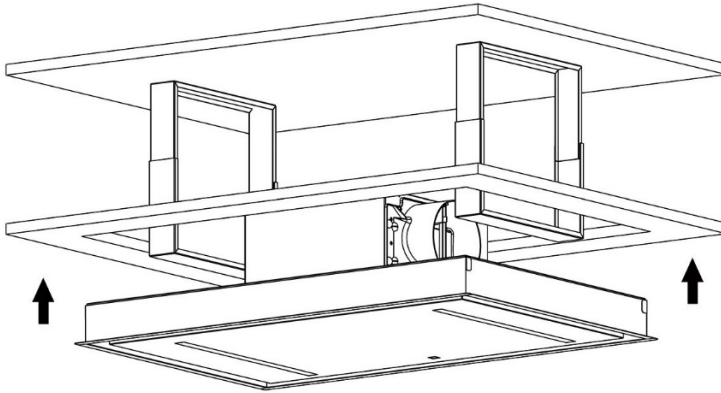


Fig. 6

Fije el extractor a los soportes con 6 tornillos M5\*40 y arandelas.

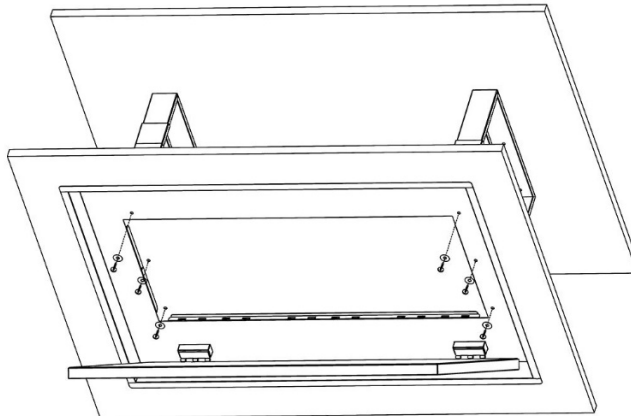


Fig. 7

## Opción de instalación B: carcasa del motor separada del cuerpo del extractor

Retire los 8 tornillos que fijan la carcasa del motor al cuerpo del extractor y retírela del extractor.

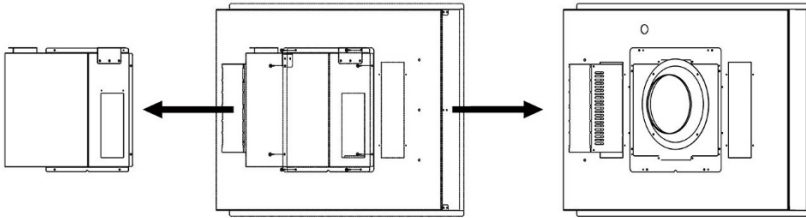


Fig. 8

Retire los 4 tornillos que fijan el panel frontal al extractor y retire el adaptador de salida de aire.

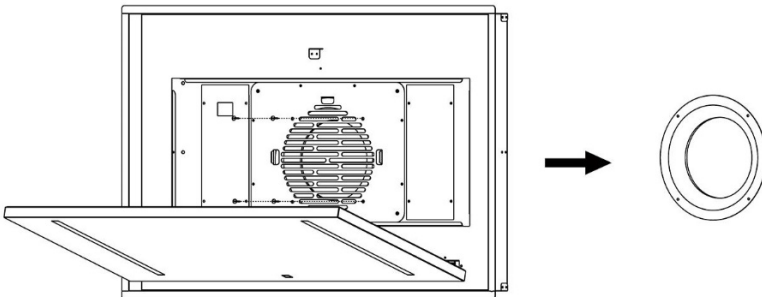


Fig. 9

Con este aparato se suministran 2 placas de cubierta y conectores de salida de aire (previstos sólo para la opción de instalación B)

Fije el conector a la placa de cubierta girándolo con fuerza para asegurar un ajuste firme. Repita los mismos pasos con la segunda placa de cubierta.

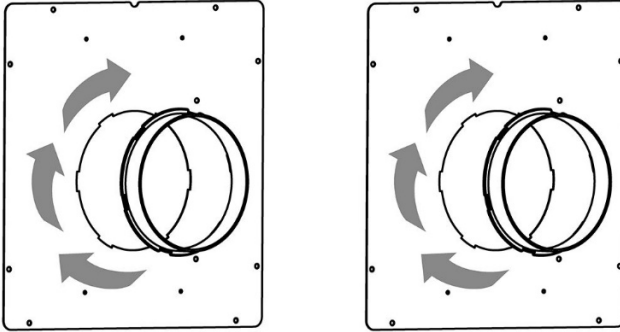


Fig. 10

Fije con tornillos el adaptador de salida de aire (Fig. 9) al otro lado de una de las placas de cubierta.

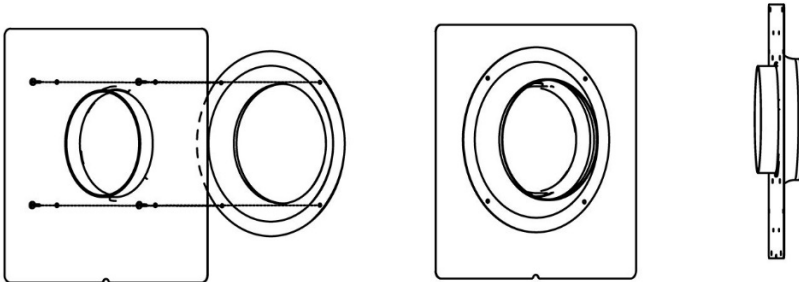


Fig. 11

Fije la placa de cubierta de la Fig. 11 a la carcasa del motor previamente desmontada con 8 tornillos M4, asegurándose de que el conector de salida de aire está orientado hacia fuera y el adaptador hacia dentro.

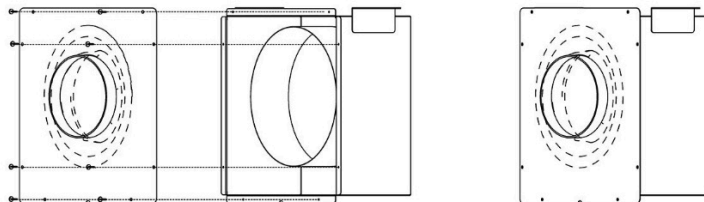


Fig. 12

Con el conector de salida de aire mirando hacia arriba, fije la segunda placa de cubierta al cuerpo del extractor con 8 tornillos M4.

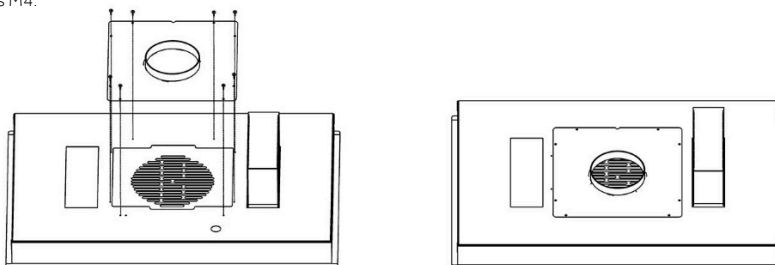


Fig. 13

Coloque el cuerpo del extractor en su sitio siguiendo el método de suspensión integral descrito en la opción de instalación A (Fig. 1-7).

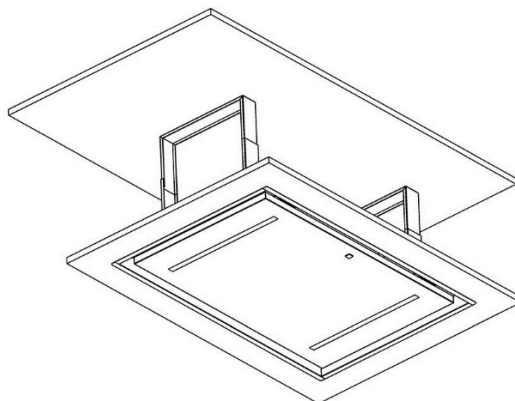


Fig. 14

## Instalación de la carcasa del motor

La carcasa del motor puede instalarse separada del cuerpo del extractor en función de sus necesidades específicas. Es muy recomendable que la carcasa se instale en un techo o pared sólidos. Para ello dispone de 4 agujeros para tornillos en un lateral de la unidad.

Tenga en cuenta los requisitos de canalización (consulte "Canalización" en la página 12) al instalar la carcasa del motor. Asegúrese de que sea accesible después de la instalación con fines de servicio y mantenimiento.

Haga 4 agujeros en el techo con una broca de 8 mm.

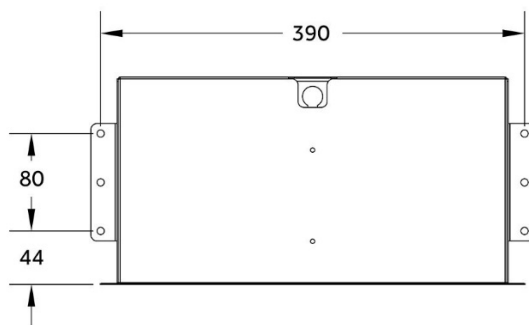


Fig. 15

Fije la carcasa del motor en su sitio con cuatro tornillos 4\*35 y pernos de expansión.

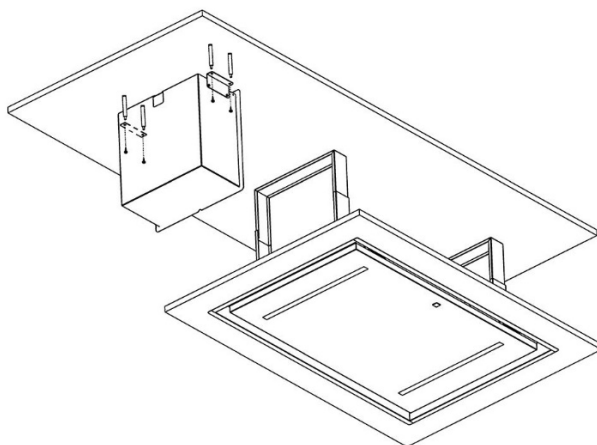


Fig. 16

Fije el adaptador del conducto a la carcasa del motor con 4 tornillos ST4\*10.

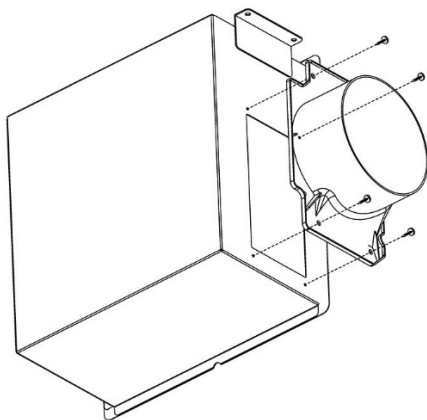


Fig. 17

Conecte el extractor con la carcasa del motor utilizando una manguera de 150 mm de diámetro.

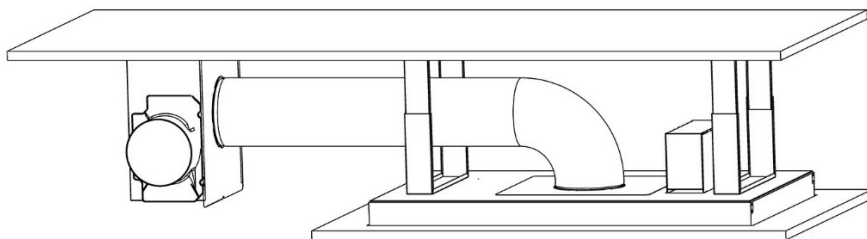


Fig. 18

## Canalización

El conductos de canalización utilizados debe ser de 150 mm, de tubo circular rígido, y debe estar fabricado con material ignífugo según la norma BS 476 o DIN 4102-B1.

Siempre que sea posible, utilice un tubo circular rígido que tenga un interior liso, en lugar de conductos expansibles corrugados. Las longitudes de conducto con un efecto mínimo en el rendimiento son las siguientes:

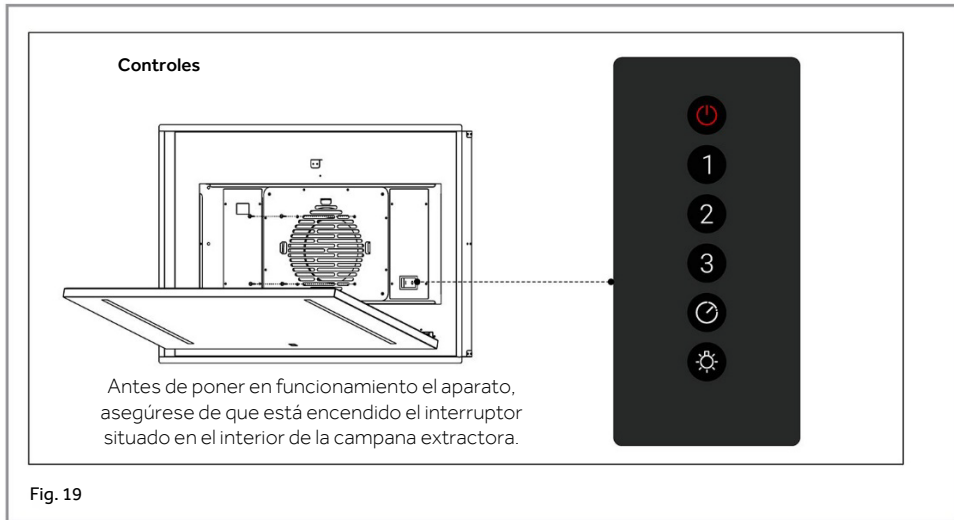
- 4 metros con 1 curva de 90°.
- 3 metros con 2 curvas de 90°.
- 2 metros con 3 curvas de 90°.


Se pueden utilizar conductos más largos, pero es probable que se reduzca el rendimiento del extractor. El uso de un kit de conductos de diámetro inferior a 150 mm repercutirá en el rendimiento y en el ruido producido por el extractor.


Tenga en cuenta que los conductos deben fijarse y sellarse a la tubería/válvula de salida de ventilación mediante abrazaderas u otros medios de fijación adecuados.


Tenga en cuenta lo siguiente: los componentes y los kits de canalización son accesorios opcionales y deben pedirse por separado, no se suministran con el extractor.


## Control remoto







 Botón de encendido: Pulse este botón para encender el extractor. Comenzará a funcionar a la velocidad más baja y la pantalla digital mostrará "1". Pulse de nuevo el botón para apagar el extractor.


 Botón de iluminación: Utilice este botón para encender y apagar las luces. Las luces pueden utilizarse de forma independiente, sin necesidad de accionar simultáneamente el extractor.

 Botón del temporizador: Al pulsar este botón, el extractor entrará en el modo temporizador y dejará de funcionar transcurridos 15 minutos. La velocidad de extracción se puede cambiar igualmente en este modo.

 Botón de velocidad alta: Pulse este botón para activar la velocidad más alta y pulse  para desactivar la extracción.

 Botón de velocidad baja: Pulse este botón para activar la velocidad más baja y pulse  para desactivar la extracción.

 Botón de velocidad media: Pulse este botón para activar velocidad media y pulse  para apagar la extracción.

Para activar el modo "Boost", mantenga pulsada la tecla de velocidad media  durante 2 segundos. El extractor volverá al nivel de velocidad 3 después de 5 minutos.

## SOLUCIÓN DE PROBLEMAS

SE OBSERVA QUE	CAUSAS POSIBLES	¿QUÉ DEBE HACER?
EL EXTRACTOR O LA LUZ O LUCES NO FUNCIONAN	<ul style="list-style-type: none"> <li>- HAY UN CORTE DE CORRIENTE.</li> <li>- LOS CONECTORES DE LOS CABLES ESTÁN DEFECTUOSOS O SE HAN DESCONECTADO.</li> <li>- HA SALTADO EL DISYUNTOR O EL FUSIBLE.</li> <li>- EL INTERRUPTOR DE ENCENDIDO, EN EL PANEL SITUADO JUNTO AL MOTOR, ESTÁ APAGADO.</li> <li>- LA BOMBILLA SE HA FUNDIDO.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- COMPRUEBE LA ALIMENTACIÓN.</li> <li>- COMPRUEBE LA ORIENTACIÓN Y LA SEGURIDAD DE LOS CONECTORES.</li> <li>- COMPRUEBE EL DISYUNTOR O EL FUSIBLE.</li> <li>- ENCIENDA EL INTERRUPTOR.</li> <li>- CONSULTE «SUSTITUCIÓN DE LAS LUCES».</li> </ul>
LA SALIDA DE HUMOS NO ES SUFICIENTE	<ul style="list-style-type: none"> <li>- EL AJUSTE ES BAJO PARA LOS HUMOS PRESENTES.</li> <li>- VENTILACIÓN INADECUADA DE LA COCINA.</li> <li>- EL FILTRO DE CARBÓN VEGETAL (SI ESTÁ INSTALADO) ESTÁ OBSTRUIDO.</li> <li>- EL CONDUCTO DE SALIDA ESTÁ OBSTRUIDO.</li> <li>- LAS TRAMPILLAS DE SALIDA DE LA CARCASA DEL MOTOR ESTÁN BLOQUEADAS.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- PRUEBE CON UNA VELOCIDAD MÁS POTENTE.</li> <li>- PROPORCIONE UNA ENTRADA DE AIRE ADECUADA EN LA COCINA.</li> <li>- SUSTITUYA EL FILTRO DE CARBÓN.</li> <li>- ELIMINE CUALQUIER OBSTRUCCIÓN DE LOS CONDUCTOS.</li> <li>- ASEGÚRESE DE QUE LAS TRAMPILLAS PUEDAN MOVERSE LIBREMENTE.</li> </ul>
LA CAMPANA SE PARA EN PLENO FUNCIONAMIENTO	<ul style="list-style-type: none"> <li>- HAY UN CORTE DE CORRIENTE.</li> <li>- HA SALTADO EL DISYUNTOR O EL FUSIBLE.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- COMPRUEBE LA ALIMENTACIÓN.</li> <li>- COMPRUEBE EL DISYUNTOR O EL FUSIBLE.</li> </ul>
EN MODO "BOOST", LA VELOCIDAD VUELVE AL AJUSTE 3	ESTO ES NORMAL Y NO CONSTITUYE UN FALLO. SIEMPRE QUE SE UTILICE "BOOST", VOLVERÁ A LA VELOCIDAD 3 EN 5 MINUTOS PARA CUMPLIR CON LAS NORMATIVAS.	

## Cuidado y mantenimiento

**IMPORTANTE: NO REALICE TAREAS DE MANTENIMIENTO NI DE LIMPIEZA DEL EXTRACTOR SIN DESCONECTAR PREVIAMENTE LA ALIMENTACIÓN ELÉCTRICA.**

### Limpieza

Utilice limpiadores no abrasivos. Cualquier limpiador abrasivo (incluido Cif) rayará la superficie y podría borrar las marcas del panel de control.

Para limpiar eficazmente el extractor, basta con utilizar una solución diluida de agua y detergente suave y secarlo con un paño limpio hasta que quede reluciente.

### Limpieza de los filtros de grasa

Los filtros de grasa deben mantenerse limpios para minimizar el riesgo de incendio.

Al menos una vez al mes debe retirar y limpiar los filtros de grasa con agua jabonosa caliente. También puede lavar los filtros de grasa en un lavavajillas, asegurándose de colocarlos en posición vertical para evitar que se dañen con otros utensilios en el lavavajillas. Después de enjuagar y secar, vuelva a colocar los filtros.

Para extraer el filtro de grasa, presione el botón del asa y, a continuación, tire hacia abajo del filtro por la parte delantera. Cuando quede suelto por la parte delantera, podrá tirar del filtro para extraerlo. Para volver a colocar el filtro de grasa, repita los pasos a la inversa.

### Tenga en cuenta lo siguiente:

La limpieza de los filtros de grasa en el lavavajillas puede provocar su decoloración. Esto es normal y no constituye un fallo del aparato.

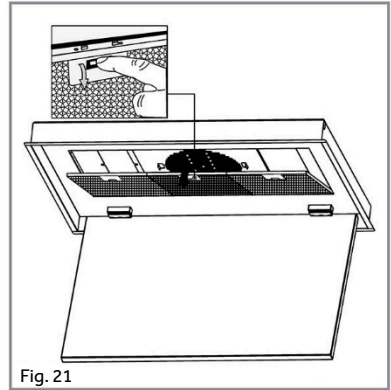


Fig. 21

## Instalación del filtro de carbón (sólo recirculación)

En el modo de recirculación, el aire se descargará de nuevo en la cocina a través de la manguera del conducto.

Se requiere una rejilla de ventilación interna y una canalización hasta ella, como se muestra en la Fig. 22-I. De este modo se garantiza que el aire vuelva a la cocina/habitación una vez filtrado.

La rejilla de ventilación debe colocarse a una distancia mínima de 1 metro del extractor para evitar que el aire filtrado vuelva al extractor.

**Nota:** El tubo del conducto debe fijarse y sellarse al tubo/válvula de la rejilla de ventilación utilizando cinta adhesiva adecuada para conductos o una abrazadera de fijación.

Este método es aconsejable si no utiliza la placa de cocción de forma intensiva. El aire recirculado requiere el uso de filtros de carbón para eliminar olores.

Para garantizar el mejor rendimiento de su campana extractora, debe sustituir el filtro de carbón vegetal cada dos o tres meses, en función de su uso.

Los filtros de carbón de repuesto pueden adquirirse en Ship It Appliances Ltd.

**Nota:** Este filtro de carbón no es lavable.

Para colocar un nuevo filtro de carbón vegetal, retire previamente los filtros de grasa como se muestra en la Fig. 22-II. A continuación, instale un nuevo filtro de carbón vegetal como se muestra en la Fig. 22-III y sustituya los filtros de grasa (Fig. 22-IV).

## Sustitución de las luces:

**En caso de mal funcionamiento del sistema de iluminación, póngase en contacto con el servicio técnico.**

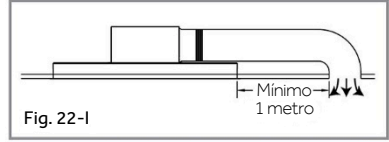
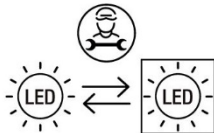


Fig. 22-I

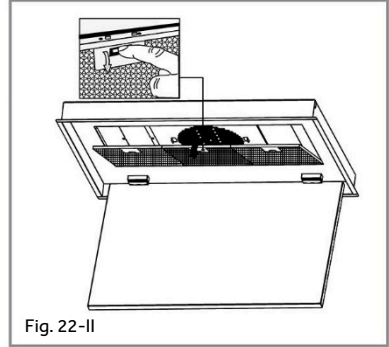


Fig. 22-II

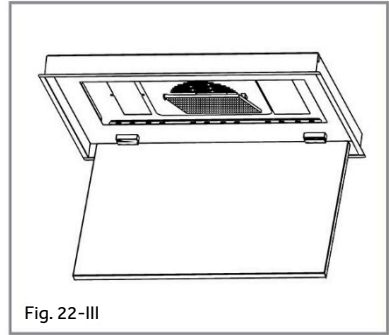


Fig. 22-III

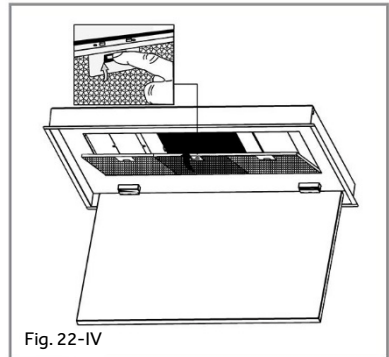
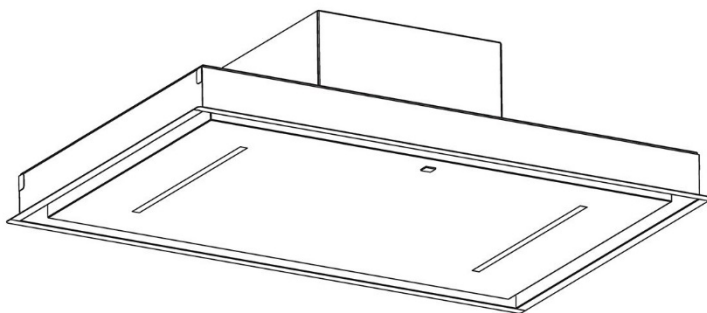


Fig. 22-IV

# Haier

Õhupuhasti  
Mudel HACI100RCXS6



Kasutusjuhend

## Teave ja nõuanded

ETTEVAATUST! Ligipäasetavad osad võivad kuumeneda, kui neid kasutatakse koos küpsetusseadmetega.

Teatud juhtudel võib elektriseade olla ohtlik.

- A) Ruumis peab olema piisav ventilatsioon, kui pliidi õhupuhastit kasutatakse gaasi või muid kütuseid põletavate seadmetega samal ajal.
- B) Ärge kontrollige filtrite olekut, kui õhupuhasti töötab.
- C) Ärge puudutage lambipirni poole tunni jooksul pärast seadme kasutamist.
- D) Ärge kasutage õhupuhasti all lahtist leeki.
- E) Vältige gaasipliidi süütamist tühjal, kui pliidil pole panni, kuna see kahjustab filtreid ja on tuleohtlik.
- F) Jälgige toiduvalmistamisprotsessi, et vältida ülekuumenenud õli pritsimist ja tuleohtu.
- G) Enne hooldamist ühendage toitepistik lahti.
- H) Järgida tuleb õhu väljutamist käsitlevaid eeskirju.
- I) Kui õhupuhasti ja muud energiat kui elektrit tarvivad seadmed töötavad üheaegselt, ei tohi alarõhk ruumis ületada 4 Pa ( $4 \times 10^{-5}$  baari).
- J) Kui toitekaabel on kahjustunud, peab ohtude minimeerimiseks selle välja vahetama tootja, tootja volitatud hooldustehnik või sarnase kvalifikatsiooniga spetsialist.
- K) Lapsed alates kaheksandast eluaastast ning piiratud füüsiliste, sensoorsete või vaimsete võimete või väheste kogemuste ja teadmistega isikud võivad soovida seadet kasutada üksnes järelevalve all või kui neid on juhendatud seadme ohutu turvaliselt kasutamise osas ning nad mõistavad seadme kasutamisega seotud ohte. Lapsed ei tohi seadet puhastada ega hooldada, välja arvatud juhul, kui nad on vanemad kui 8-aastased ja neid jälgitakse pidevalt.
- L) Õhupuhasti ei ole mõeldud paigaldamiseks pliidi kohale, millel on rohkem kui neli pliidiplaati.
- M) Ainult siseruumides ja kodumajapidamises kasutamiseks.
- N) Eemaldage seade vooluvõrgust, kui seadet ei kasutata ja samuti enne seadme puhastamist.
- O) Tähelepanu! Ruumist õhu väljutamisel järgige kasutusjuhendis olevat hoiatust seadme kasutamise kohta.
- P) Kui seadet ei puhastata juhiste kohaselt, tekitab see tuleohtu.
- Q) Õhku ei tohi juhtida lõõri, mida kasutatakse gaase või muid kütuseid põletavatest seadmetest tuleva suitsu väljutamiseks (ei kohaldata seadmetele, mis suunavad õhku tagasi ruumi).
- R) Jälgige, et lapsed seadmega ei mängiks.
- S) Hoiatus! Kruvide või kinnitusseadme paigaldamisel nende juhiste eiramine võib põhjustada elektrist tingitud ohte.
- T) Õhupuhasti paigalduskõrgus ei tohi olla alla 65 cm.
- U) Rasvafiltrit tuleb regulaarselt puhastada, kuna vastasel juhul võib tekkida tuleoht.
- V) Paigaldamine peab toimuma vastavalt käesolevas juhendis toodud juhistele. Garantii ei kata seadmele vale paigalduse tõttu tekkinud kahjustusi.

## Paigaldamise ettevalmistamine

Olge ettevaatlik ja kandke käsitsemisel sobivaid isikukaitsevahendeid (IKV).

Selle toote paigaldamisel soovitame kasutada veel vähemalt kahe inimese abi. Sellel tootel võivad olla mõned teravad servad.

## Paigaldamise ettevalmistamine – kõrgus

### **OLULINE!**

Kui õhupuhasti paigaldatakse elektripliidi kohale, peab pliidi ja õhupuhasti alakülje vaheline minimaalne kaugus olema suurem kui 650 mm.

Kui õhupuhasti paigaldatakse gaasipliidi kohale, peab pliidi ja õhupuhasti alakülje vaheline minimaalne kaugus olema suurem kui 750 mm.

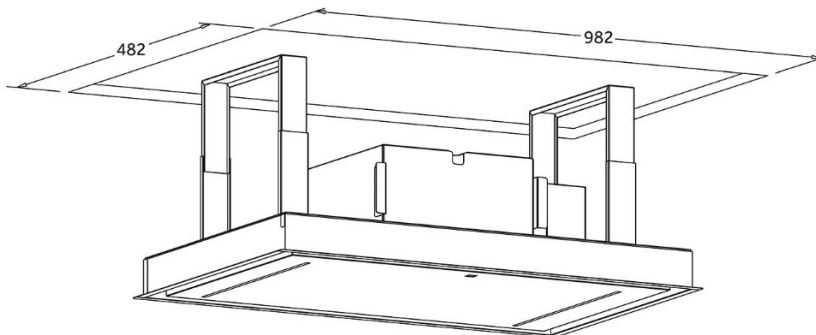
Kui teie gaasipliidiga kaasasolevates juhistes on öeldud, et pliidi ja õhupuhasti vaheline nõutav kaugus peab olema meie antud mõõtmetest suurem, siis tuleb järgida sellist suuremat kaugust; see on seadusest tulenev nõue ja võib tingida pliidi lahtiühendamise gaasivarustusest ja paigaldusest RIDDORi alusel teatamise (kõrgus tuleb mõõta põletite ülaosast).

**GAASPLIIDIGA KAASASOLEVATE JUHISTE PUUDUMISEL PEAB PLIIDI JA ÕHUPUHASTI VAHELINE MINIMAALNE KAUGUS OLEMA VÄHEMALT 760 mm. Pliidiplaadi laius ei tohi ületada selle kohale paigaldatud õhupuhasti laiust.**

## Paigaldusvõimalus A: Õhupuhastile kinnitatud mootori korpus

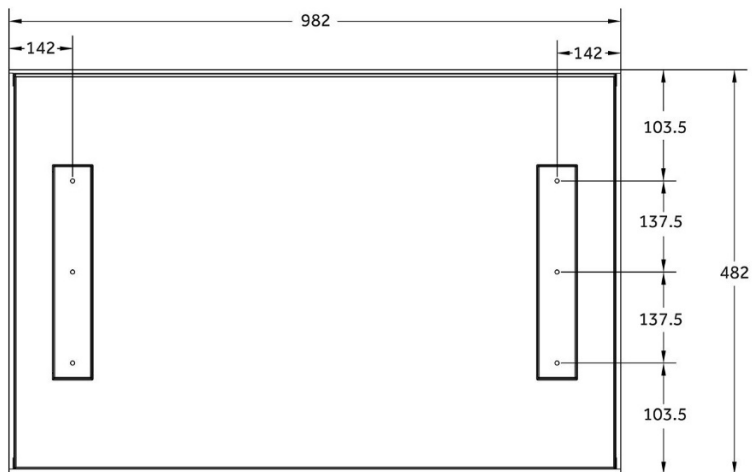
**OLULINE!** Veenduge, et mis tahes ripplagi suudab kanda toote kaalu, mis on umbes 22 kg. Mootori korpus tuleb paigaldada kindlale laele või seinale. Kui see paigaldatakse väljatõmbaja korpusest eraldi, võib see vähendada mürataset.

Lõigake lakke avad.



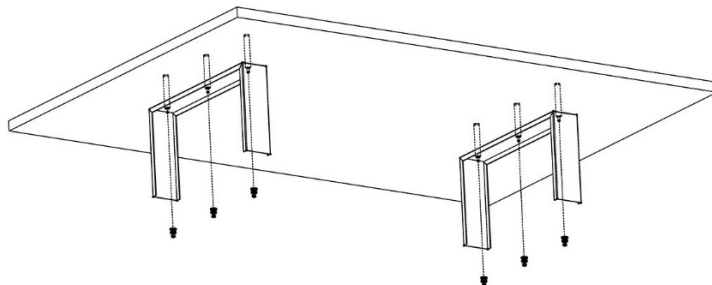
Joonis 1

Puurige  $\phi$  10 puuriga vastavalt klambri riputusavade suurusele lakke augud.



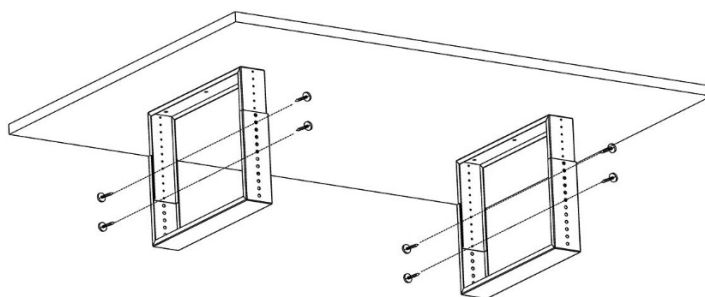
Joonis 2

Kinnitage 6 komplekti paisupoltidega ülemine klamber.



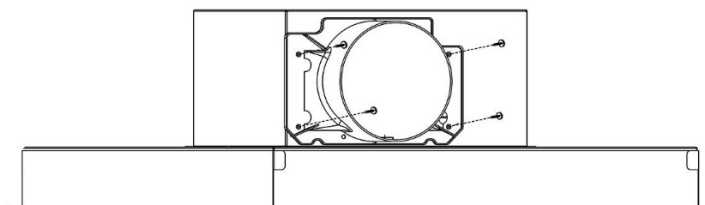
Joonis 3

Kinnitage alumine klamber 8 M4\*10 kruviga ülemise klambri külge.



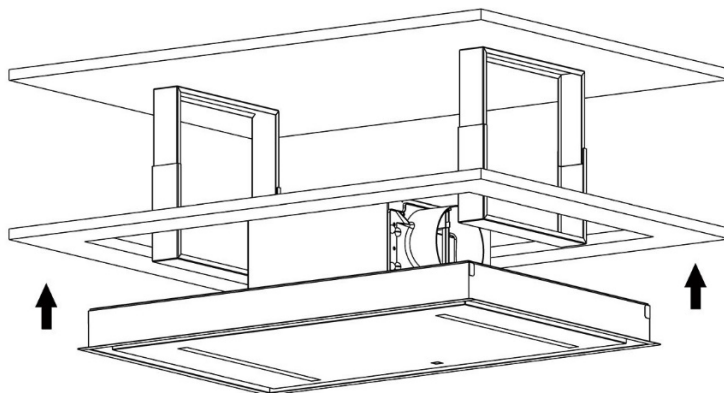
Joonis 4

Kinnitage õhukanaliadapter 4 ST4\*10 kruviga mootori korpuse külge.



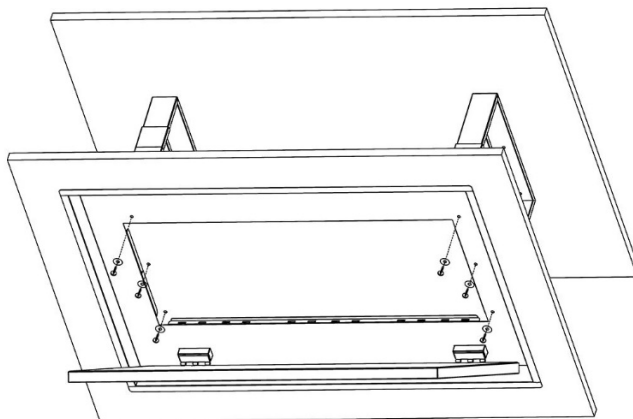
Joonis 5

Sisestage õhupuhastaja laeavasse.



Joonis 6

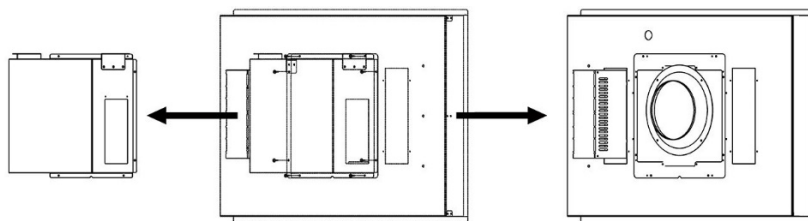
Kinnitage õhupuhastaja 6 M5\*40 kruvide ja seibidega klambrite külge.



Joonis 7

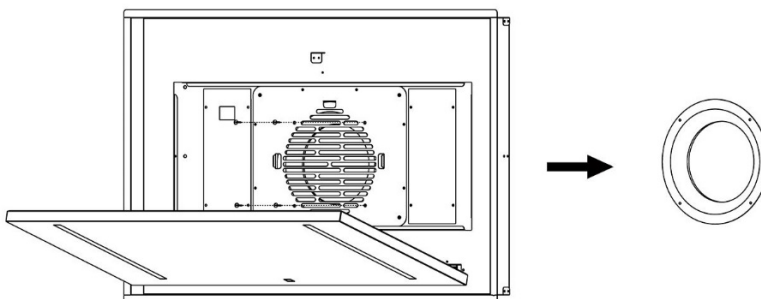
## Paigaldusvõimalus B: Õhupuhasti korpusest eraldi asetsev mootori korpus

Eemaldage 8 kruvi, millega mootori korpus on kinnitatud õhupuhastaja korpuse külge, ja eemaldage mootor õhupuhastaja küljest.



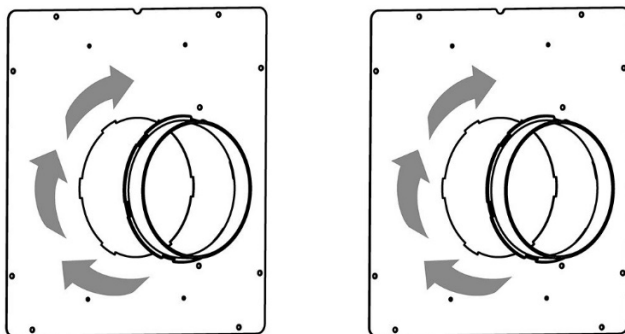
Joonis 8

Eemaldage 4 kruvi, millega esipaneel on õhupuhasti külge kinnitatud ja eemaldage õhu väljalaskeadapter.



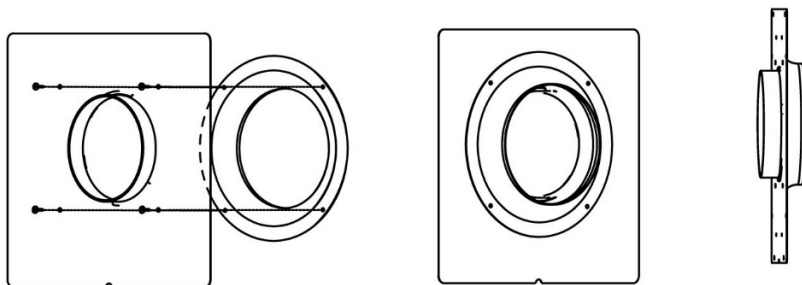
Joonis 9

Seadmega on kaasas 2 katteplaati ja õhu väljalaskeava liitmikku (mõeldud ainult paigaldusvaliku B jaoks)  
Kinnitage liitmik katteplaadi külge, pöörates seda jõuga, et tagada tihed sobivus. Korrake samu tegevusi teise katteplaadiga.



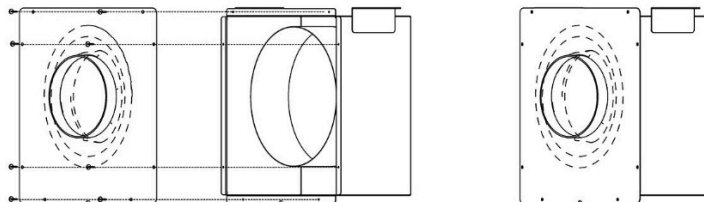
Joonis 10

Kinnitage õhu väljalaskeadapter (joonis 9) kruvidega ühe katteplaadi teisele küljele.



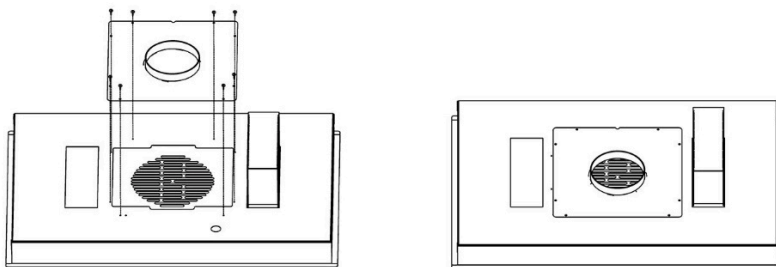
Joonis 11

Kinnitage joonisel 11 kujutatud katteplaat 8 M4 kruviga eelnevalt eemaldatud mootorikorpuse külge, tagades, et õhu väljalaskeava liitmik on suunatud väljapoole ja adapter sissepoole.



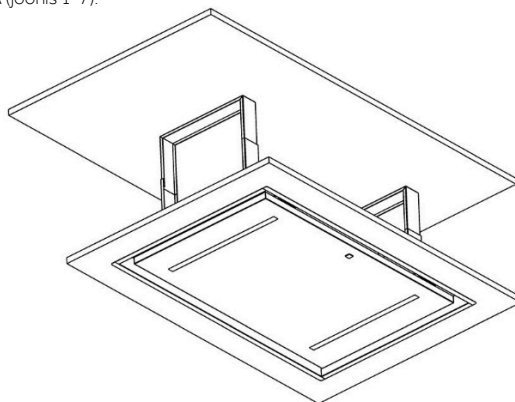
Joonis 12

Hoides õhu väljalaskeava liitmikku ülespoole, kinnitage teine katteplaat 8 M4 kruvi abil õhupuhasaja korpuse külge.



Joonis 13

Kinnitage õhupuhasaja korpus oma kohale, järgides integreeritud riputusmeetodit, mida on kirjeldatud paigaldusvõimaluses A (joonis 1-7).



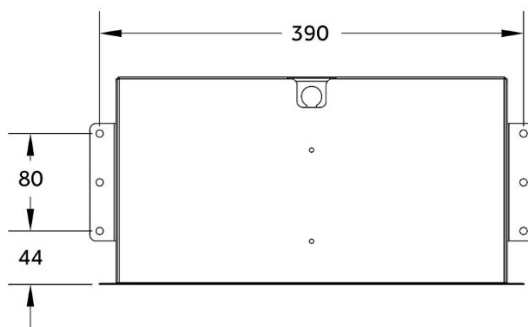
Joonis 14

## Mootori korpuse paigaldamine

Mootori korpuse saab paigaldada õhupuhastaja korpusest eraldi, et see vastaks teie konkreetsetele nõuetele. Soovitame tungivalt paigaldada korpus tugevale laele või seinale. Selle hõlbustamiseks on seadme ühel küljel 4 kruviauku.

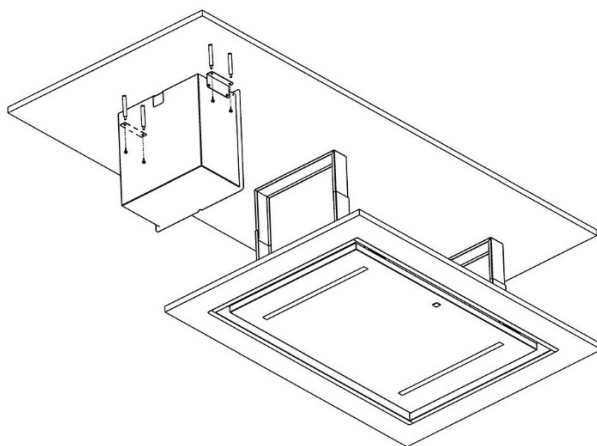
Mootori korpuse paigaldamisel pidage meeles torustiku nõudeid (vt „Torustik“ lk 12). Jälgige, et see jääks hilisemaks hooldamiseks või puhastamiseks jätkuvalt ligipääsetavaks.

Tehke  $\phi 8$  puuriga lakke 4 auku.



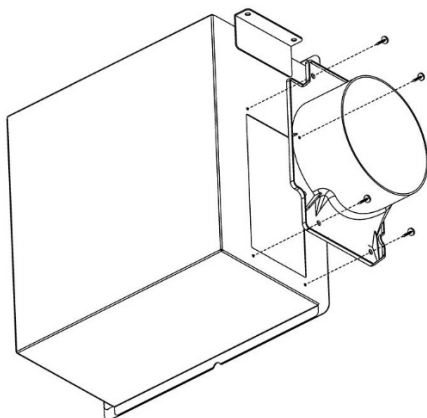
Joonis 15

Kinnitage mootori korpus nelja 4\*35 kruvi ja paisupoldiga.



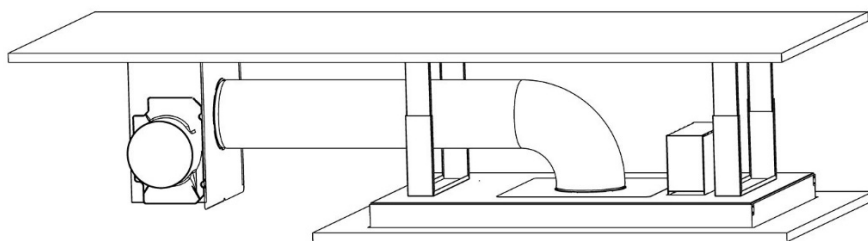
Joonis 16

Kinnitage õhukanaliadapter 4 ST4\*10 kruviga mootori korpuse külge.



Joonis 17

Ühendage õhupuhastaja mootori korpusega  $\phi 150$  mm õhuvooliku abil.



Joonis 18

## Torustik

Kasutatav torustik peab olema 150 mm ja valmistatud jäigast ümmargusest tulekindlast materjalist, mis on toodetud vastavalt standardile BS 476 või DIN 4102-B1.

Võimaluse korral kasutage sileda sisepinnaga jäika ümmargust toru, mitte laienevat kontsertinatüüpi toru. Jõudlusele minimaalset mõju avaldavad torustiku pikkused on järgmised:

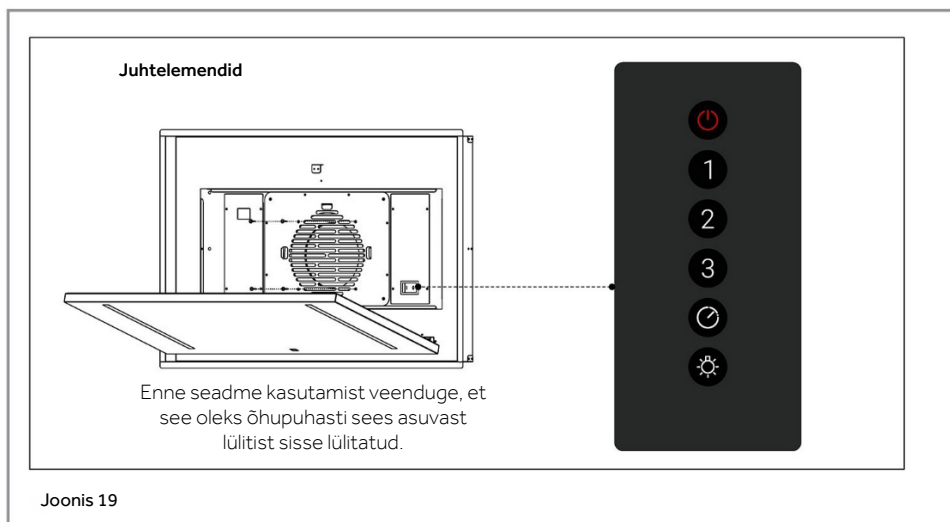
- 4 meetrit 1 x 90° põlvega.
- 3 meetrit 2 x 90° põlvega.
- 2 meetrit 3 x 90° põlvega.

Kasutada võib pikemat torustikku, kuid tõenäoliselt väheneb seeläbi õhupuhastaja jõudlus. Vähem kui 150 mm läbimõõduga õhutorustiku kasutamine mõjutab õhupuhastaja jõudlust ja müra.


Ärge unustage, et torustik tuleb kinnitada ja sulgeda ventilatsiooni väljalasketoru / ventiili külge, kasutades sobivaid tiguajamiga voolikuklambreid või kinnitusvahendeid.


Tähelepanu! Õhutorustiku komponendid ja komplektid on valikulised lisatarvikud ja neid tuleb tellida eraldi; neid ei tarnita koos õhupuhastiga.

## Kaugjuhtimine





 **Toitenupp:** Õhupuhasti sisselülitamiseks vajutage seda nuppu. See hakkab tööle madalaimal kiirusel ja digitaalnäidikule kuvatakse „1“. Õhupuhasti väljalülitamiseks vajutage uuesti seda nuppu.

 **Valgustusnupp:** Kasutage seda nuppu valgustite sisse- ja väljalülitamiseks. Valgusteid saab kasutada ka iseseisvalt, ilma et oleks vaja õhupuhastit samaaegselt käitada.

 **Taimerinupp:** Selle nupu vajutamisel lülitub õhupuhastaja taimerirežiimi ja lõpetab töötamise 15 minuti pärast. Selles režiimis on võimalik muuta väljatõmbekiirust.

**3** **Suure kiiruse nupp:** Suurima kiiruse saavutamiseks vajutage seda nuppu, väljutamise väljalülitamiseks vajutage .

**1** **Väikese kiiruse nupp:** Madalaima kiiruse saavutamiseks vajutage seda nuppu, väljutamise väljalülitamiseks vajutage .

**2** **Keskmise kiiruse nupp:** Madalaima kiiruse saavutamiseks vajutage seda nuppu, väljutamise väljalülitamiseks vajutage .

Võimendusrežiimi avamiseks vajutage 2 sekundit keskmise kiiruse nuppu **2**, 5 minuti pärast naaseb õhupuhasti 3. kiirusele.

## VEAOTSING

MÄRKATE, ET	VÕIMALIKUD PÕHJUSED	MIDA PEAKSITE TEGEMA?
ÕHUPUHASTAJA JA/VÕI VALGUSTI(D) EI TÖÖTA	<ul style="list-style-type: none"> <li>- ELEKTRIKATKESTUS.</li> <li>- JUHTMEKONNEKTORID ON VIGASED VÕI ÜHENDUSEST LAHTI TULNUD.</li> <li>- RAKENDUNUD ON TOITEVÕRGU KAITSELÜLITI VÕI ON SULAVKAITSE LÄBI PÖLENUD.</li> <li>- MOOTORI KÕRVAL ASUVAL PANEELIL PAIKNEV TOITELÜLITI ON VÄLJA LÜLITATUD.</li> <li>- PIRN ON LÄBI PÖLENUD.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- KONTROLLIGE VOOLUVARUSTUST.</li> <li>- KONTROLLIGE KONNEKTORITE ASENDIT JA ÜHENDUSTE KINDLUST.</li> <li>- KONTROLLIGE KAITSELÜLITIT VÕI KAITSET.</li> <li>- LÜLITAGE TOIDE SISSE.</li> <li>- VT „VALGUSTI VAHETAMINE“.</li> </ul>
VÄLJUNDVÕIMSUS ON MADAL	<ul style="list-style-type: none"> <li>- SEADISTUS ON OLEMASOLEVAID AURE ARVESTADES EBAPIISAV.</li> <li>- EBAPIISAV VENTILATSIOON KÖÖGIS.</li> <li>- SÖEFILTER (KUI ON PAIGALDATUD) ON UMMISTUNUD.</li> <li>- VÄLJALASKETORUSTIK ON UMMISTUNUD.</li> <li>- MOOTORI KORPUSE VÄLJUNDKLAPPIDE LIIKUMINE ON PIIRATUD.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- PROOVIGE VÕIMSAMAT KIIRUSSEADISTUST.</li> <li>- TAGAGE PIISAV ÕHU SISSEVOOL KÖÖKI.</li> <li>- VAHETAGE SÖEFILTER.</li> <li>- EEMALDAGE KÕIK TAKISTUSED TORUSTIKUST.</li> <li>- VEENDUGE, ET KLAPID SAAKSID VABALT LIIKUDA.</li> </ul>
ÕHUPUHASTI SEISKUB TÖÖTAMISE AJAL	<ul style="list-style-type: none"> <li>- ELEKTRIKATKESTUS.</li> <li>- RAKENDUNUD ON TOITEVÕRGU KAITSELÜLITI VÕI ON SULAVKAITSE LÄBI PÖLENUD.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- KONTROLLIGE VOOLUVARUSTUST.</li> <li>- KONTROLLIGE KAITSELÜLITIT VÕI KAITSET.</li> </ul>
REŽIIMIS „VÕIMENDUS“ PÖÖRDUB KIIRUS TAGASI 3. SEADISTUSELE	SEE ON NORMAALNE JA EI KUJUTA ENDAST VIGA. IGA KORD, KUI KASUTATAKSE „VÕIMENDUST“, NAASEB SEE EESKIRJADELE VASTAMISEKS 5 MINUTI MÖÖDUDES 3. KIIRUSELE.	

## Puhastamine ja hooldamine

**OLULINE! ÄRGE HOOLDAGE EGA PUHASTAGE ÕHUPUHASTIT ENNE KUI OLETE TOITE VÄLJA LÜLITANUD.**

### Puhastamine

Kasutada tuleb mitteabrsiivset puhastusvahendit. Mis tahes abrasiivne puhastusvahend (sh Cif) kriimustab pinda ja võib kustutada juhtpaneeli märgistused.

Õhupuhastaja tõhusaks puhastamiseks kasutage lihtsalt vee ja õrnatoimelise puhastusvahendi lahust lahust ning kuivatage see puhta lapiga läikivaks.

### Rasvafiltrite puhastamine

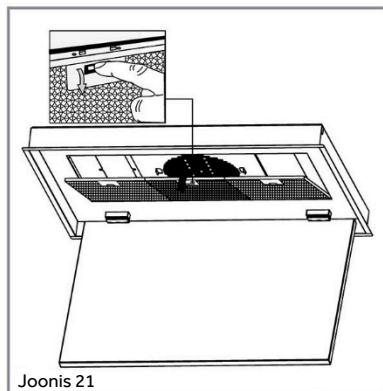
Tuleohtu minimeerimiseks tuleb rasvafiltrid hoida puhtana.

Vähemalt kord kuus peate rasvafiltrid eemaldama ja puhastama neid kuuma seebiveega. Samuti võite pesta rasvafiltreid nõudepesumasinas, asetades need muude nõudepesumasinas asuvate esemete tekitatud kahjustuste vältimiseks püstisesse asendisse. Pärast loputamist ja kuivatamist vahetage filtrid.

Rasvafiltri eemaldamiseks vajutage käepidemel olevat nuppu ja tõmmake seejärel eesmist filtrit allapoole. Kui olete selle esiküljelt vabastanud, saate filtri välja tõmmata. Rasvafiltri vahetamiseks korralke tegevusi vastupidises järjekorras.

### Tähelepanu!

Nõudepesumasina rasvafiltrite puhastamine võib põhjustada värvimuutust. See on normaalne ja ei ole tähistatud seadme riket.



Joonis 21

## Söefiltri paigaldamine (ainult õhu taasingluse puhul)

Taasinglusrežiimis juhitakse õhk läbi kanalivooliku tagasi kööki.

Nõutav on sisemine õhutussava ja selle juurde viiv torustik, nagu on näidatud joonisel 22-I. See tagab, et õhk juhitakse pärast filtreerimist tagasi kööki/ruumi.

Ventilatsiooniava tuleb paigutada vähemalt 1 meetri kaugusele väljatõmbeavast, et vältida puhastatud õhu tagasitõmbamist väljatõmbeavasse.

**Märkus.** Torustik tuleb kinnitada ja sulgeda ventilatsiooni väljalasketoru / ventiili külge, kasutades sobivat toruteipi või kinnitusklambrit.

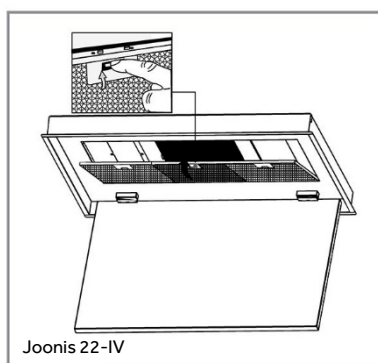
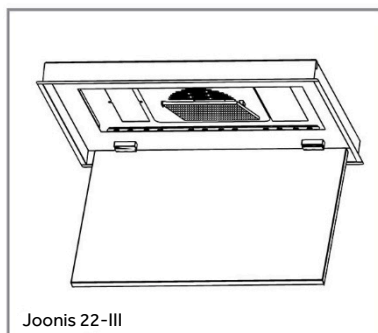
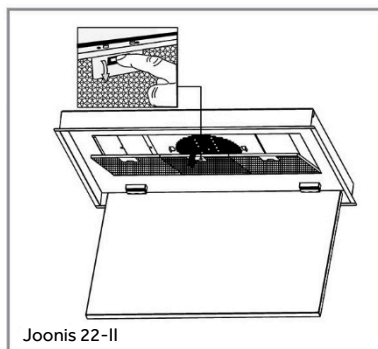
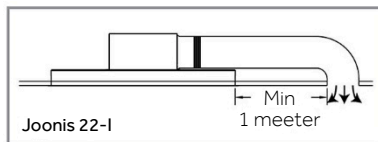
Seda meetodit soovitatakse kasutada siis, kui te ei kasuta oma pliiti intensiivselt. Taasinglev õhk vajab lõhnade eemaldamiseks söefiltreid.

Õhupuhassti parima jõudluse tagamiseks tuleb söefilter vahetada iga kahe kuni kolme kuu järel, olenevalt kasutusest.

Söefiltreid saab osta ettevõtelt Ship It Appliances Ltd.

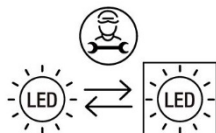
**Märkus.** Antud söefilter ei ole pestav.

Uue söefiltri paigaldamiseks eemaldage kõigepealt rasvafiltrid, nagu on näidatud joonisel 22-II. Seejärel paigaldage uus söefilter, nagu on näidatud joonisel 22-III, ja pange rasvafiltrid tagasi (joonis 22-IV).



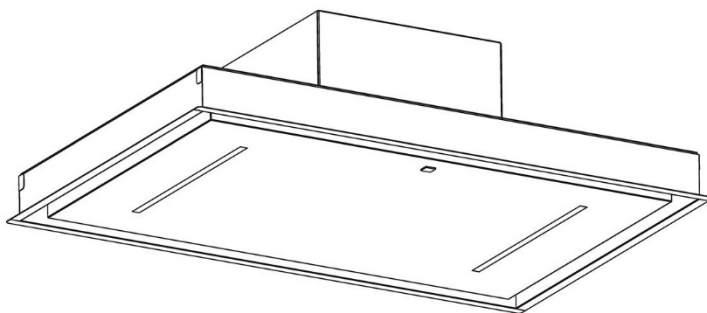
## Valgustite vahetamine

Valgustussüsteemi talitlushäirete korral võtke ühendust tehnilise teenindusega.



# Haier

## Hotte aspirante Modèle HACI100RCXS6



Mode d'emploi

## Informations et conseils

MISE EN GARDE : Les parties accessibles peuvent devenir chaudes lors de l'utilisation avec des appareils de cuisson.

Dans certaines circonstances, les appareils électriques peuvent présenter un danger.

A) Il est indispensable de disposer d'une ventilation appropriée dans la pièce où la hotte aspirante est utilisée en même temps que d'autres appareils brûlant du gaz ou d'autres combustibles.

B) Ne vérifiez jamais l'état des filtres lorsque la hotte est en train de fonctionner.

C) Ne touchez jamais l'ampoule dans la demi-heure qui suit l'utilisation de l'appareil.

D) N'allumez pas de flamme sous la hotte.

E) Évitez d'allumer une plaque de cuisson au gaz lorsqu'il n'y a pas de casserole sur la cuisinière, cela endommage les filtres et constitue un risque d'incendie.

F) Surveillez le processus de cuisson pour éviter que l'huile surchauffée n'éclabousse et ne devienne un risque d'incendie.

G) Débranchez la fiche électrique avant toute opération d'entretien.

H) Les réglementations sur l'évacuation de l'air doivent être respectées.

I) Lorsque la hotte aspirante et les appareils alimentés par autre chose que de l'électricité fonctionnent simultanément, la pression négative à l'intérieur de la pièce ne doit pas dépasser 4 Pa ( $4 \times 10^{-5}$  bar).

J) Si le cordon d'alimentation est endommagé, faites-le remplacer par le fabricant, le service clientèle ou un électricien qualifié pour éviter tout risque d'accident.

K) Cet appareil peut être utilisé par des enfants à partir de 8 ans et par des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou un manque d'expérience et de connaissances, s'ils sont sous surveillance ou si on leur a appris à utiliser l'appareil en toute sécurité et s'ils comprennent les risques courus. Le nettoyage et l'entretien par l'utilisateur ne doivent pas être effectués par des enfants, à moins qu'ils n'aient plus de 8 ans et qu'ils ne soient surveillés en permanence.

L) La hotte est destinée à être installée sur une table de cuisson ayant quatre éléments de cuisson au maximum.

M) Usage intérieur et domestique uniquement.

N) Lorsque l'appareil n'est pas utilisé et avant de le nettoyer, débranchez-le de la prise de courant.

O) Attention ! Respectez l'avertissement de la fiche d'instruction intéressant le fonctionnement de l'appareil lorsque de l'air est refoulé hors de la pièce.

P) Il existe un risque d'incendie si le nettoyage n'est pas effectué conformément aux instructions.

Q) L'air ne doit pas être rejeté dans un conduit de cheminée utilisé pour évacuer les fumées provenant d'autres appareils brûlant du gaz ou d'autres combustibles (ne s'applique pas aux appareils qui ne rejettent que l'air dans la pièce).

R) Surveillez les enfants pour éviter qu'ils ne jouent avec l'appareil.

S) Avertissement : si les vis ou le dispositif de fixation ne sont pas installés conformément à ces instructions, cela peut provoquer des dangers électriques.

T) La hotte doit être installée à au moins 65 cm de hauteur.

U) Le filtre à graisse doit être nettoyé régulièrement pour éviter tout risque d'incendie.

V) L'installation doit être effectuée conformément aux instructions contenues dans ce manuel. Tout dommage causé à l'appareil en raison d'une installation incorrecte n'est pas couvert par la garantie.

## Préparation de l'installation

Soyez prudent et portez un EPI (équipement de protection individuelle) adéquat lorsque vous la manipulez. Lors de l'installation de ce produit, nous vous recommandons de demander l'aide d'au moins deux autres personnes. Ce produit peut présenter des arêtes vives.

## Préparation de l'installation - hauteur

### IMPORTANT :

Lorsque l'extracteur doit être installé au-dessus d'une plaque de cuisson électrique, la distance minimale entre la plaque de cuisson et le côté de l'extracteur orienté vers le bas doit être supérieure à 650 mm.

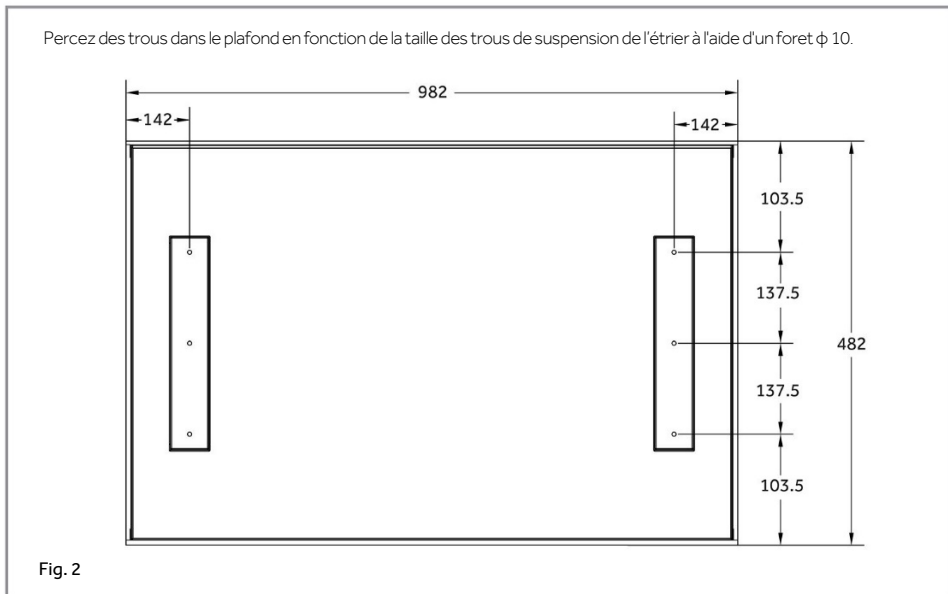
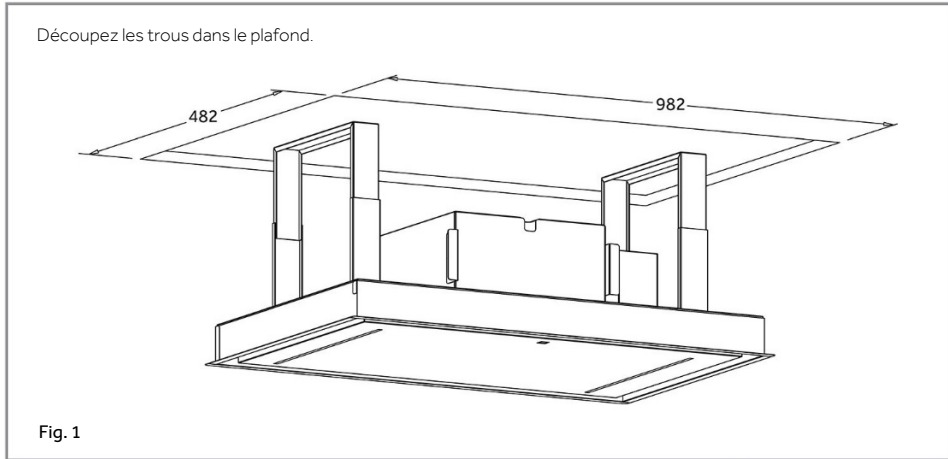
Lorsque l'extracteur doit être installé au-dessus d'une plaque de cuisson au gaz, la distance minimale entre la plaque de cuisson et le côté de l'extracteur orienté vers le bas doit être supérieure à 750 mm.

Si les instructions fournies avec votre plaque de cuisson au gaz indiquent que la distance requise entre la plaque de cuisson et l'extracteur doit être supérieure à notre mesure, c'est cette distance qui doit être respectée ; il s'agit d'une exigence légale qui peut entraîner la déconnexion de votre plaque de cuisson de l'alimentation en gaz et le signalement de l'installation dans le cadre du programme RIDDOR (la hauteur doit être mesurée à partir du sommet des brûleurs).

**EN L'ABSENCE D'INSTRUCTIONS FOURNIES AVEC UNE PLAQUE DE CUISSON AU GAZ, LA DISTANCE MINIMALE ENTRE LA PLAQUE DE CUISSON AU GAZ ET L'EXTRACTEUR DOIT ÊTRE D'AU MOINS 760 mm. La largeur d'une plaque de cuisson ne doit pas être supérieure à la largeur de l'extracteur installé au-dessus.**

### Option d'installation A : Boîtier du moteur fixé au corps de l'extracteur

**IMPORTANT :** Veillez à ce que le faux plafond soit capable de supporter le poids du produit, qui est d'environ 22 kg. Le boîtier du moteur doit être monté sur un plafond ou un mur solide. Le fait de l'installer séparément du corps de l'extracteur peut réduire le bruit.



Fixez l'étrier supérieur à l'aide de 6 jeux de boulons d'expansion.

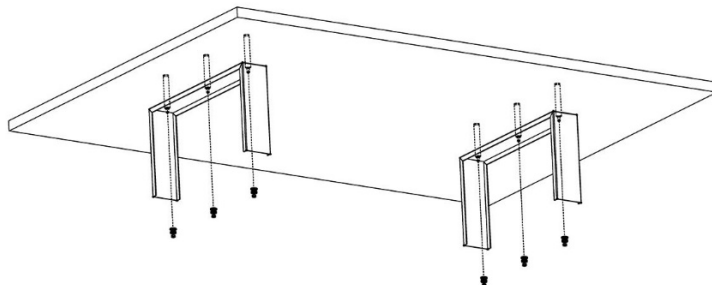


Fig. 3

Fixez l'étrier inférieur à l'étrier supérieur à l'aide de 8 vis M4\*10.

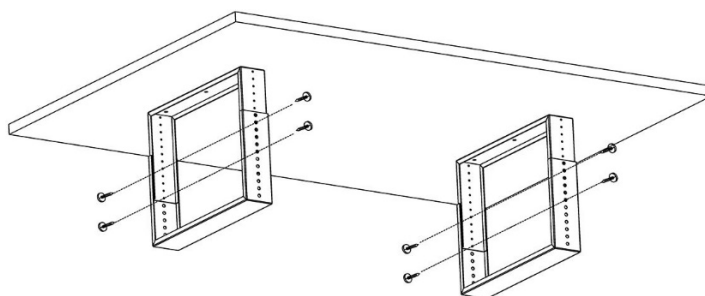


Fig. 4

Fixez l'adaptateur de canalisation au boîtier du moteur à l'aide de 4 vis ST4\*10.

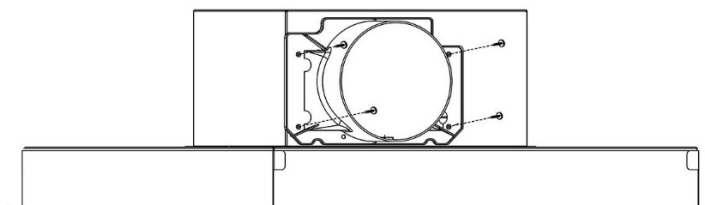


Fig. 5

Insérez l'extracteur dans l'ouverture du plafond.

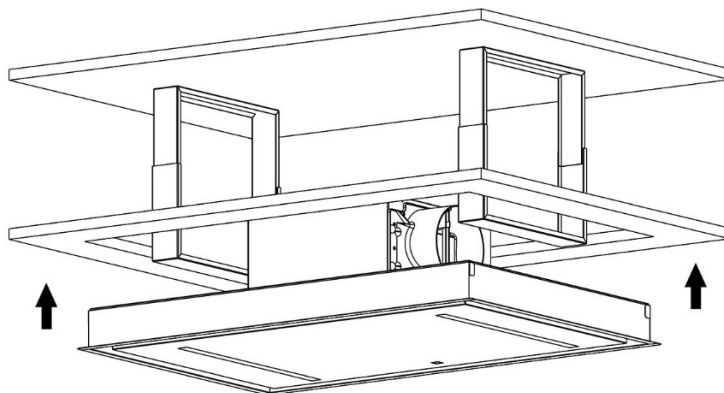


Fig. 6

Fixez l'extracteur aux étriers à l'aide de 6 vis M5\*40 et de rondelles.

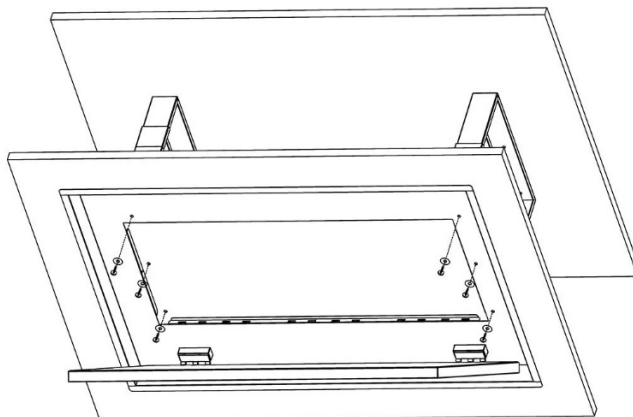


Fig. 7

## Option d'installation B : Boîtier du moteur séparé du corps de l'extracteur

Retirez les 8 vis qui fixent le boîtier du moteur au corps de l'extracteur et détachez-le de l'extracteur.

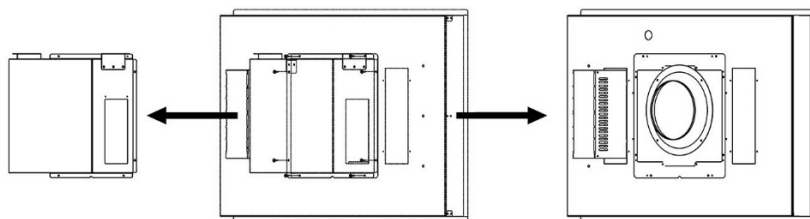


Fig. 8

Retirez les 4 vis qui fixent la façade à l'intérieur de l'extracteur et retirez l'adaptateur de sortie d'air.

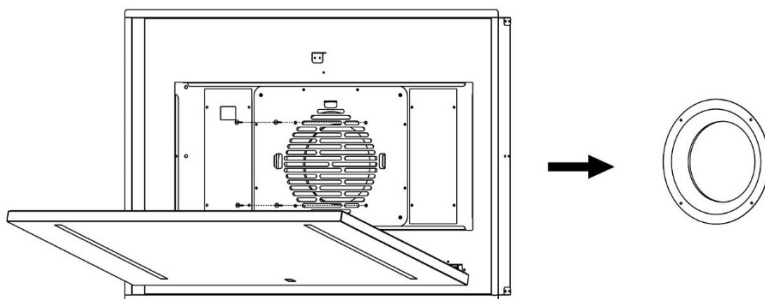


Fig. 9

2 plaques de recouvrement et connecteurs de sortie d'air sont fournis avec cet appareil (prévus pour l'option d'installation B uniquement).

Fixez le connecteur à la plaque de recouvrement en le faisant tourner avec force pour assurer un bon ajustement. Répétez les mêmes étapes pour la deuxième plaque de recouvrement.

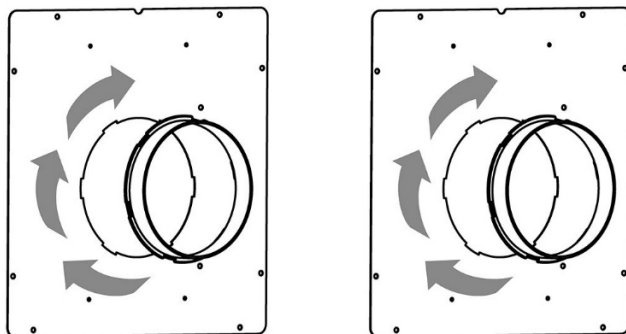


Fig. 10

Fixez l'adaptateur de sortie d'air (Fig. 9) à l'autre côté de l'une des plaques de recouvrement à l'aide de vis.

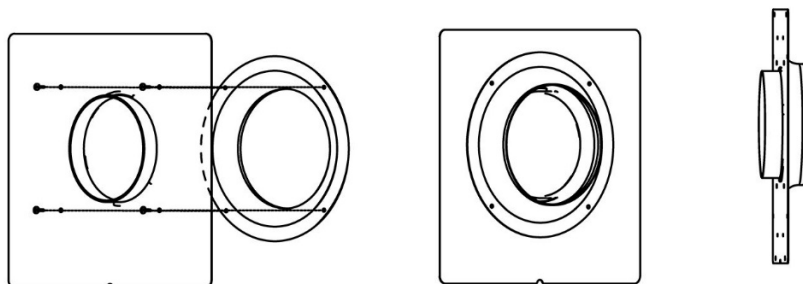


Fig. 11

Fixez la plaque de recouvrement de la Fig. 11 au boîtier du moteur précédemment retiré à l'aide de 8 vis M4, en veillant à ce que le connecteur de sortie d'air soit orienté vers l'extérieur et l'adaptateur vers l'intérieur.

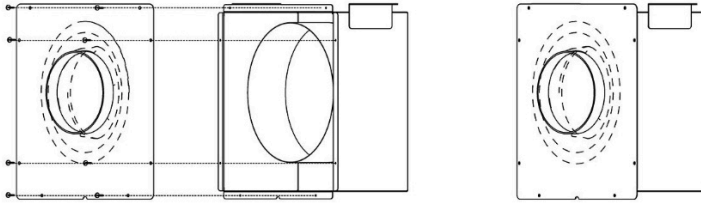


Fig. 12

En orientant le connecteur de sortie d'air vers le haut, fixez la deuxième plaque de recouvrement au corps de l'extracteur à l'aide de 8 vis M4.

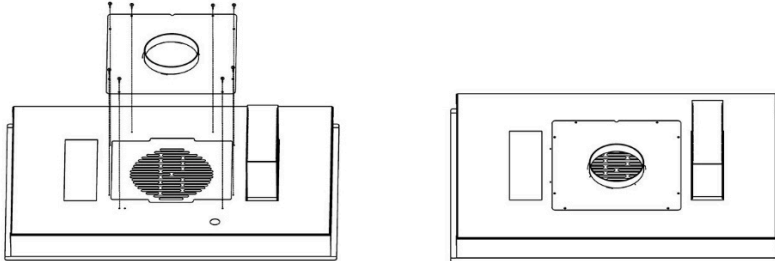


Fig. 13

Fixez le corps de l'extracteur en suivant la méthode de suspension intégrale décrite dans l'option d'installation A (Fig. 1-7).

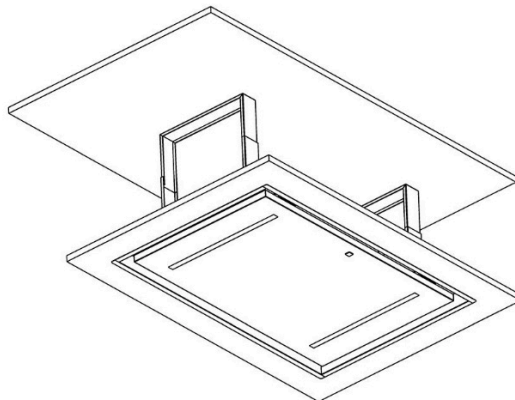


Fig. 14

## Installation du boîtier du moteur

Le boîtier du moteur peut être installé séparément du corps de l'extracteur pour répondre à vos besoins spécifiques. Il est fortement recommandé de fixer le boîtier sur un plafond ou un mur solide. Pour ce faire, 4 trous de vis sont prévus sur un côté de l'appareil.

N'oubliez pas les exigences en matière de conduits (voir « Conduits » à la page 12) lors de l'installation du boîtier du moteur. Veillez à ce qu'il soit accessible après l'installation à des fins d'entretien et de maintenance.

Percez 4 trous dans le plafond avec une perceuse  $\phi 8$ .

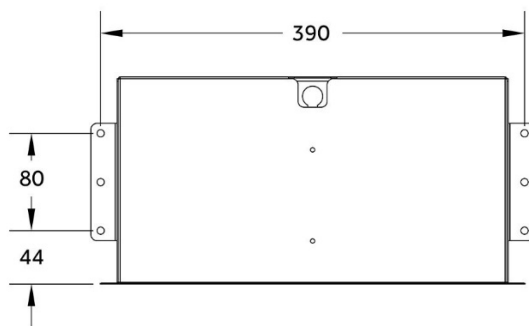


Fig. 15

Fixez le boîtier du moteur à l'aide de quatre vis 4\*35 et de boulons d'expansion.

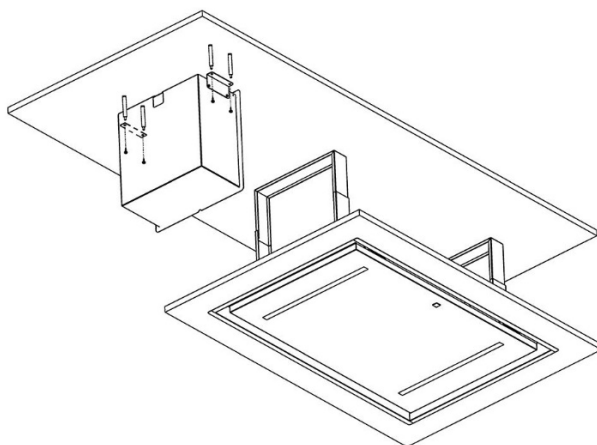


Fig. 16

Fixez l'adaptateur de canalisation au boîtier du moteur à l'aide de 4 vis ST4\*10.

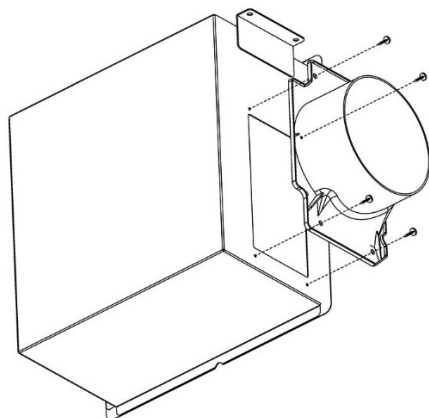


Fig. 17

Raccordez l'extracteur au boîtier du moteur à l'aide d'un tuyau de conduit de  $\phi 150$  mm.

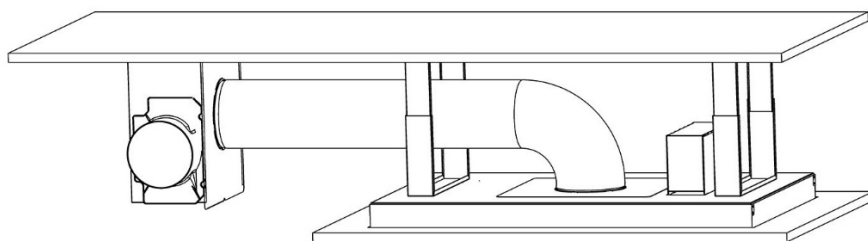


Fig. 18

## Conduits

Les conduits utilisés doivent être des tuyaux circulaires rigides de 150 mm et doivent être fabriqués à partir de matériaux ignifuges, conformément à la norme BS 476 ou DIN 4102-B1.

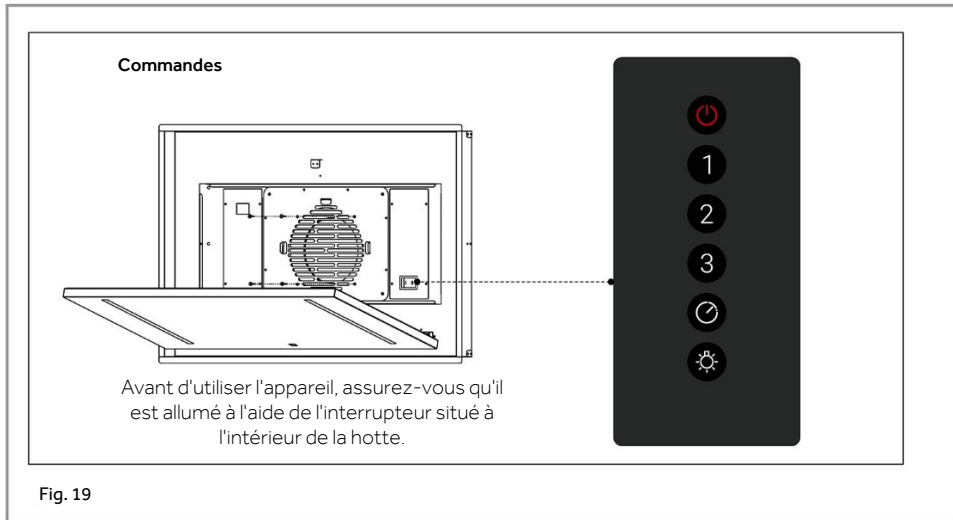
Dans la mesure du possible, utiliser un tuyau circulaire rigide dont l'intérieur est lisse, plutôt qu'une gaine en accordéon expansible. Les longueurs de conduits ayant un effet minimal sur les performances sont les suivantes :


- 4 mètres avec 1 coude de 90°.
- 3 mètres avec 2 coudes de 90°.
- 2 mètres avec 3 coudes de 90°.


Il est possible d'utiliser des conduits plus longs, mais les performances de l'extracteur risquent d'être réduites. L'utilisation d'un kit de conduits d'un diamètre inférieur à 150 mm affectera les performances et le bruit produit par l'extracteur. Notez que le conduit doit être fixé et scellé au tuyau de sortie de l'évent / à la vanne à l'aide de fixations Jubilee ou de moyens de fixation appropriés.


Veillez noter : les composants et les kits de conduits sont des accessoires optionnels qui doivent être commandés séparément et qui ne sont pas fournis avec l'extracteur.



## Contrôle à distance





 Touche d'alimentation : appuyez sur cette touche pour mettre l'extracteur en marche. L'appareil commence à fonctionner à la vitesse la plus basse et l'affichage numérique indique « 1 ». Appuyez à nouveau sur cette touche pour éteindre l'extracteur.


 Touche de l'éclairage : cette touche permet d'allumer et d'éteindre les lumières. Les lampes peuvent être utilisées indépendamment sans qu'il soit nécessaire de faire fonctionner simultanément l'extracteur.

 Touche de la minuterie : lorsque vous appuyez sur cette touche, l'extracteur passe en mode minuterie et cesse de fonctionner au bout de 15 minutes. La vitesse d'extraction peut encore être modifiée dans ce mode.

 Touche grande vitesse : appuyez sur cette touche pour obtenir la vitesse la plus élevée, appuyez sur  pour interrompre l'extraction.

 Touche faible vitesse : appuyez sur ce bouton pour obtenir la vitesse la plus faible, appuyez sur  pour interrompre l'extraction.

 Touche moyenne vitesse : appuyez sur cette touche pour une vitesse moyenne, appuyez sur  pour interrompre l'extraction.

Pour passer en mode « Boost », appuyez sur la touche de vitesse moyenne  et maintenez-la enfoncée pendant 2 secondes. L'extracteur revient au niveau de vitesse 3 au bout de 5 minutes.

## DÉPANNAGE

VOUS CONSTATEZ QUE	CAUSES POSSIBLES	QUE FAIRE ?
L'EXTRACTEUR ET/OU LE(S) LAMPE(S) NE FONCTIONNE(NT) PAS	<ul style="list-style-type: none"> <li>- IL Y A UNE PANNE D'ÉLECTRICITÉ.</li> <li>- LES CONNECTEURS DES FILS SONT DÉFECTUEUX OU SE SONT DÉCONNECTÉS.</li> <li>- LE DISJONCTEUR OU LE FUSIBLE S'EST DÉCLENCHÉ.</li> <li>- LE COMMUTEUR D'ALIMENTATION SITUÉ SUR LE PANNEAU À CÔTÉ DU MOTEUR EST ÉTEINT.</li> <li>- L'AMPOULE EST GRILLÉE.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- VÉRIFIEZ L'ALIMENTATION ÉLECTRIQUE.</li> <li>- VÉRIFIEZ L'ORIENTATION ET LA SÉCURITÉ DES CONNECTEURS.</li> <li>- VÉRIFIEZ LE DISJONCTEUR OU LE FUSIBLE.</li> <li>- METTEZ L'APPAREIL SOUS TENSION.</li> <li>- VOIR « CHANGEMENT DE L'ÉCLAIRAGE ».</li> </ul>
L'ASPIRATION EST FAIBLE	<ul style="list-style-type: none"> <li>- LE RÉGLAGE EST INSUFFISANT POUR LES FUMÉES PRÉSENTES.</li> <li>- VENTILATION INSUFFISANTE DANS LA CUISINE.</li> <li>- LE FILTRE À CHARBON (LE CAS ÉCHÉANT) EST OBSTRUÉ.</li> <li>- LE CONDUIT DE SORTIE EST OBSTRUÉ.</li> <li>- LES VOILETS DE SORTIE SUR LE BOÎTIER DU MOTEUR SONT BLOQUÉS.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- ESSAYEZ UN RÉGLAGE DE VITESSE PLUS PUISSANT.</li> <li>- ASSUREZ UNE ENTRÉE D'AIR SUFFISANTE DANS LA CUISINE.</li> <li>- CHANGEZ LE FILTRE À CHARBON.</li> <li>- ÉLIMINEZ TOUTE OBSTRUCTION DES CONDUITS.</li> <li>- ASSUREZ-VOUS QUE LES VOILETS PEUVENT BOUGER LIBREMENT.</li> </ul>
LA HOTTE S'ARRÊTE EN COURS DE FONCTIONNEMENT	<ul style="list-style-type: none"> <li>- IL Y A UNE PANNE D'ÉLECTRICITÉ.</li> <li>- LE DISJONCTEUR OU LE FUSIBLE S'EST DÉCLENCHÉ.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- VÉRIFIEZ L'ALIMENTATION ÉLECTRIQUE.</li> <li>- VÉRIFIEZ LE DISJONCTEUR OU LE FUSIBLE.</li> </ul>
EN MODE « BOOST », LA VITESSE REVIENT AU RÉGLAGE 3	CECI EST NORMAL ET NE CONSTITUE PAS UN DÉFAUT. CHAQUE FOIS QUE L'OPTION « BOOST » EST UTILISÉE, LA VITESSE 3 EST RÉTABLIE DANS LES 5 MINUTES QUI SUIVENT AFIN DE RESPECTER LA RÉGLEMENTATION.	

## Nettoyage et entretien

**IMPORTANT : N'EFFECTUEZ PAS D'ENTRETIEN NI DE NETTOYAGE DE L'EXTRACTEUR SANS AVOIR PRÉALABLEMENT COUPÉ L'ALIMENTATION ÉLECTRIQUE.**

### Nettoyage

Il est conseillé d'utiliser un nettoyeur non abrasif. Tout nettoyeur abrasif (y compris le Cif) raye la surface et risque d'effacer les marquages du panneau de commande.

Vous pouvez nettoyer efficacement votre extracteur en utilisant simplement une solution diluée d'eau et de produit de nettoyage doux, puis en le faisant briller à l'aide d'un chiffon propre.

### Nettoyage des filtres à graisse

Les filtres à graisse doivent être maintenus propres pour minimiser le risque d'incendie.

Au moins une fois par mois, vous devez retirer et nettoyer les filtres à graisse avec de l'eau chaude savonneuse. Vous pouvez également laver les filtres à graisse au lave-vaisselle, en veillant à les placer en position verticale pour éviter qu'ils ne soient endommagés par d'autres objets dans le lave-vaisselle. Après les avoir rincés et séchés, remettez les filtres en place.

Pour retirer le filtre à graisse, appuyez sur le bouton de la poignée et tirez le filtre vers le bas à l'avant. Lorsque vous l'avez relâché à l'avant, vous pouvez retirer le filtre. Pour remettre le filtre à graisse à sa place, répétez les étapes en sens inverse.

### Veillez noter :

Le nettoyage des filtres à graisse au lave-vaisselle peut entraîner une décoloration. Ce phénomène est normal et ne constitue pas un défaut de l'appareil.

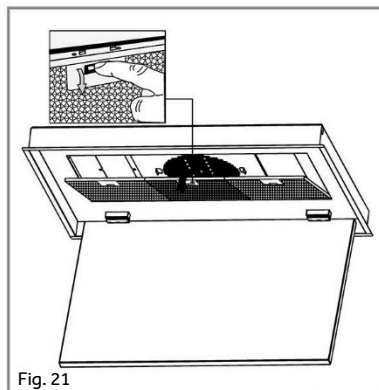


Fig. 21

## Installation du filtre à charbon

### (recirculation uniquement)

En mode recirculation, l'air est renvoyé dans la cuisine par le tuyau du conduit.

Un évent d'air interne et un conduit y menant sont nécessaires, comme le montre la Fig. 22-I. Cela permet de garantir que l'air est réintroduit dans la cuisine ou la pièce après avoir été filtré.

L'évent doit être placé à au moins 1 mètre de l'extracteur afin d'éviter que l'air purifié ne soit réintroduit dans l'extracteur.

**Remarque :** le tuyau du conduit doit être fixé et scellé au tuyau de sortie de l'évent / à la vanne à l'aide d'un ruban adhésif approprié ou d'un collier de fixation.

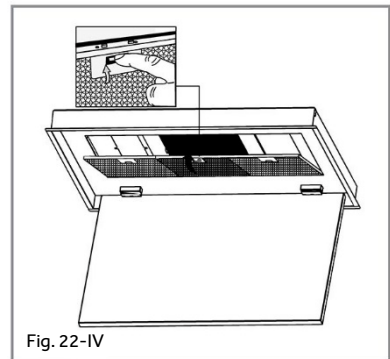
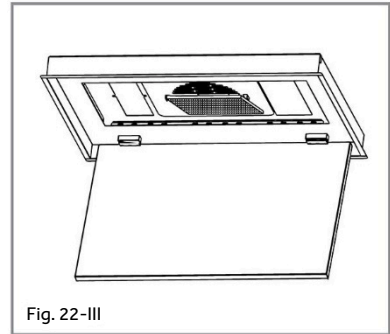
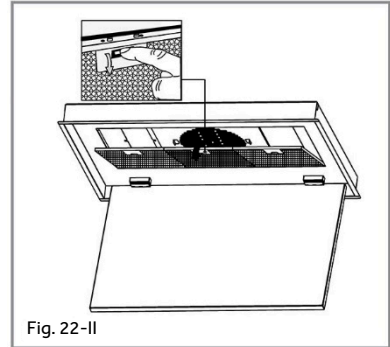
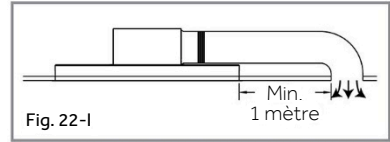
Cette méthode est conseillée si vous n'utilisez pas votre table de cuisson de manière intensive. L'installation à air recyclé nécessite l'utilisation de filtres à charbon pour éliminer les odeurs.

Pour garantir les meilleures performances de votre hotte, vous devez remplacer le filtre à charbon tous les deux ou trois mois, en fonction de l'utilisation.

Des filtres à charbon de rechange peuvent être achetés auprès de Ship It Appliances Ltd.

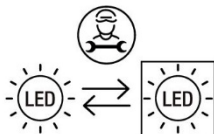
**Remarque :** ce filtre à charbon n'est pas lavable.

Pour installer un nouveau filtre à charbon, retirez d'abord les filtres à graisse comme indiqué à la Fig. 22-II. Installez ensuite un nouveau filtre à charbon comme indiqué à la Fig. 22-III et remplacez les filtres à graisse (Fig. 22-IV).



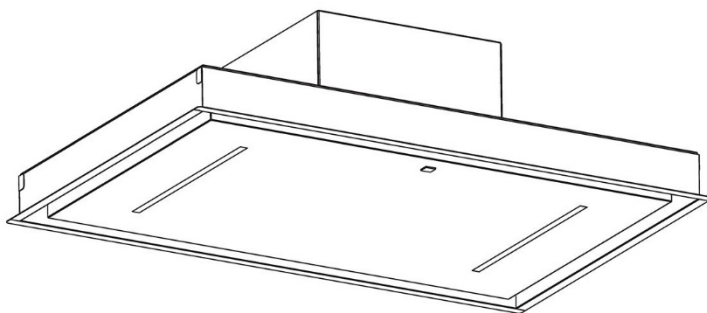
## Changement de l'éclairage

### En cas de dysfonctionnement du système d'éclairage, contactez le service technique.



# Haier

## Virtuvinis gartraukis Modelis HACI100RCXS6



Naudojimo instrukcija

## Informacija ir patarimai

ATSARGIAI: naudojant kartu su maisto gaminimo prietaisais, pasiekiamos dalys gali įkaisti.

Tam tikromis aplinkybėmis elektros prietaisas gali kelti pavojų.

A) Gartraukį naudojant kartu su dujas ar kitą kurą deginančiais prietaisais, patalpa privalo būti tinkamai vėdinama.

B) Netikrinkite filtrų būsenos, kai gartraukis veikia.

C) Nelieskite lemputės pusvalandį po prietaiso naudojimo.

D) Nedeginkite liepsnos po gartraukiu.

E) Venkite uždegti dujinę kaitlentę, kai ant viryklės nėra maisto ruošos indo, nes tai kenkia filtrams ir kelia gaisro pavojų.

F) Stebėkite gaminimo procesą, kad išvengtumėte perkaitusio aliejaus purslų ir nesukeltumėte gaisro pavojaus.

G) Prieš atlikdami bet kokius priežiūros darbus, ištraukite elektros kištuką iš lizdo.

H) Būtina laikytis oro išmetimo taisyklių.

I) Kai vienu metu veikia gartraukis ir prietaisai, energiją gaunantys ne iš elektros tinklo, neigiamas slėgis patalpoje negali viršyti 4 Pa (4 x 10<sup>-5</sup> barų).

J) Jei maitinimo laidas pažeistas, jį turi pakeisti gamintojas, jo techninės priežiūros atstovas arba panašios kvalifikacijos asmenys, kad būtų išvengta pavojaus.

K) Vaikai nuo 8 metų ir asmenys, kurių fiziniai, jutiminiai ar protiniai gebėjimai yra riboti arba kurie neturi patirties ir žinių, šį prietaisą gali naudoti, jei yra prižiūrimi arba jiems duoti nurodymai, kaip saugiai naudoti prietaisą, ir jie supranta su tuo susijusius pavojus. Vaikams draudžiama valyti ir prižiūrėti prietaisą, nebent jie vyresni nei 8 metų ir nuolat prižiūrimi.

L) Gartraukis skirtas įrengti virš kaitlentės, turinčios ne daugiau kaip keturis kaitlentės elementus.

M) Naudoti tik patalpose ir butyje.

N) Kai prietaisas nenaudojamas ir prieš jį valydami, ištraukite prietaiso kištuką iš elektros lizdo.

O) Dėmesio! Atkreipkite dėmesį į instrukcijų lapę pateiktą įspėjimą apie prietaiso veikimą, kai oras išleidžiamas iš patalpos.

P) Jei valymas nebus atliktas pagal nurodymus, kyla gaisro pavojus.

Q) Oro negalima išleisti į dūmtakį, kuris naudojamas dūmams iš prietaisų, deginančių dujas ar kitą kurą, šalinti (netaikoma prietaisams, kurie tik išleidžia orą atgal į patalpą).

R) Prižiūrėkite vaikus, kad nežaistų su prietaisu.

S) Įspėjimas: sraigčių arba tvirtinimo įtaiso nesumontavus pagal šią instrukciją gali kilti elektros smūgio pavojus.

T) Gartraukio montavimo aukštis turi būti ne mažesnis kaip 65 cm.

U) Riebalų filtrą reikia reguliariai valyti, kitaip kyla gaisro pavojus.

V) Montavimas turi būti atliekamas pagal šioje instrukcijoje pateiktus nurodymus. Garantija netaikoma bet kokiai žalai, padarytai prietaisui dėl netinkamo montavimo.

## Pasiruošimas montuoti

Dirbdami būkite atsargūs ir dėvėkite tinkamas AAP (asmenines apsaugos priemones).

Montuojant šį gaminį rekomenduojame pasitelkti bent du pagalbininkus. Šis gaminy s gali turėti aštrių briaunų.

## Pasiruošimas montuoti – aukštis

### SVARBU:

Kai gartraukis montuojamas virš elektrinės kaitlentės, mažiausias atstumas tarp kaitlentės ir į apačią nukreiptos gartraukio pusės turi būti didesnis nei 650 mm.

Kai gartraukis montuojamas virš dujinės kaitlentės, mažiausias atstumas tarp kaitlentės ir į apačią nukreiptos gartraukio pusės turi būti didesnis nei 750 mm.

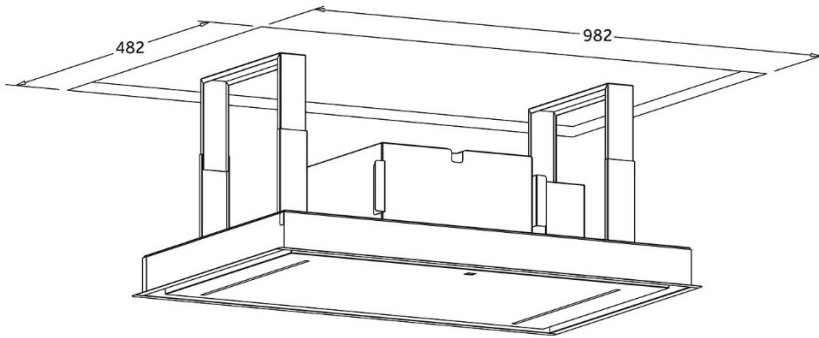
Je i su dujine kaitlente pateiktoje instrukcijoje nurodyta, kad reikalaujamas atstumas tarp kaitlentės ir gartraukio turi būti didesnis nei mūsų išmatuotas, šio atstumo reikia laikytis; tai teisinis reikalavimas, dėl kurio kaitlentė gali būti atjungta nuo dujų tiekimo, o apie įrenginį gali būti pranešta pagal RIDDÖR (aukštis turi būti matuojamas nuo degiklių viršaus).

**JEI SU DUJINE KAITLENTE NEPATEIKTA JOKIŲ NURODYMŲ, MINIMALUS ATSTUMAS TARP KAITLENTĖS IR GARTRAUKIO TURI BŪTI NE MAŽESNIS KAIP 760 mm. Kaitlentės plotis turi būti ne didesnis nei virš jos sumontuoto gartraukio plotis.**

## Montavimo variantas A: Variklio korpusas pritvirtintas prie gartraukio korpuso

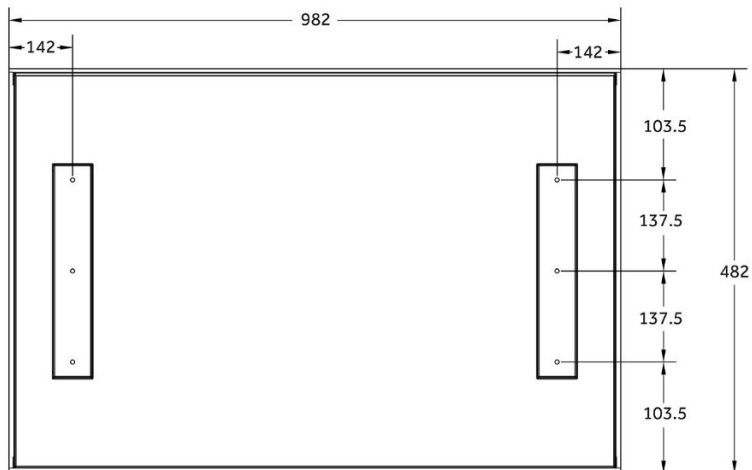
**SVARBU:** įsitikinkite, kad pakabinamos lubos atlaikys gaminio svorį, kuris yra maždaug 22 kg. Variklio korpusas turi būti montuojamas ant tvirtų lubų arba sienos. Sumontavus jį atskirai prie gartraukio korpuso, galima sumažinti triukšmo lygį.

Išpjaukite angas lubose.



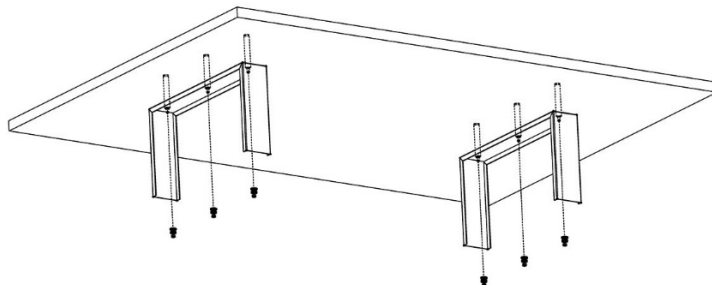
1 pav.

Išgręžkite skylės lubose pagal laikiklio pakabinimo angų dydį, naudodami  $\phi 10$  grąžtą.



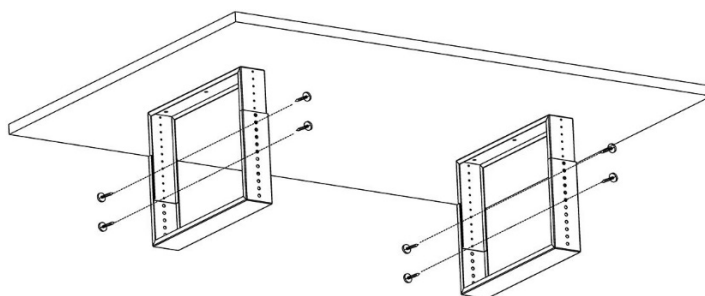
2 pav.

Viršutinį laikiklį pritvirtinkite 6 plečiamųjų varžtų rinkiniais.



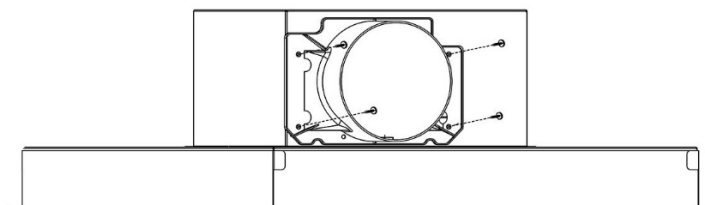
3 pav.

Pritvirtinkite apatinį laikiklį prie viršutinio laikiklio 8 M4\*10 varžtais.



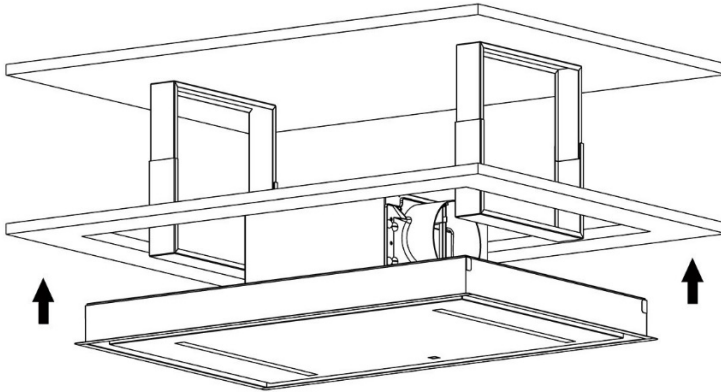
4 pav.

Pritvirtinkite ortakio adapterį prie variklio korpuso 4 ST4\*10 varžtais.



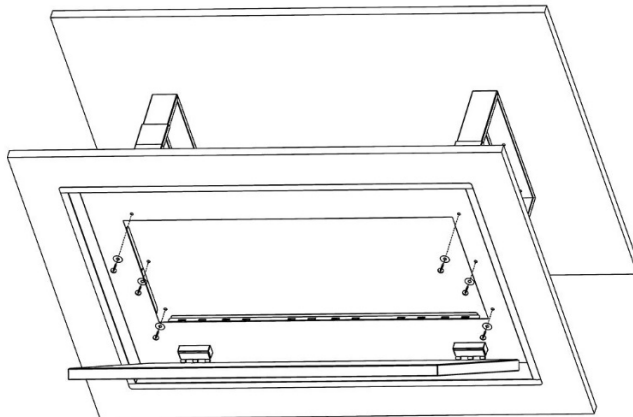
5 pav.

Įstatykite gartraukį į lubų angą.



6 pav.

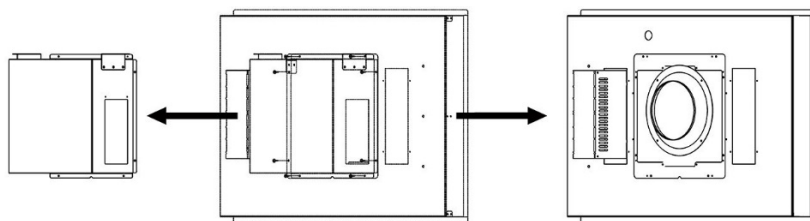
Pritvirtinkite gartraukį prie laikiklių 6 M5\*40 varžtais ir poveržlėmis.



7 pav.

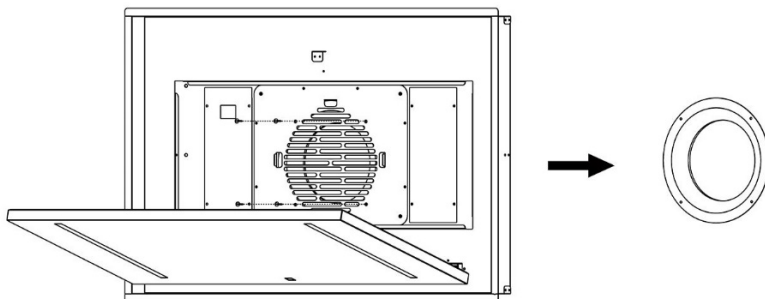
## Montavimo variantas B: Variklio korpusas atskirai nuo gartraukio korpuso

Išsukite 8 varžtus, kuriais variklio korpusas pritvirtintas prie gartraukio korpuso, ir atjunkite jį nuo gartraukio.



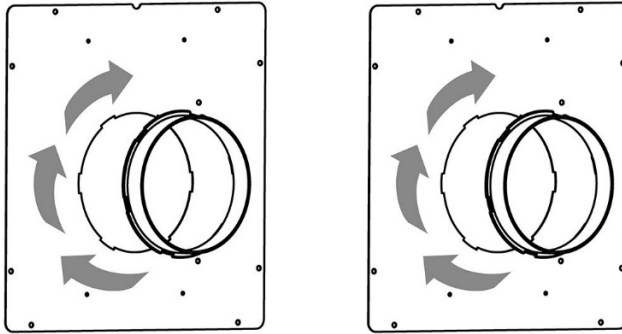
8 pav.

Išsukite 4 varžtus, kurie laiko priekinę sienelę ant gartraukio, ir nuimkite oro išleidimo adapterį.



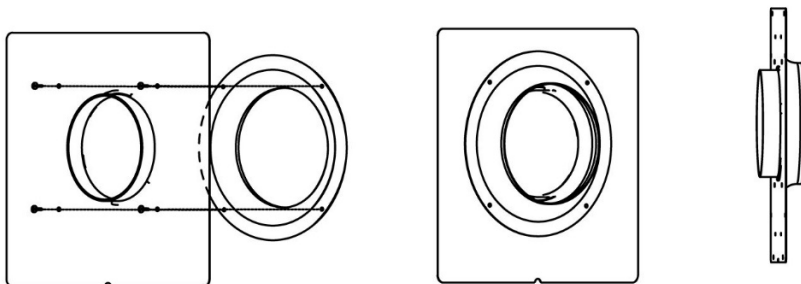
9 pav.

Su šiuo prietaisu pateikiamos 2 dengiamosios plokštės ir oro išleidimo jungtys (skirtos tik B montavimo variantui)  
Pritvirtinkite jungtį prie dengiamosios plokštės, sukdami ją jėga, kad tvirtai priglustų. Pakartokite tuos pačius veiksmus su antrąja dengiamąja plokšte.



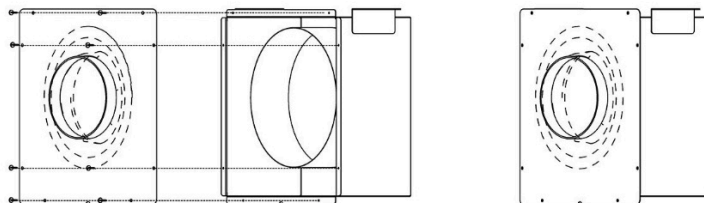
10 pav.

Oro išleidimo angos adapterį (9 pav.) varžtais pritvirtinkite prie kitos vienos iš dengiamųjų plokščių pusės.



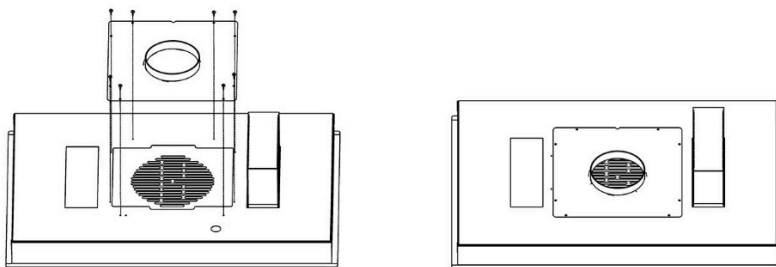
11 pav.

Prie anksčiau nuimto variklio korpuso 8 M4 varžtais pritvirtinkite 11 pav. parodytą dengiamąją plokštę, kad oro išleidimo jungtis būtų nukreipta į išorę, o adapteris – į vidų.



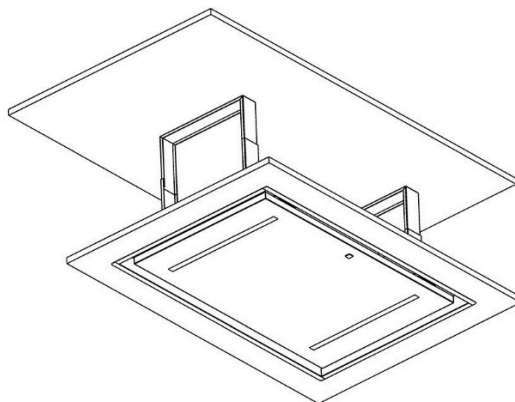
12 pav.

Antrąją dengiamąją plokštę prie gartraukio korpuso pritvirtinkite 8 M4 varžtais, oro išleidimo jungtį nukreipę į viršų.



13 pav.

Pritvirtinkite papildomą korpusą pagal integruotos pakabos metodą, aprašytą montavimo variante A (1-7 pav.).



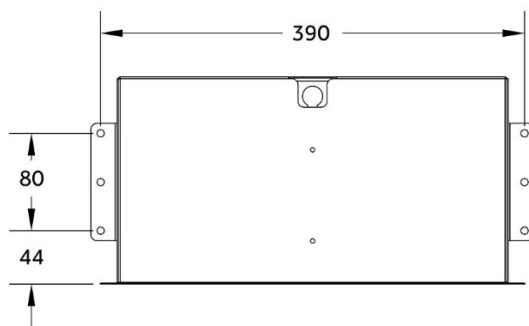
14 pav.

## Variklio korpuso montavimas

Variklio korpusas gali būti montuojamas atskirai nuo gartraukio korpuso, kad atitiktų jūsų konkrečius reikalavimus. Pritygtinai rekomenduojame korpusą montuoti ant tvirtų lubų arba sienos. Vienoje įrenginio pusėje yra 4 skylės varžtams, kad būtų lengviau tai padaryti.

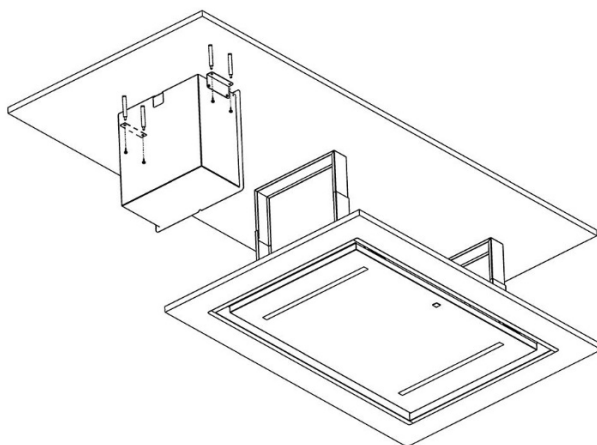
Montuodami variklio korpusą nepamirškite ortakių reikalavimų (žr. skyrių „Ortakiai“ 12 puslapyje). Įsitinkinkite, kad sumontavus jį būtų galima pasiekti norint atlikti techninės priežiūros darbus.

Išgręžkite 4 skylės lubose naudodami  $\phi 8$  grąžtą.



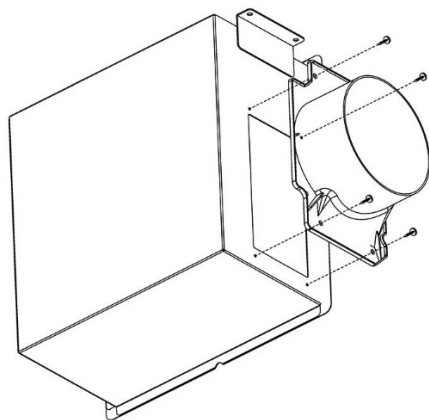
15 pav.

Variklio korpusą pritvirtinkite keturiais 4 \* 35 varžtais ir plečiamaisiais varžtais.



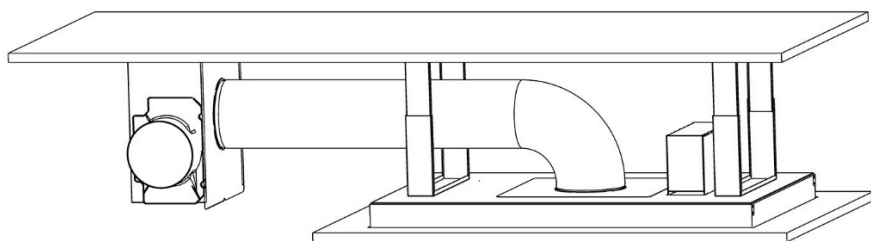
16 pav.

Pritvirtinkite ortakio adapterį prie variklio korpuso 4 ST4\*10 varžtais.



17 pav.

Prijunkite gartraukį prie variklio korpuso naudodami  $\phi$  150 mm ortakio žarną.



18 pav.

## Ortakiai

Naudojamas 150 mm storio standus apvalus vamzdis turi būti pagamintas iš ugniai atsparios medžiagos, atitinkančios BS 476 arba DIN 4102-B1 reikalavimus.

Jeį įmanoma, naudokite standų apvalų vamzdį, kurio vidus lygus, o ne besiplečiančius gofruotus ortakius. Mažiausią poveikį našumui turintys ortakų ilgiai yra šie:

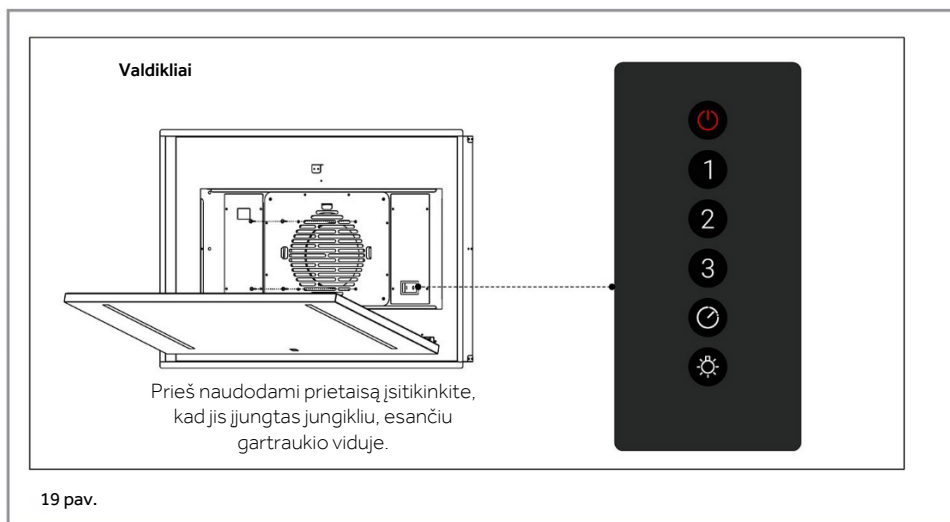
- 4 metrai su 1 x 90° posūkiu.
- 3 metrai su 2 x 90° posūkiiais.
- 2 metrai su 3 x 90° posūkiiais.


Galima naudoti ilgesnius ortakius, tačiau tikėtina, kad gartraukio našumas sumažės. Mažesnio nei 150 mm skersmens ortakų komplekto naudojimas turės įtakos gartraukio našumui ir triukšmui.


Atkreipkite dėmesį, kad ortakis turi būti pritvirtintas ir užsandarintas prie ventilacijos išleidimo vamzdžio ir (arba) sklendės, naudojant atitinkamus sraigtnes apkabas arba tvirtinimo priemones.


Atkreipkite dėmesį. Ortakių komponentai ir ortakų rinkiniai yra papildomi priedai ir juos reikia užsakyti atskirai, je netiekiami kartu su gartraukiu.



## Nuotolinis valdymas







 Įjungimo / išjungimo mygtukas. Norėdami įjungti gartraukį, paspauskite šį mygtuką. Jis pradės veikti mažiausiu greičiu ir skaitmeniniame ekrane bus rodoma „1“. Dar kartą paspauskite šį mygtuką, kad išjungtumėte gartraukį.


 Apšvietimo mygtukas. Naudokite šį mygtuką, norėdami įjungti ir išjungti šviesas. Šviesas galima naudoti atskirai, nebūtina tuo pačiu metu naudoti gartraukį

 Laikmačio mygtukas. Paspaudus šį mygtuką, gartraukis persijungia į laikmačio režimą ir nustoja veikti po 15 minučių. Šiuo režimu vis tiek galima keisti ištraukimo greitį.

 Didelio greičio mygtukas. Paspauskite šį mygtuką, kad pasiektumėte didžiausią greitį, paspauskite , kad išjungtumėte trauką.

 Mažo greičio mygtukas. Paspauskite šį mygtuką, norėdami pasiekti mažiausią greitį, paspauskite , kad išjungtumėte trauką.

 Vidutinio greičio mygtukas. Paspauskite šį mygtuką, norėdami pasiekti vidutinį greitį, paspauskite , kad išjungtumėte trauką.

Norėdami įjungti Galingąjį režimą, paspauskite ir palaikykite vidutinio greičio mygtuką  2 sekundes. Po 5 minučių gartraukis grįš į 3 greičio lygį.

## TRIKČIŲ ŠALINIMAS

PASTEBITE, KAD	GALIMOS PRIEŽASTYS	KĄ TURĖTUMĖTE DARyti?
NEVEIKIA GARTRAUKIS IR (ARBA) ŠVIESA (-OS)	<ul style="list-style-type: none"><li>- NUTRŪKO MAITINIMAS.</li><li>- NETINKAMAI PRIJUNGTI ARBA ATSIJUNGĖ LAIDAI.</li><li>- SUVEIKĖ GRANDINĖS PERTRAUKIKLIS ARBA PERDEGĖ SAUGIKLIS.</li><li>- IŠJUNGTAS MAITINIMO JUNGIKLIS, ESANTIS ANT SIENELĖS PRIE VARIKLIO.</li><li>- PERDEGĖ LEMPUTĖ.</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>- PATIKRINKITE MAITINIMO ŠALTINĮ.</li><li>- PATIKRINKITE, AR JUNGTYŠ TINKAMAI BEI PATIKIMAI PRIJUNGTOŠ.</li><li>- PATIKRINKITE GRANDINĖS PERTRAUKIKLĮ ARBA SAUGIKLĮ.</li><li>- JUNKITE MAITINIMĄ.</li><li>- ŽR. „LEMPUTĖS KEITIMAS“.</li></ul>
GALIA MAŽA	<ul style="list-style-type: none"><li>- NUSTATYMAS NEPAKANKAMAS ATSIŽVELGIANT Į ESAMĄ DŪMŲ KIEKĮ.</li><li>- VIRTUVĖJE NEPAKANKA VĒDINIMO.</li><li>- ANGLIES FILTRAS (JEI YRA) UŽSIKIMŠO.</li><li>- IŠĖJIMO ORTAKIS UŽSIKIMŠĖS.</li><li>- VARIKLIO IŠĖJIMO ATVARTAI NEGALI JUDĖTI.</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>- IŠBANDYKITE GALINGESNĮ GREIČIO NUSTATYMĄ.</li><li>- UŽTIKRINTI TINKAMĄ ORO PATEKIMĄ Į VIRTUVĖ.</li><li>- PAKEISKITE ANGLIES FILTRĄ.</li><li>- PAŠALINKITE KLIŪTIS IŠ ORTAKIO.</li><li>- UŽTIKRINKITE, KAD ATVARTAI GALĖTŲ LAISVAI JUDĖTI.</li></ul>
GARTRAUKIS NUSTOJA VEIKTI	<ul style="list-style-type: none"><li>- NUTRŪKO MAITINIMAS.</li><li>- SUVEIKĖ GRANDINĖS PERTRAUKIKLIS ARBA PERDEGĖ SAUGIKLIS.</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>- PATIKRINKITE MAITINIMO ŠALTINĮ.</li><li>- PATIKRINKITE GRANDINĖS PERTRAUKIKLĮ ARBA SAUGIKLĮ.</li></ul>
ĮJUNGUS GALINGĄJĮ REŽIMĄ, GREITIS GRĮŽTA Į 3 NUSTATYMĄ	TAI YRA NORMALU, TAI NE GEDIMAS. VISADA NAUDOJANT GALINGĄJĮ REŽIMĄ, PO 5 MINUČIŲ GARTRAUKIS GRĮŠ Į 3 GREITĮ, KAD BŪTŲ LAIKOMASI TAISYKLIŲ.	

## Profilaktinė ir techninė priežiūra

**SVARBU: NEGALIMA ATLIKTI GARTRAUKIO TECHNINĖS PRIEŽIŪROS AR VALYMO PRIEŠ TAI NEIŠJUNGUS ELEKTROS ENERGIJOS TIEKIMO.**

### Valymas

Reikia naudoti neabrazyvinį valiklį. Bet koks abrazyvinis valiklis (įskaitant „Cif“) subraižys paviršių ir gali ištrinti valdymo skydelio žymes.

Gartraukį galite efektyviai išvalyti paprasčiausiai naudodami atskiestą vandens ir švelnaus ploviklio tirpalą ir iki blizgesio nusausinami švaria šluoste.

### Riebalų filtrų valymas

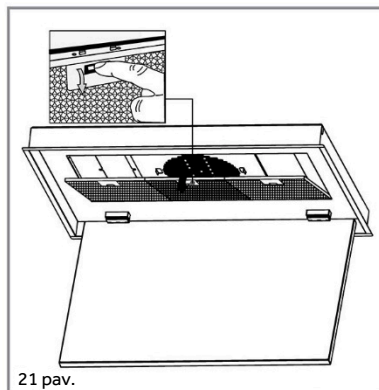
Riebalų filtrai turi būti švarūs, kad būtų sumažinta gaisro rizika.

Bent kartą per mėnesį išimkite ir išplaukite riebalų filtrus karštu muiluotu vandeniu. Riebalų filtrus taip pat galite plauti indaplovėje, tačiau įsitinkinkite, kad jie stovi vertikaliaje padėtyje, kad jų nepažeistų kiti indaplovėje esantys daiktai. Išplovę ir išdžiovinę vėl įdėkite filtrus.

Norėdami išimti riebalų filtrą, paspauskite rankenos mygtuką ir patraukite žemyn priekinę filtro dalį. Kai atlaisvinsite priekyje, filtrą galėsite ištraukti. Norėdami vėl įdėti riebalų filtrą, pakartokite veiksmus atvirkštine tvarka.

### Atkreipkite dėmesį.

Plaunant riebalų filtrus indaplovėje gali pakisti spalva. Tai normalu ir nėra prietaiso gedimas.



## Anglies filtro montavimas (tik recirkuliacijai)

Naudojant recirkuliacijos režimą oras per ortakio žarną bus išleidžiamas atgal į virtuvę.

Reikia įrengti vidinę ventiliacijos angą ir į ją vedantį ortakį, kaip parodyta 22-I pav. Taip užtikrinama, kad išfiltruotas oras grįžtų į virtuvę ir (arba) kambarį.

Kad išvalytas oras nepatektų atgal į gartraukį, ventiliacijos angą reikia įrengti bent 1 metro atstumu nuo gartraukio.

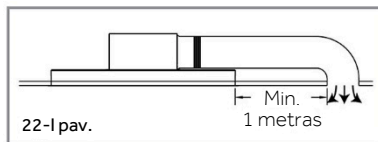
**Pastaba.** Ortakis turi būti pritvirtintas ir užsandarintas prie ventiliacijos išleidimo vamzdžio ir (arba) sklendės, naudojant atitinkamą lipnią juostą arba tvirtinimo apkaabą.

Šis metodas rekomenduojamas, jei kaitlentės nenaudojate intensyviai. Kai montuojama su recirkuliacija, reikia naudoti anglies filtrus, kad būtų pašalinti kvapai.

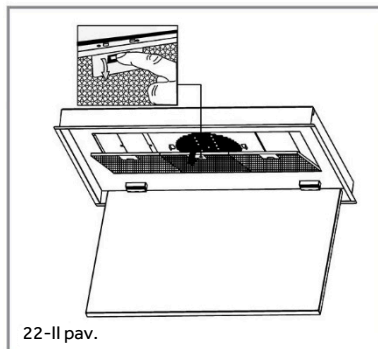
Norėdami užtikrinti geriausią gartraukio našumą, anglies filtrą turėtumėte keisti kas keturis-šešis mėnesius, priklausomai nuo naudojimo. Pakaitinius anglies filtrus galima įsigyti iš „Ship It Appliances Ltd“.

**Pastaba.** Šis anglies filtras yra neplaunamas.

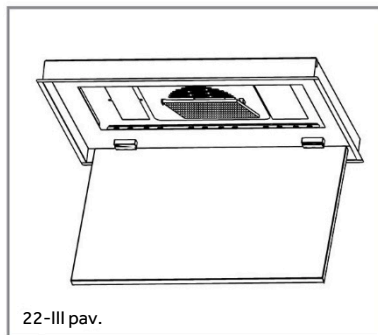
Norėdami sumontuoti naują anglies filtrą, pirmiausia nuimkite riebalų filtrus, kaip parodyta 22-II pav. Tada įdėkite naują anglies filtrą, kaip parodyta 22-III pav., ir vėl uždėkite riebalų filtrus (22-IV pav.).



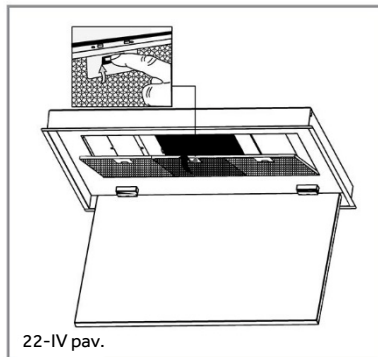
22-I pav.



22-II pav.



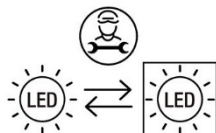
22-III pav.



22-IV pav.

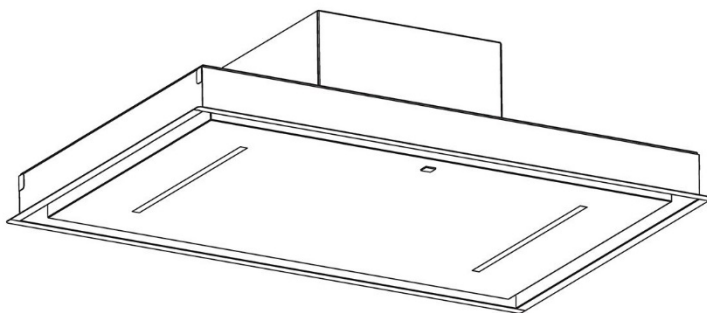
## Lempučių keitimas

**Apšvietimo sistemos gedimo atveju susisiekite su techninės priežiūros tarnyba.**



# Haier

**Tvaika nosūcējs**  
**Modelis HACI100RCXS6**



**Instrukciju grāmata**

## Informācija un ieteikumi

UZMANĪBU! Pieejamās daļas var sakarst, ja tās izmanto kopā ar ēdiena gatavošanas ierīcēm. Elektroierīce noteiktos apstākļos var būt bīstama.

- A) Ja tvaika nosūcēju izmanto vienlaicīgi ar ierīcēm, kurās dedzina gāzi vai citu kurināmo, telpā jānodrošina pietiekama ventilācija.
- B) Nepārbaudiet filtru stāvokli tvaika nosūcēja darbības laikā.
- C) Pusstundu pēc ierīces lietošanas nepieskarieties spuldzei.
- D) Nededziniet uguni ar atklātu liesmu zem tvaika nosūcēja.
- E) Izvairieties no gāzes plīts ieslēgšanas, ja uz plīts nav pannas, jo tā var sabojāt filtrus un izraisīt ugunsbīstamību.
- F) Sekojiet gatavošanas procesam, lai izvairītos no pārkarsušas eļļas izšļakstīšanās un ugunsbīstamības.
- G) Pirms apkopes atslēdziet elektrības kontaktdakšu.
- H) Jāievēro noteikumi par gaisa izvadīšanu.
- I) Ja vienlaicīgi darbojas tvaika nosūcējs un ierīces, kurām tiek piegādāta cita enerģija (ne elektrība), negatīvais spiediens telpā nedrīkst pārsniegt 4 Pa ( $4 \times 10^{-5}$  bārus).
- J) Lai izvairītos no apdraudējuma, bojātu elektropadeves vadu drīkst nomainīt ražotājs, viņa klientu apkalpošanas dienesta pārstāvis vai cita līdzīgas kvalifikācijas persona.
- K) Šo ierīci drīkst lietot bērni no 8 gadu vecuma un personas ar ierobežotām fiziskām, sensorām vai garīgām spējām vai bez pieredzes un zināšanām, ja vien tās tiek uzraudzītas vai tām ir sniegti norādījumi par ierīces lietošanu drošā veidā un tās saprot ar to saistītos riskus. Bērni drīkst veikt tīrīšanu un apkopi, ja viņi ir sasnieguši 8 gadu vecumu un tiek pastāvīgi uzraudzīti.
- L) Tvaika nosūcēju nav paredzēts uzstādīt virs plīts virsmas, kurai ir vairāk par četriem plīts virsmas elementiem.
- M) Tikai lietošanai iekštelpās un māsaimniecībā.
- N) Kad ierīce netiek lietota un pirms tās tīrīšanas atslēdziet to no kontaktligzdas.
- O) Uzmaniību! Izvadot gaisu no telpas, ievērojiet instrukcijas brīdinājumu par ierīces darbību.
- P) Pastāv ugunsbīstamība, ja tīrīšana netiek veikta saskaņā ar norādījumiem.
- Q) Gaisu nedrīkst izvadīt dūmvadā, ko izmanto dūmu izvadīšanai no ierīcēm, kurās dedzina gāzi vai citu kurināmo (neattiecas uz ierīcēm, kas tikai izvada gaisu atpakaļ telpā).
- R) Bērni ir jāuzrauga, lai nodrošinātu, ka viņi nerotaļājas ar ierīci.
- S) Brīdinājums. Neievietojot skrūves vai fiksācijas ierīci atbilstoši šiem norādījumiem, var rasties elektrisks apdraudējums.
- T) Tvaika nosūcēju nedrīkst uzstādīt zemāk par 65 cm.
- U) Tauku filtrs ir regulāri jātīra, jo citādi pastāv aizdegšanās risks.
- V) Uzstādīšana jāveic saskaņā ar šajā rokasgrāmatā sniegtajām instrukcijām. Garantija neattiecas uz bojājumiem, kas ierīcei radušies nepareizas uzstādīšanas rezultātā.

## Sagatavošanās uzstādīšanai

Rikojoties ar ierīci, lūdzu, rikojieties piesardzīgi un izmantojiet atbilstīgus IAL (individuālos aizsardzības līdzekļus). Ieteicams šo produktu uzstādīt ar vismaz divu personu palīdzību. Šim produktam var būt dažas asas malas.

## Uzstādījuma sagatavošana — augstums

### SVARĪGI!

Ja nosūcējs jāuzstāda virs elektriskās plīts virsmas, minimālajam atstatumam starp plīti virsmu un nosūcēja lejupvērsto pusi jāpārsniedz 650 mm.

Ja nosūcējs jāuzstāda virs gāzes plīts virsmas, minimālajam atstatumam starp plīti virsmu un nosūcēja lejupvērsto pusi jāpārsniedz 750 mm.

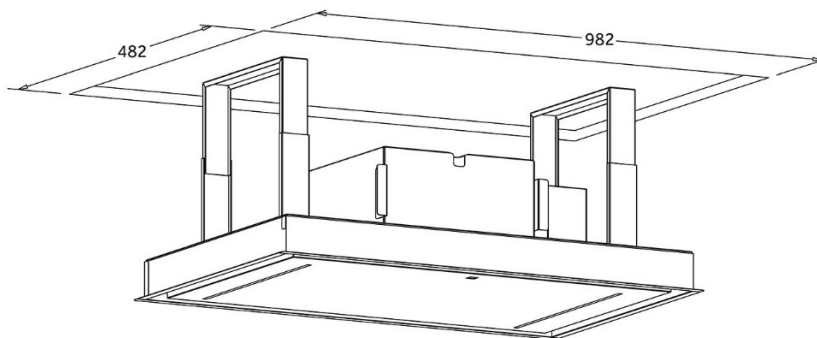
Ja gāzes plīts instrukcijās ir norādīts, ka nepieciešamajam atstatumam starp plīti un nosūcēju jāpārsniedz mūsu mērījums, tad tas ir attālums, kas jāievēro; šī ir juridiska prasība, un tās neievērošana var novest pie plīts atvienošanas no gāzes padeves un ziņošanas par uzstādījumu saskaņā ar RIDDOR (augstums jāmēra no degļu augšas).

**JA GĀZES PLĪTS KOMPLEKTĀ NAV IEKĻAUTA INSTRUKCIJA, JĀBŪT VISMĀZ 760 mm MINIMĀLAJAM ATSTATUMAM STARP PLĪTI UN NOSŪCĒJU. Plīts virsmas platums nedrīkst pārsniegt virs tās uzstādītā nosūcēja platumu.**

## Uzstādīšanas iespēja A: Motora korpuss, kas piestiprināts nosūcēja korpusam

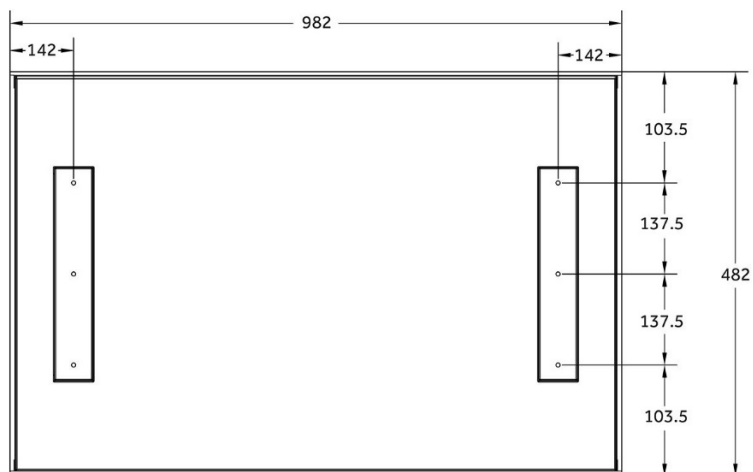
**SVARĪGI!** Pārlicinieties, vai piekaramie griesti spēj izturēt produkta svaru, kas ir apmēram 22 kg. Motora korpuss ir jāuzstāda pie vienkāršiem vai sienas. Tā uzstādīšana atsevišķi no nosūcēja korpusa var samazināt trokšņu līmeni.

Izgrieziet caurumus griestos.



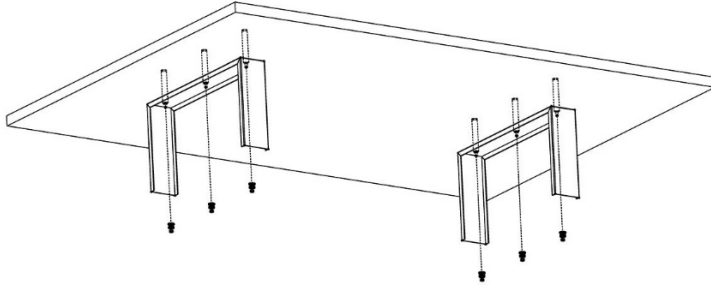
1. att.

Izurbiet caurumus griestos atbilstoši kronšteina piekaramo caurumu izmēram ar  $\phi$  10 urbi.



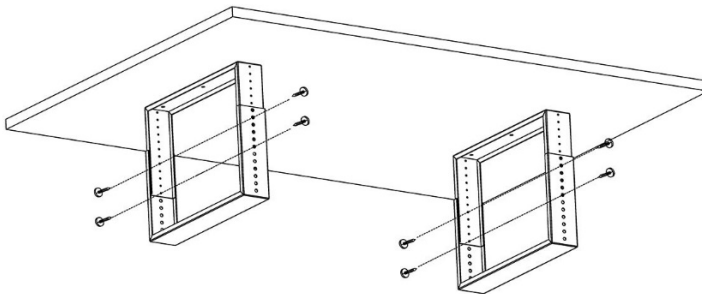
2. att.

Nostipriniet augšējo kronšteinu ar 6 izplešanās skrūvju komplektiem.



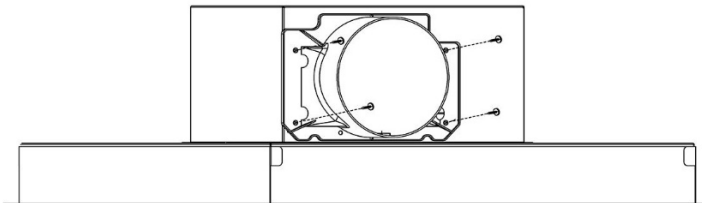
3. att.

Piestipriniet apakšējo kronšteinu pie augšējā kronšteina ar 8 M4\*10 skrūvēm.



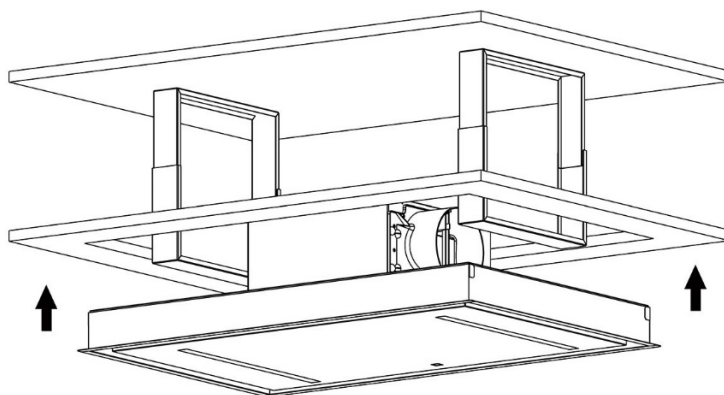
4. att.

Piestipriniet cauruļvadu adapteri pie motora korpusa ar 4 ST4\*10 skrūvēm.



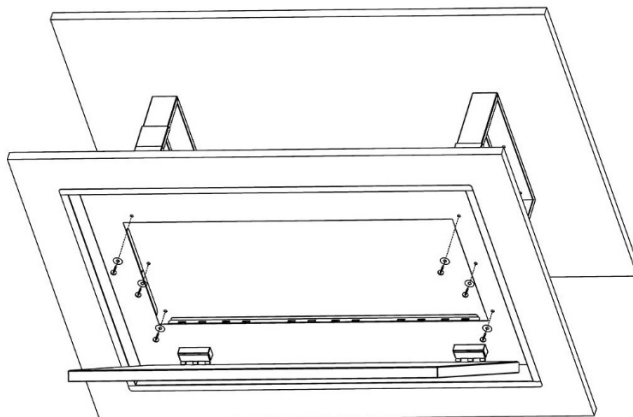
5. att.

levietojiet nosūcēju griestu atvērumā.



6. att.

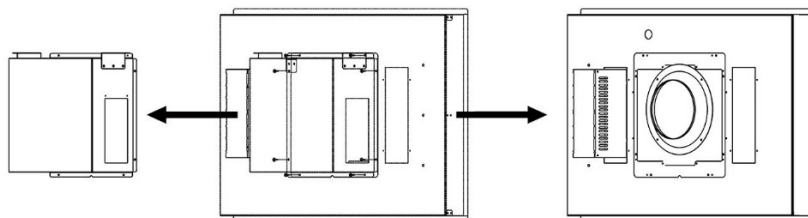
Nostipriniet nosūcēju pie kronšteinu ar 6 M5\*40 skrūvēm un paplāksnēm.



7. att.

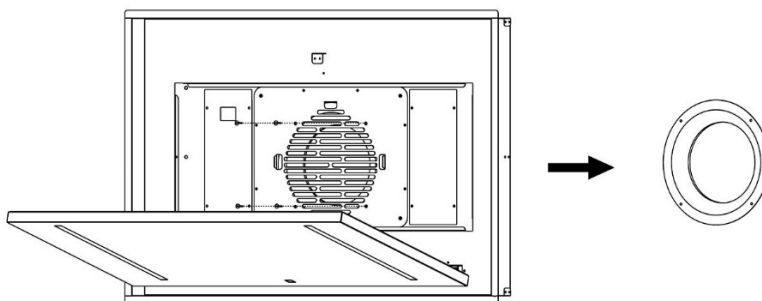
## Uzstādīšanas iespēja B: Motora korpuss atsevišķi no nosūcēja korpusa

Izskrūvējiet 8 skrūves, kas notur motora korpusu pie nosūcēja korpusa, un atvienojiet to no nosūcēja.



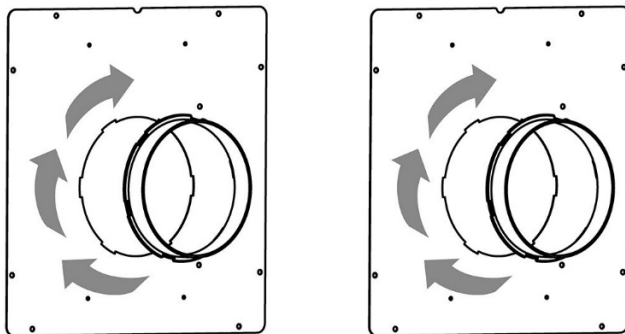
8. att.

Izskrūvējiet 4 skrūves, kas nostiprina priekšējo paneli nosūcējā, un noņemiet gaisa izplūdes adapteri.



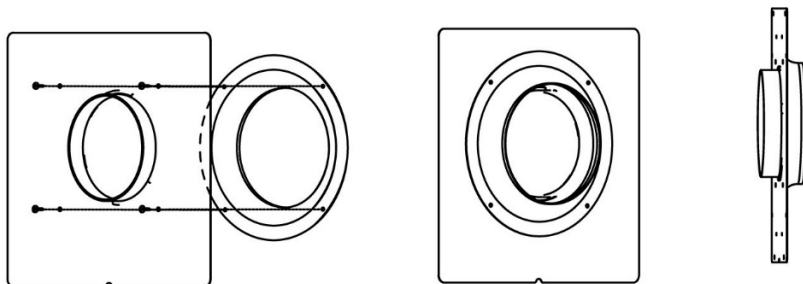
9. att.

2 vāka plāksnes un gaisa izvades savienotāji ir iekļauti šīs ierīces komplektācijā (paredzēti uzstādīšanai tikai B variantā) Piestipriniet savienotāju pie vāka plāksnes, griežot to ar spēku, lai nodrošinātu pienācīgu stingrību. Atkārtojiet tās pašas darbības ar otru vāka plāksni.



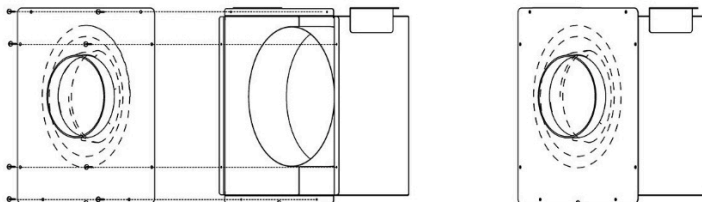
10. att.

Ar skrūvēm piestipriniet gaisa izplūdes adapteri (9. att.) pie vienas vāka plāksnes otras puses.



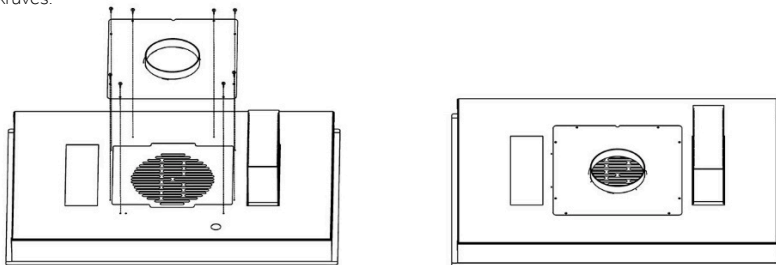
11. att.

Piestipriniet 11. attēlā redzamo vāka plāksni pie iepriekš noņemtā motora korpusa ar 8 M4 skrūvēm, nodrošinot to, ka gaisa izplūdes savienotājs ir vērstš uz āru, bet adapteris uz iekšpusi.



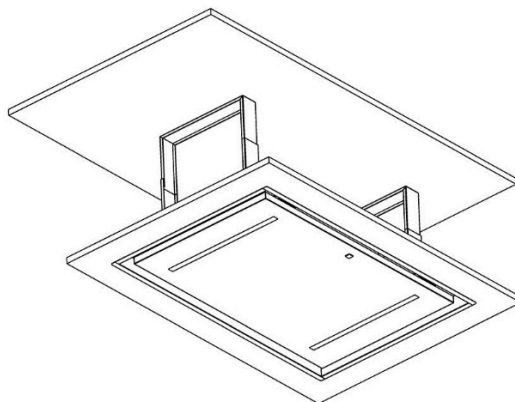
12. att.

Ar gaisa izplūdes savienotāju pavērstu augšu, piestipriniet otru vāka plāksni pie nosūcēja korpusa, izmantojot 8 M4 skrūves.



13. att.

Nostipriniet nosūcēja korpusu vietā, izmantojot integrētās piekares metodes, kas aprakstīta uzstādīšanas variantā A (1.–7. att.).



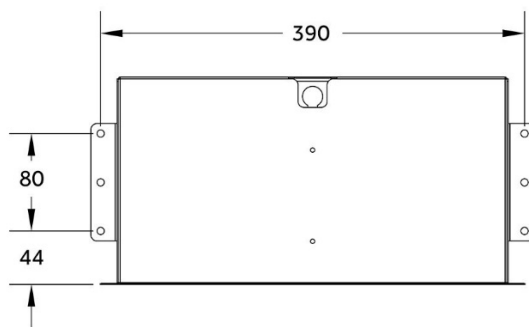
14. att.

## Motora korpusa uzstādīšana

Motora korpusu var uzstādīt atsevišķi no nosūcēja korpusa atbilstoši jūsu īpašajām prasībām. Ļoti ieteicams korpusu uzstādīt pie stabiliem griestiem vai sienas. Lai to atvieglotu, katrā ierīces pusē ir 4 skrūvju caurumi.

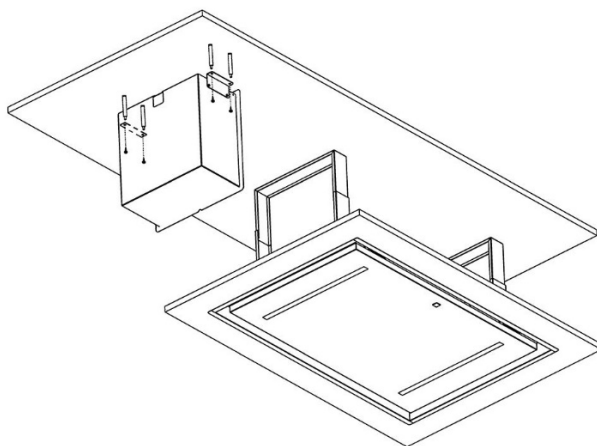
Uzstādot motora korpusu, ņemiet vērā cauruļvadu prasības (skatiet sadaļu "Cauruļvadi" 12. lpp.). Pārliecinieties, vai pēc uzstādīšanas tas būs pieejams servisa un apkopes darbiem.

Izurbiet 4 caurumus griestos ar  $\phi 8$  urbi.



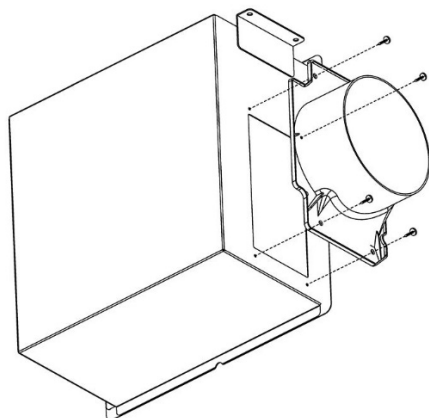
15. att.

Nostipriniet motora korpusu vietā ar četrām 4\*35 skrūvēm un izplešanās bulskrūvēm.



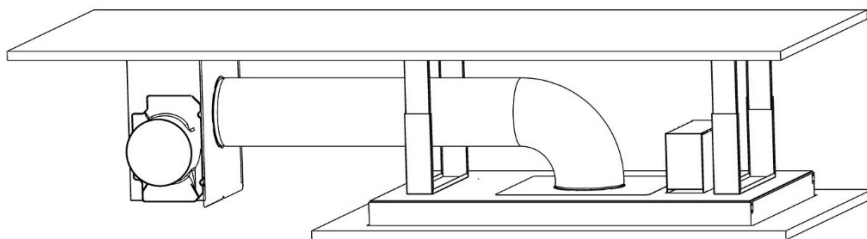
16. att.

Piestipriniet cauruļvadu adapteri pie motora korpusa ar 4 ST4\*10 skrūvēm.



17. att.

Savienojiet nosūcēju ar motora korpusu, izmantojot  $\phi 150$  mm cauruļvadu.



18. att.

## Cauruļvadi

Izmantojamajam cauruļvadam jābūt 150 mm stingrai apļveida caurulei un izgatavotam no ugunsdroša materiāla, ražota saskaņā ar BS 476 vai DIN 4102-B1.

Ja vien iespējams, izmantojiet stingru apļveida cauruli ar gludu iekšpusi, nevis paplašināmo concertina tipa cauruļvadu. Cauruļvadu garums, kas minimāli ietekmē veiktspēju:

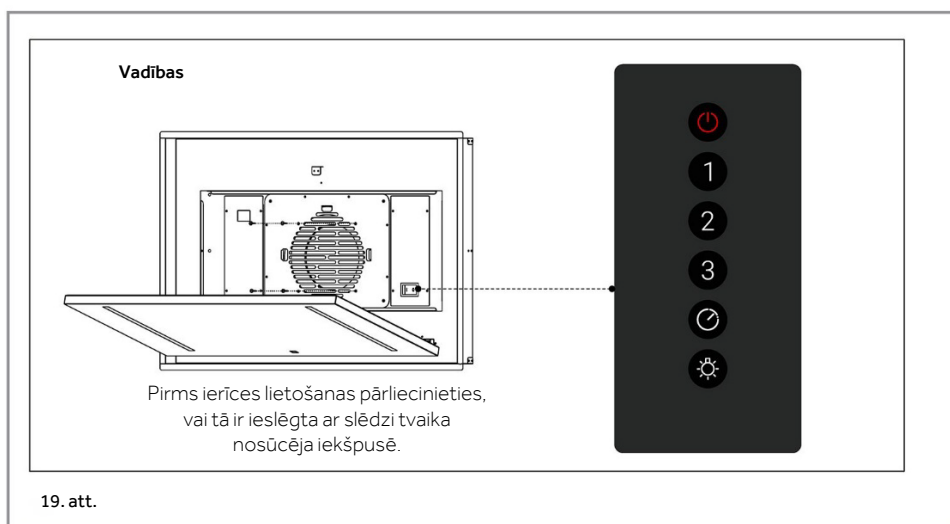
- 4 metri ar 1 x 90° līkumu.
- 3 metri ar 2 x 90° līkumiem.
- 2 metri ar 3 x 90° līkumiem.


Var izmantot garākus cauruļvadus, bet nosūcēja veiktspēja, visticamāk, samazināsies. Izmantojot cauruļvadu komplektu diametrā zem 150 mm, tiek ietekmēta nosūcēja veiktspēja un tā radītais troksnis.

Nemiet vērā, ka cauruļvads ir jānostiprina un jānobīvē pie ventilācijas izplūdes caurules/vārsta, izmantojot atbilstīgas skavas vai nostiprināšanas līdzekļus.


Lūdzu, ņemiet vērā: Cauruļvadu komponenti un cauruļvadu komplekti ir papildpiederumi, kas jāpasūta atsevišķi, tie netiek piegādāti ar nosūcēju.


## Tālvadība







 Ieslēgšanas poga: Nospiediet šo pogu, lai ieslēgtu nosūcēju. Tas sāk darboties mazākajā ātrumā, un digitālais displejs rāda "1". Nospiediet šo pogu vēlreiz, lai izslēgtu nosūcēju.


 Apgaismojuma poga: Izmantojiet šo pogu apgaismojuma ieslēgšanai un izslēgšanai. Gaismas var izmantot neatkarīgi, vienlaicīgi nedarbinot nosūcēju.

 Taimera poga: Nospiežot šo pogu, nosūcējs pārslēdzas taimera režīmā un pārtrauc darbu pēc 15 minūtēm. Šajā režīmā joprojām var mainīt nosūkšanas ātrumu.

Lielā ātruma poga  : Nospiediet šo pogu, lai iegūtu lielāko ātrumu; nospiediet , lai izslēgtu nosūkšanu.

Maza ātruma poga  : Nospiediet šo pogu, lai iegūtu zemāko ātrumu; nospiediet , lai izslēgtu nosūkšanu.

Vidēja ātruma poga  : Nospiediet šo pogu, lai iegūtu vidējo ātrumu, nospiediet , lai izslēgtu nosūkšanu.

Lai aktivizētu "Pastiprinājuma" režīmu, uz 2 sekundēm nospiediet vidējā ātruma taustiņu  . Pēc 5 minūtēm nosūcējs atgriežas 3. ātruma līmenī.

## PROBLĒMU NOVĒRŠANA

JŪSU NOVĒROJUMS	IESPĒJAMIE CĒĻOŅI	KAS JUMS JĀDARA?
NEDARBOJAS NOSŪCĒJS UN/VAI GAIŠMA(-AS)	<ul style="list-style-type: none"> <li>- RADIES ELEKTROENERĢIJAS PADEVES PĀRTRAUKUMS.</li> <li>- BOJĀTI VAI ATVIENOJUŠIES VADU SAVIENOTĀJI.</li> <li>- NOSTRĀDĀJIS JAUDAS SLĒDZIS VAI DROŠINĀTĀJS.</li> <li>- IZSLĒGTS STRĀVAS SLĒDZIS PANELĪ BLAKUS MOTORAM.</li> <li>- IZDEGUSI SPULDZE.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- PĀRBAUDIET STRĀVAS PADEVI.</li> <li>- PĀRBAUDIET SAVIENOTĀJU VĒRSUMU UN DROŠĪBU.</li> <li>- PĀRBAUDIET JAUDAS SLĒDZI VAI DROŠINĀTĀJU.</li> <li>- IESLĒDZIET STRĀVAS PADEVI.</li> <li>- SKATIET SADAĻU "LAMPU NOMAĪŅA".</li> </ul>
ZEMA IZVADE	<ul style="list-style-type: none"> <li>- NEPIETIEKAMS IESTATĪJUMS ŠĀ BRĪŽA TVAIKIEM.</li> <li>- NEPIETIEKAMA VENTILĀCIJA VIRTUVĒ.</li> <li>- NOSPROSTOTS KOKOGLES FILTRS (JA UZSTĀDĪTS).</li> <li>- NOSPROSTOTI IZEJAS CAURUĻVADI.</li> <li>- IEROBEŽOTI IZEJAS ATLOKI UZ MOTORA KORPUSA.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- IZMĒGINIET JAUDĪGĀKU ĀTRUMA IESTATĪJUMU.</li> <li>- NODROŠINIET ATBILSTĪGU GAIŠA IEPLŪDI VIRTUVĒ.</li> <li>- NOMAINIET KOKOGLES FILTRU.</li> <li>- LIKVIDĒJIET VISUS NOSPROSTOJUMUS CAURUĻVADOS.</li> <li>- PĀRBAUDIET, VAI ATLOKI VAR BRĪVI KUSTĒTIES.</li> </ul>
NOSŪCĒJS APSTĀJAS DARBĪBAS LAIKĀ	<ul style="list-style-type: none"> <li>- RADIES ELEKTROENERĢIJAS PADEVES PĀRTRAUKUMS.</li> <li>- NOSTRĀDĀJIS JAUDAS SLĒDZIS VAI DROŠINĀTĀJS.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- PĀRBAUDIET STRĀVAS PADEVI.</li> <li>- PĀRBAUDIET JAUDAS SLĒDZI VAI DROŠINĀTĀJU.</li> </ul>

"PASTIPRINĀJUMA" REŽĪMĀ ĀTRUMS ATGRIEŽAS PIE 3. IESTATĪJUMĀ TAS IR NORMĀLI UN NAV BOJĀJUMS. IKREIZ, KAD IZMANTOJOT "PASTIPRINĀJUMU", NOTIEK ATGRIEŠANĀS UZ 3. ĀTRUMU 5 MINŪŠU LAIKĀ ATBILSTOŠI REGULĒJUMIEM.

## Apkope un uzturēšana

### **SVARĪGI! NEVEICIET NOSŪCĒJA APKOPI VAI TĪRĪŠANU PIRMS ELEKTRĪBAS PADEVES ATSLĒGŠANAS.**

#### **Tīrīšana**

Jāizmanto neabrazīvs tīrīšanas līdzeklis. Jebkurš abrazīvs tīrīšanas līdzeklis (tostarp Cif) saskrāpēs virsmu un var nodzēst vadības paneļa marķējumus.

Jūs varat efektīvi notīrīt nosūcēju, vienkārši izmantojot atšķaidītu ūdens un viegla mazgāšanas līdzekļa šķīdumu un nosusinot līdz spīdumam ar tīru drānu.

#### **Tauku filtru tīrīšana**

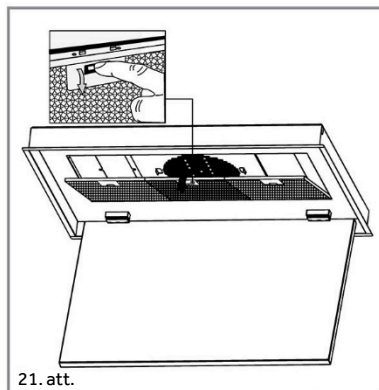
Tauku filtri jāuztur tīri, lai pēc iespējas samazinātu aizdegšanās risku.

Vismaz vienreiz mēnesī noņemiet un iztīriet tauku filtrus ar karstu ziepjūdeni. Tauku filtrus var mazgāt arī trauku mazgājamā mašīnā, tos novietojot vertikālā stāvoklī, lai tos nesabojātu citi ievietotie priekšmeti. Pēc skalošanas un žāvēšanas nomainiet filtrus.

Lai noņemtu tauku filtru, iespiediet pogu uz roktura un pēc tam pavelciet lejup filtru priekšpusē. Pēc filtra atbrīvošanas priekšpusē, varat to izvilkt. Lai nomainītu tauku filtru, atkārtojiet darbības pretējā secībā.

#### **Lūdzu, ņemiet vērā:**

Tauku filtru tīrīšana trauku mazgājamā mašīnā var izraisīt krāsas maiņu. Tas ir normāli un nav ierīces bojājums.



## Kokogles filtra uzstādīšana (tikai recirkulācija)

Recirkulācijas režīmā gaiss tiek izvadīts atpakaļ virtuvē pa cauruļvadu.

Nepieciešama iekšēja gaisa ventilācija un cauruļvadi uz to (kā parādīts 22-I att.). Tas nodrošina gaisa iekļūšanu atpakaļ virtuvē/telpā pēc filtrēšanas.

Ventilācijas atvere jānovieto vismaz 1 metru no nosūcēja, lai attīrītais gaiss netiktu ievilkts atpakaļ nosūcējā.

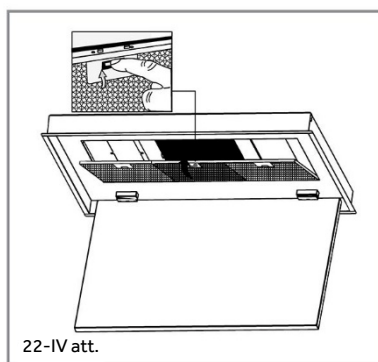
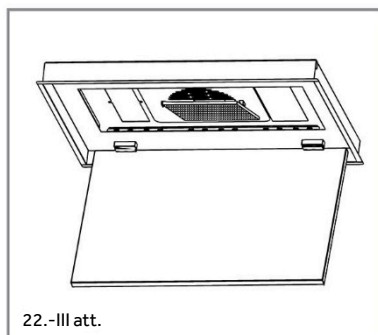
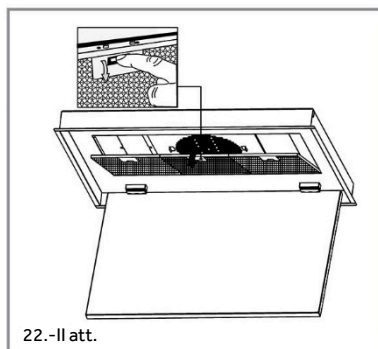
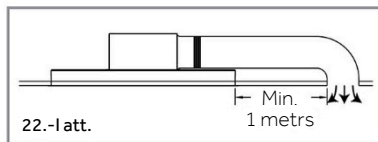
**Piezīme.** Kanāla caurule jānostiprina un jānoslēdz pie ventilācijas izplūdes caurules/vārsta, izmantojot atbilstošu cauruļvadu lentu vai stiprinājuma skavu.

Šī metode ir ieteicama, ja plīts virsma netiek izmantota intensīvi. Recirkulācijas uzstādījumam jāizmanto kokogles filtri, lai atbrīvotos no smakām.

Lai nodrošinātu vislabāko plīts tvaika nosūcēja veiktspēju, kokogles filtri jāmaina ik pēc diviem līdz trim mēnešiem atkarībā no lietošanas. Kokogles filtrus nomaināi var iegādāties no Ship It Appliances Ltd.

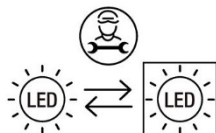
**Piezīme.** Šis kokogles filtrs nav mazgājams.

Lai pievienotu jaunu kokogles filtru, vispirms noņemiet tauku filtru (kā parādīts 22-II att.). Pēc tam uzstādiet jaunu kokogles filtru (kā parādīts 22.-III att.) un nomainiet tauku filtrus (22.-IV att.).



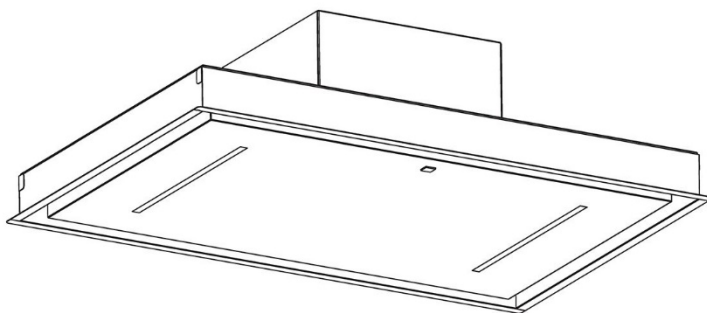
## Lampu nomaiņa

**Apgaismes sistēmas darbības traucējumu gadījumā sazinieties ar tehnisko dienestu.**



# Haier

## Afzuigkap Model HACI100RCXS6



Instructieboek

## Informatie en advies

VOORZICHTIG: Bij gebruik van kooktoestellen kunnen toegankelijke delen heet worden.

In bepaalde omstandigheden kan een elektrisch apparaat gevaar opleveren.

A) Zorg voor voldoende ventilatie van de ruimte wanneer de afzuigkap gelijktijdig wordt gebruikt met toestellen die gas of andere brandstoffen verbranden.

B) Controleer de status van de filters niet wanneer de afzuigkap in werking is.

C) Raak de gloeilamp niet aan binnen een half uur nadat het apparaat is gebruikt.

D) Steek geen vlam aan onder de afzuigkap.

E) Open de gasbrander niet als er geen pan op het fornuis staat, omdat dit schadelijk is voor de filters en brandgevaar oplevert.

F) Houd het kookproces in de gaten om te voorkomen dat oververhitte olie opspat en brand kan veroorzaken.

G) Haal de stekker uit het stopcontact voordat u onderhoud uitvoert.

H) De voorschriften betreffende de afvoer van lucht moeten worden gerespecteerd.

I) Wanneer de afzuigkap en toestellen die worden gevoed met andere energie dan elektriciteit tegelijkertijd in werking zijn, mag de onderdruk in de ruimte niet hoger zijn dan 4 Pa ( $4 \times 10^{-5}$  bar).

J) Als het netsnoer beschadigd is, moet het worden vervangen door de fabrikant, diens servicevertegenwoordiger of vergelijkbaar gekwalificeerde personen om gevaar te voorkomen.

K) Dit apparaat mag worden gebruikt door kinderen vanaf 8 jaar en door personen met verminderde lichamelijke, zintuiglijke of verstandelijke vermogens of met een gebrek aan kennis en ervaring, mits er toezicht is of zij instructies hebben gekregen om het apparaat veilig te kunnen gebruiken en de gevaren begrijpen die ermee gepaard gaan. De reiniging en het reguliere onderhoud van het apparaat mogen niet worden uitgevoerd door kinderen, tenzij deze ouder zijn dan 8 jaar en er voortdurend toezicht is.

L) De afzuigkap is bedoeld voor installatie boven een fornuis met maximaal vier pitten.

M) Alleen voor huishoudelijk gebruik binnenshuis.

N) Haal de stekker uit het stopcontact wanneer het apparaat niet in gebruik is en voordat u het schoonmaakt.

O) Let op! Lees de waarschuwing op het instructieblad ten aanzien van de werking van het apparaat wanneer lucht uit de ruimte wordt afgevoerd.

P) Er is brandgevaar als de reiniging niet conform met de instructies wordt uitgevoerd.

Q) De lucht mag niet worden afgevoerd in een rookkanaal dat wordt gebruikt voor de afvoer van dampen van toestellen die gas of andere brandstoffen verbranden (niet van toepassing op apparaten die de lucht uitsluitend terug in de ruimte voeren).

R) Houd kinderen in de gaten, om te voorkomen dat zij met het apparaat spelen.

S) Waarschuwing: Wanneer de schroeven of de bevestiging niet volgens deze instructies worden aangebracht, kan dit elektrische gevaren met zich meebrengen.

T) De installatiehoogte van de afzuigkap mag niet minder dan 65 cm bedragen.

U) Het vetfilter moet regelmatig worden gereinigd, anders bestaat er brandgevaar.

V) De installatie moet worden uitgevoerd volgens de instructies in deze handleiding. Schade aan het apparaat door onjuiste installatie valt niet onder de garantie.

## Vorbereiding van de installatie

Wees voorzichtig en draag de juiste persoonlijke beschermingsmiddelen.

Bij het installeren van dit product raden we u aan de hulp in te roepen van ten minste twee andere personen. Dit product kan scherpe randen hebben.

## Vorbereiding van de installatie – hoogte

### **BELANGRIJK:**

Wanneer de afzuigkap boven een elektrische kookplaat wordt geïnstalleerd, moet de afstand tussen de kookplaat en de naar beneden gerichte kant van de afzuigkap minimaal 650 mm zijn.

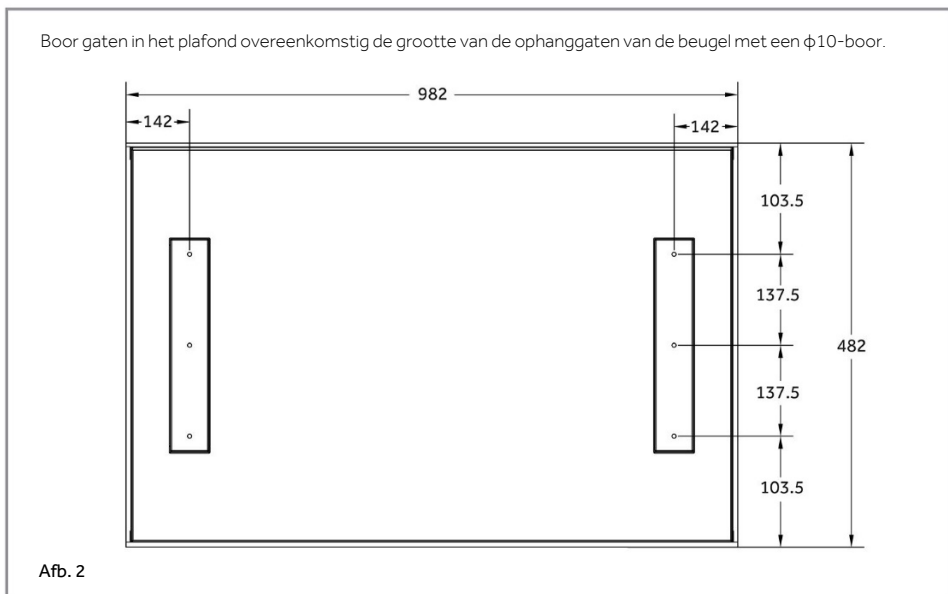
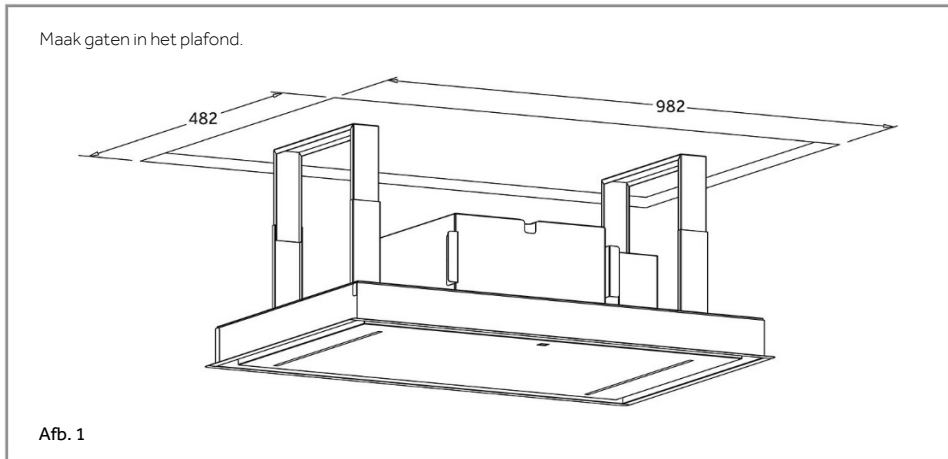
Wanneer de afzuigkap boven een gasfornuis wordt geïnstalleerd, moet de afstand tussen het fornuis en de naar beneden gerichte kant van de afzuigkap minimaal 750 mm zijn.

Als in de instructies van uw gasfornuis staat dat de vereiste afstand tussen het fornuis en de afzuigkap groter moet zijn dan onze meting, dan is dat de afstand die u in acht moet nemen. Dit is een wettelijke vereiste en kan ertoe leiden dat uw fornuis wordt losgekoppeld van de gastoevoer en dat de installatie wordt gerapporteerd onder RIDDOR (de hoogte moet worden gemeten vanaf de bovenkant van de branders).

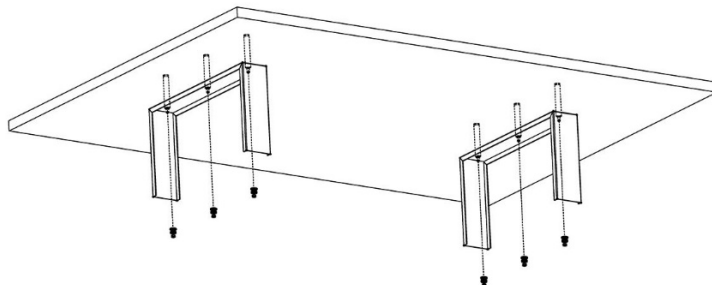
**BIJ AFWEZIGHEID VAN INSTRUCTIES BIJ EEN GASFORNUIS, MOET DE MINIMALE AFSTAND TUSSEN HET FORNUIS EN DE AFZUIGKAP MINIMAAL 760 mm ZIJN. De breedte van een fornuis/kookplaat mag niet groter zijn dan de breedte van de erboven geïnstalleerde afzuigkap.**

## Installatieoptie A: Motorbehuizing bevestigd aan de behuizing van de afzuigkap

**BELANGRIJK:** Zorg ervoor dat een verlaagd plafond het gewicht van het product, ongeveer 22 kg, kan dragen. De motorbehuizing moet aan een stevig plafond of muur worden bevestigd. Als deze apart van de afzuigkap wordt geïnstalleerd, kan dit de geluidsniveaus verlagen.

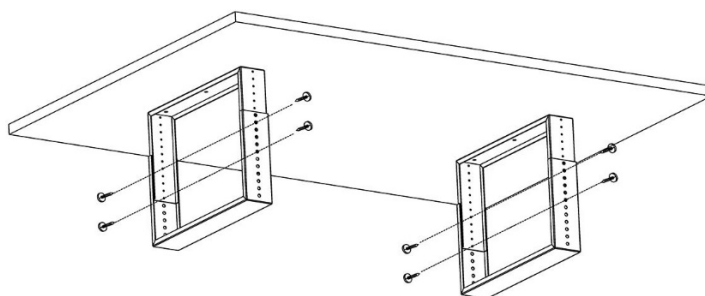


Bevestig de bovenste beugel met 6 sets expansiebouten.



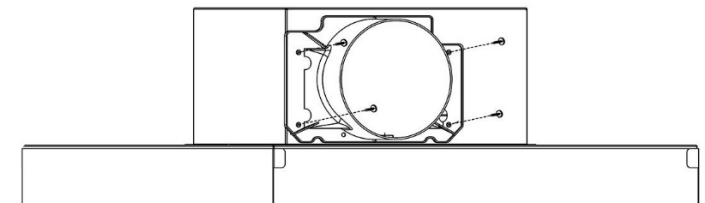
Afb. 3

Bevestig de onderste beugel aan de bovenste beugel met acht M4\*10-schroeven.



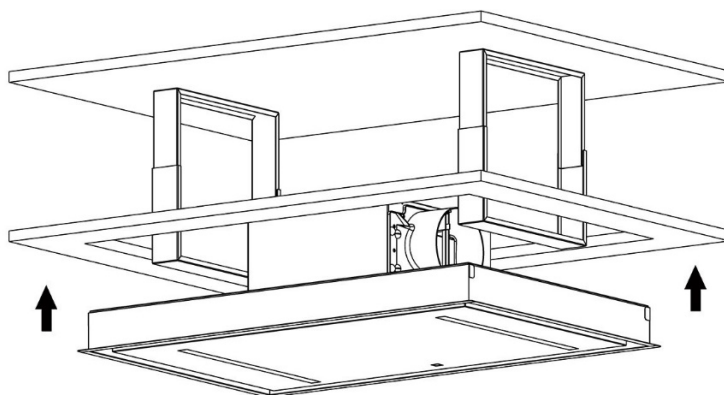
Afb. 4

Bevestig de kanaaladapter aan de motorbehuizing met vier ST4\*10-schroeven.



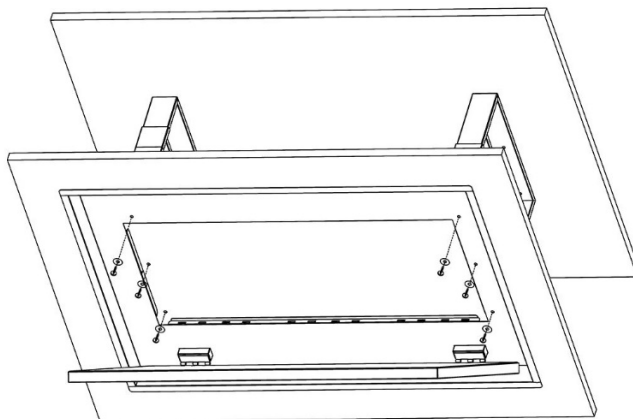
Afb. 5

Plaats de afzuigkap in de plafondopening.



Afb. 6

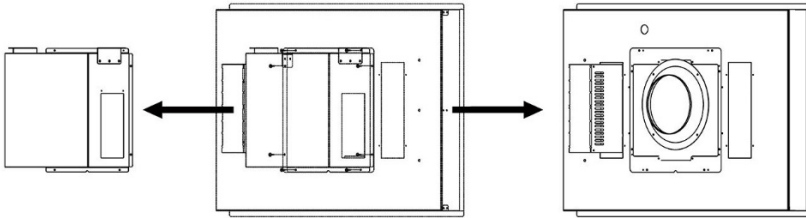
Bevestig de afzuigkap aan de beugels met zes M5\*40-schroeven en sluitringen.



Afb. 7

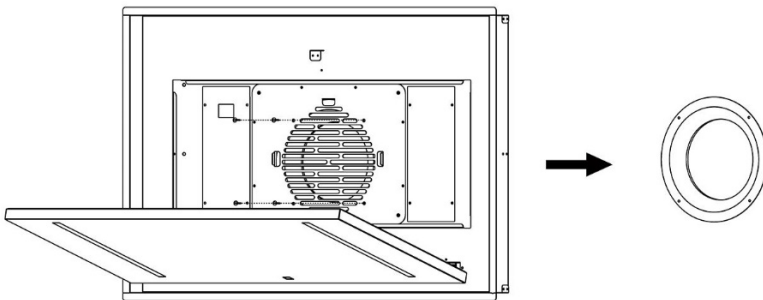
## Installatieoptie B: Motorbehuizing los van de afzuigkap

Verwijder de 8 schroeven waarmee de motorbehuizing is bevestigd aan de afzuigkap en maak deze los van de afzuigkap.



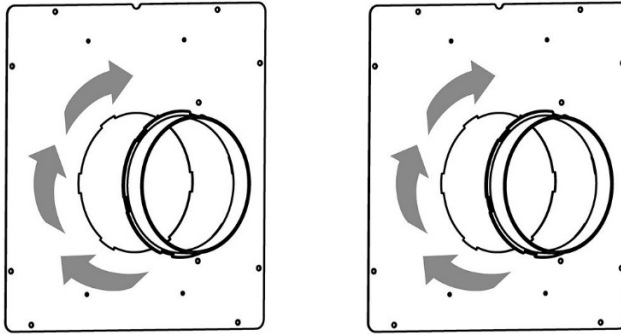
Afb. 8

Verwijder de 4 schroeven waarmee het voorpaneel in de afzuigkap is bevestigd en verwijder de luchtuitlaatadapter.



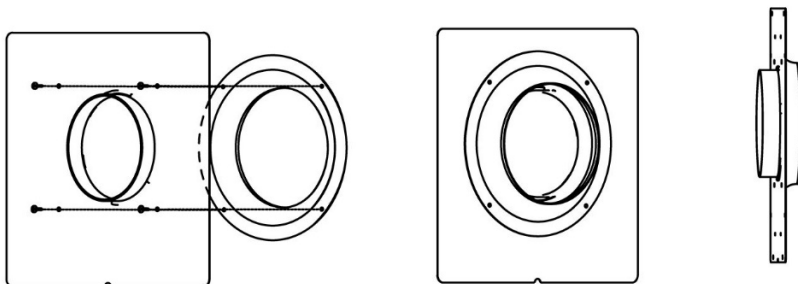
Afb. 9

Bij dit apparaat worden 2 afdekplaten en luchtuitlaataansluitingen geleverd (alleen bedoeld voor installatieoptie B). Bevestig de aansluiting aan de afdekplaat door deze met kracht te draaien zodat hij goed vastzit. Herhaal dezelfde stappen voor de tweede afdekplaat.



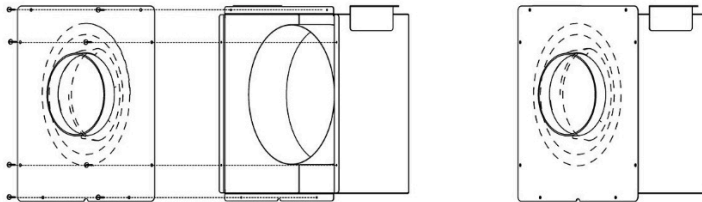
Afb. 10

Bevestig de luchtuitlaatadapter (afb. 9) aan de andere kant van een van de afdekplaten met schroeven.



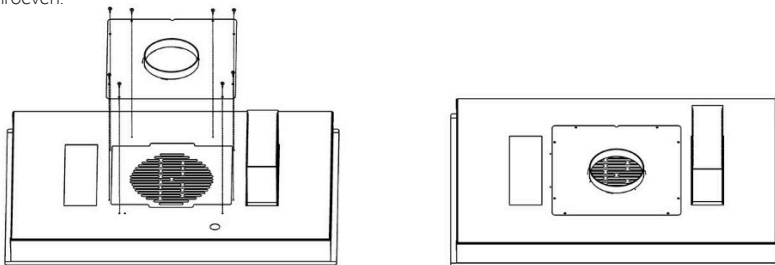
Afb. 11

Bevestig de afdekplaat van afb. 11 op de eerder verwijderde motorbehuizing met acht M4-schroeven en zorg ervoor dat de luchtuitlaataansluiting naar buiten wijst en de adapter naar binnen.



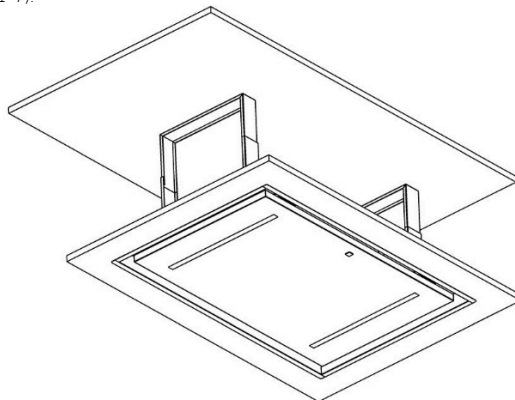
Afb. 12

Bevestig de tweede afdekplaat met de luchtuitlaataansluiting naar boven gericht op de afzuigkapbehuizing met acht M4-schroeven.



Afb. 13

Bevestig de afzuigkapbehuizing op zijn plaats volgens de integrale ophangmethode beschreven bij installatieoptie A (afb. 1-7).



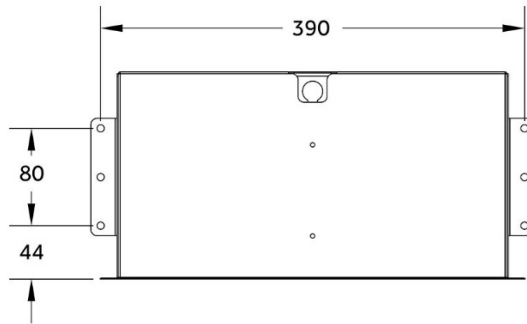
Afb. 14

## Installatie van de motorbehuizing

De motorbehuizing kan apart van de afzuigkapbehuizing worden geïnstalleerd om te voldoen aan uw specifieke vereisten. We raden ten zeerste aan om de behuizing aan een stevig plafond of muur te bevestigen. Er zitten 4 schroefgaten aan één kant van het apparaat om dit te vergemakkelijken.

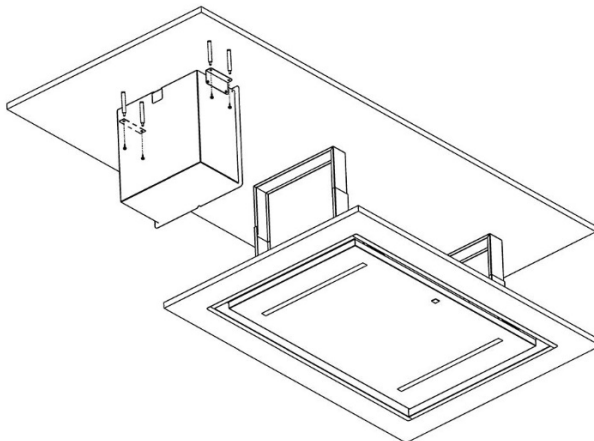
Houd rekening met de vereisten voor afvoerkanalen (zie 'Afvoerkanalen' op pagina 12) bij het installeren van de motorbehuizing. Zorg ervoor dat het na installatie toegankelijk is voor service- en onderhoudsdoeleinden.

Maak 4 gaten in het plafond met een  $\phi 8$ -boor.



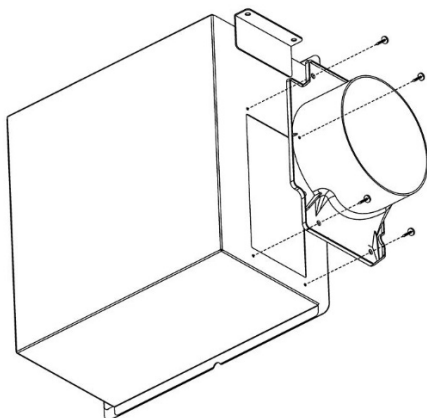
Afb. 15

Zet het motorhuis vast met vier 4\*35-schroeven en expansiebouten.



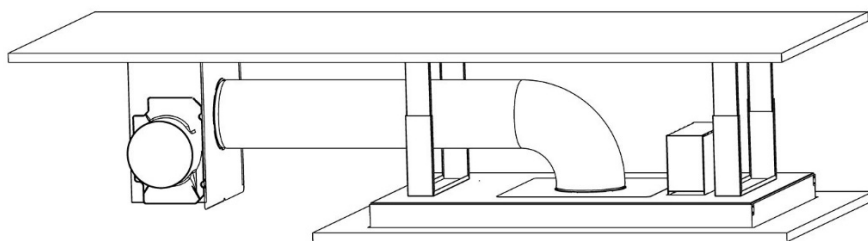
Afb. 16

Bevestig de kanaaladapter aan de motorbehuizing met vier ST4\*10-schroeven.



Afb. 17

Verbind de afzuigkap met de motorbehuizing met behulp van een kanaalslang van  $\phi 150$  mm.



Afb. 18

## Afvoerkanalen

Het gebruikte afvoerkanaal moeten een stijve ronde buis van 150 mm zijn en moet zijn gemaakt van brandvertragend materiaal, geproduceerd volgens BS 476 of DIN 4102-B1.

Gebruik waar mogelijk een stijve ronde buis met een gladde binnenkant in plaats van uitzettende buizen van het geplooid type. De volgende afvoeren hebben een minimaal effect op de prestaties:

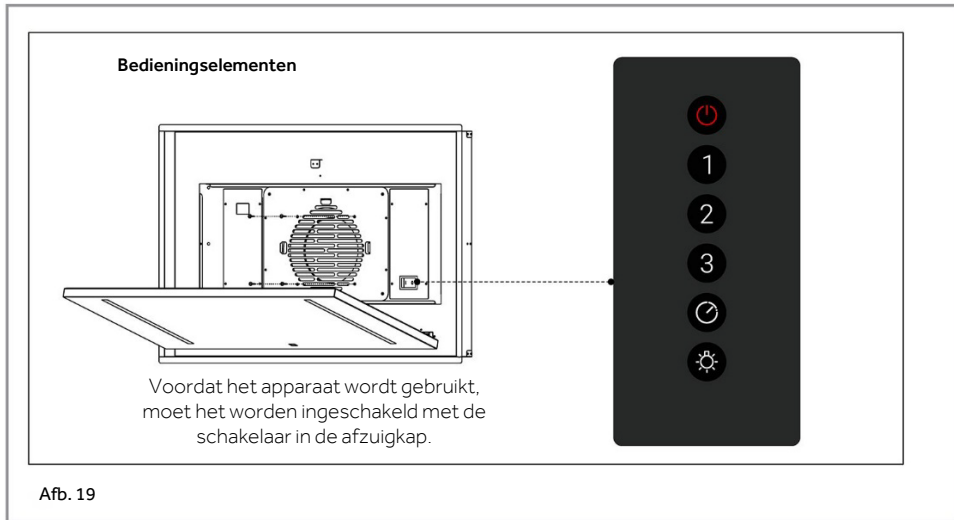
- 4 meter met 1 x 90° bocht.
- 3 meter met 2 x 90°-bochten.
- 2 meter met 3 x 90° bochten.


Langere kanalen kunnen worden gebruikt, maar de prestaties van de afzuigkap zullen waarschijnlijk minder zijn. Het gebruik van een afvoerset met een diameter van minder dan 150 mm beïnvloedt de prestaties en het geluid van de afzuigkap.

Let op, de afvoeren moeten worden vastgezet en afgedicht aan de ontluuchtingspijp/-klep met behulp van geschikte borgclips of bevestigingsmiddelen.


Let op: Afvoercomponenten en afvoersets zijn optionele accessoires en moeten apart worden besteld, ze worden niet meegeleverd met de afzuigkap.

## Bediening op afstand






 Aan/uit-toets: Druk op deze toets om de afzuigkap in te schakelen. Hij begint te werken op de laagste snelheid en de digitale display geeft '1' weer. Druk nogmaals op deze toets om de afzuigkap uit te schakelen.

 Lichttoets: Gebruik deze toets om de verlichting aan en uit te zetten. De verlichting kan onafhankelijk worden gebruikt zonder dat de afzuigkap tegelijkertijd moet worden bediend.

 Timertoets: Wanneer deze toets wordt ingedrukt, schakelt de afzuigkap over naar de timermodus en stopt na 15 minuten met werken. In deze modus kan de afzuigsnelheid nog steeds worden aangepast.

 3 Toets Hoge snelheid: Druk op deze toets voor de hoogste snelheid, druk op  om de afzuiging uit te schakelen.

 1 Toets Lage snelheid: Druk op deze toets voor de laagste snelheid, druk op  om de afzuiging uit te schakelen.

 2 Toets gemiddelde snelheid: Druk op deze toets voor gemiddelde snelheid, druk op  om de afzuiging uit te schakelen.

Houd de middelste snelheidstoets  2 seconden ingedrukt om de modus 'Boost' te activeren. De afzuigkap keert na 5 minuten terug naar snelheidsniveau 3.

## PROBLEMEN OPLOSSEN

U ZIET HET VOLGENDE	MOGELIJKE OORZAKEN	WAT MOET U DOEN?
DE AFZUIGKAP EN/OF DE VERLICHTING WERKT NIET	<ul style="list-style-type: none"> <li>- ER IS EEN STROOMSTORING.</li> <li>- DRAADAANSLUITINGEN ZIJN DEFECT OF LOSGERAAKT.</li> <li>- DE STROOMONDERBREKER OF ZEKERING IS GESPRONGEN.</li> <li>- DE AAN/UIT-SCHAKELAAR OP HET PANEEL NAAST DE MOTOR STAAT UIT.</li> <li>- DE LAMP IS DOORGEBRAND.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- CONTROLEER DE STROOMTOEVOER.</li> <li>- CONTROLEER DE ORIËNTATIE EN VEILIGHEID VAN DE AANSLUITINGEN.</li> <li>- CONTROLEER DE STROOMONDERBREKER OF ZEKERING.</li> <li>- SCHAKEL DE STROOM IN.</li> <li>- ZIE 'DE LAMPEN VERVERGEN'.</li> </ul>
DE UITVOER IS LAAG	<ul style="list-style-type: none"> <li>- INSTELLING NIET AFDOENDE VOOR AANWEZIGE DAMPEN.</li> <li>- ONVOLDOENDE VENTILATIE IN KEUKEN.</li> <li>- HET KOOLSTOFFILTER (INDIEN GEMONTEERD) IS VERSTOPT.</li> <li>- HET UITGANGSKANAAL IS GEBLOKKEERD.</li> <li>- DE UITVOERKLEPPEN OP DE MOTORBEHUIZING ZIJN BEPERKT.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- PROBEER EEN KRACHTIGERE SNELHEIDSINSTELLING.</li> <li>- ZORG VOOR VOLDOENDE LUCHTTOEVOER IN DE KEUKEN.</li> <li>- VERVANG HET HOUTSKOOLFILTER.</li> <li>- VERWIJDER EVENTUELE OBSTRUCTIES UIT HET KANAAL.</li> <li>- ZORG ERVOOR DAT DE KLEPPEN VRIJ KUNNEN BEWEGEN.</li> </ul>
DE KAP STOPT HALVERWEGE	<ul style="list-style-type: none"> <li>- ER IS EEN STROOMSTORING.</li> <li>- DE STROOMONDERBREKER OF ZEKERING IS GESPRONGEN.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- CONTROLEER DE STROOMTOEVOER.</li> <li>- CONTROLEER DE STROOMONDERBREKER OF ZEKERING.</li> </ul>
IN DE "BOOST"-MODUS KEERT DE SNELHEID TERUG NAAR INSTELLING 3	DIT IS NORMAAL EN VORMT GEEN STORING. WANNEER 'BOOST' WORDT GEBRUIKT, WORDT BINNEN 5 MINUTEN TERUGGEKEERD NAAR SNELHEID 3 OM TE VOLDOEN AAN DE REGELGEVING.	

## Reiniging en onderhoud

### **BELANGRIJK: VOER GEEN ONDERHOUD OF REINIGING VAN DE AFZUIGKAP UIT ZONDER EERST DE ELEKTRICITEIT UIT TE SCHAKELEN.**

#### **Reinigen**

Gebruik een niet-schurend reinigingsmiddel. Elk schurend reinigingsmiddel (inclusief Cif) maakt krassen op het oppervlak en kan de markeringen op het bedieningspaneel uitwissen.

U kunt uw afzuigkap effectief reinigen door gewoon een verdunde oplossing van water en een mild schoonmaakmiddel te gebruiken en deze met een schone doek glanzend af te drogen.

#### **De vetfilters reinigen**

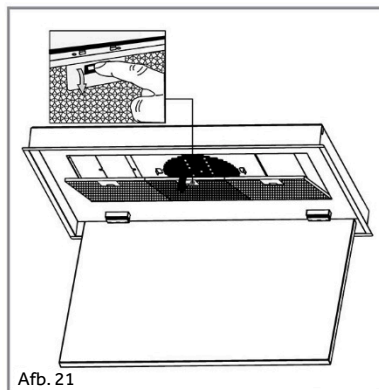
De vetfilters moeten schoon worden gehouden om het risico op brand te minimaliseren.

Minstens één keer per maand moet u de vetfilters verwijderen en schoonmaken met heet zeepwater. U kunt de vetfilters ook in de vaatwasser wassen, maar zorg ervoor dat u ze rechtop zet om schade door andere items in de vaatwasser te voorkomen. Plaats de filters na het spoelen en drogen terug.

Om het vetfilter te verwijderen, drukt u de knop op de handgreep in en trekt u vervolgens het filter aan de voorkant naar beneden. Als u het aan de voorkant hebt losgemaakt, kunt u het filter eruit trekken. Herhaal de stappen in omgekeerde volgorde om het vetfilter terug te plaatsen.

#### **Let op:**

Het reinigen van de vetfilters in de vaatwasser kan leiden tot verkleuring. Dit is normaal en duidt niet op een defect van het apparaat.



## Installatie koolstoffilter (alleen bij recirculatie)

In de recirculatiestand wordt de lucht via de afvoerslang terug de keuken in geblazen.

Er is een interne ontluchter nodig en een afvoer die daar naartoe leidt, zoals getoond in afb. 22-I. Dit zorgt ervoor dat de lucht terug in de keuken/kamer wordt gevoerd nadat het is gefilterd.

De ontluchter moet minstens 1 meter van de afzuigkap af worden geplaatst om te voorkomen dat de gereinigde lucht terug de afzuigkap wordt ingezogen.

**Opmerking:** De afvoerpijp moet worden vastgemaakt en afgedicht aan de ontluchtingsuitlaatpijp/-klep met geschikte tape of een borgklem.

Deze methode wordt aangeraden als u het fornuis niet intensief gebruikt. Bij recirculatie-installaties zijn houtskoolfilters nodig om geuren te verwijderen.

Om de beste prestaties van uw afzuigkap te garanderen, moet u het koolstoffilter om de twee tot drie maanden vervangen, afhankelijk van het gebruik.

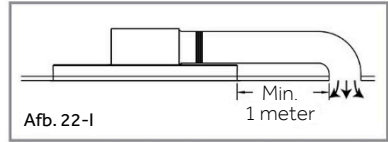
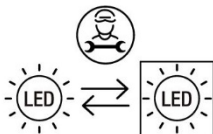
Vervangende houtskoolfilters kunnen worden gekocht bij Ship It Appliances Ltd.

**Opmerking:** Dit houtskoolfilter kan niet gewassen worden.

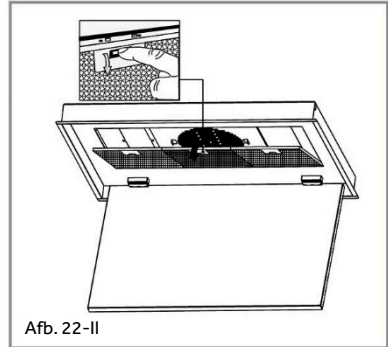
Om een nieuw koolstoffilter te plaatsen, verwijdert u eerst de vetfilters zoals getoond in afb. 22-II. Installeer vervolgens een nieuw koolstoffilter zoals getoond in afb. 22-III en vervang de vetfilters (afb. 22-IV).

## De lampen vervangen

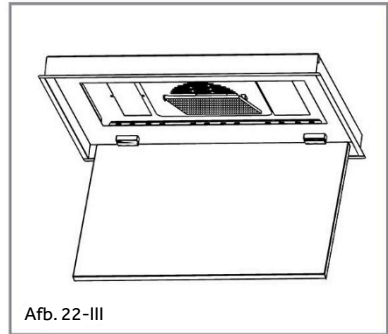
**Neem bij een storing in het verlichtingssysteem contact op met de technische dienst.**



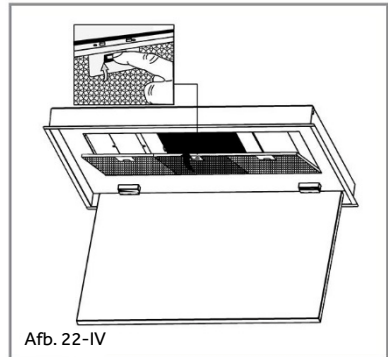
Afb. 22-I



Afb. 22-II



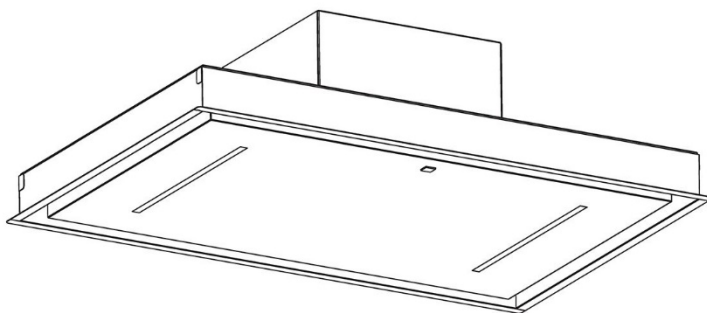
Afb. 22-III



Afb. 22-IV

# Haier

**Okap kuchenny**  
**Model HACI100RCXS6**



**Instrukcja obsługi**

## Informacje i porady

OSTROŻNIE: Dostępne części mogą się nagrzewać podczas używania z urządzeniami do gotowania.

W pewnych okolicznościach urządzenie elektryczne może stanowić zagrożenie.

A) Gdy okap kuchenny jest używany jednocześnie z urządzeniami spalającymi gaz lub inne paliwa, należy zapewnić odpowiednią wentylację pomieszczenia.

B) Nie sprawdzaj stanu filtrów podczas pracy okapu.

C) Nie dotykaj żarówki przez pół godziny po użyciu urządzenia.

D) Nie zapalaj ognia pod okapem kuchennym.

E) Unikaj rozpalania kuchenki gazowej, gdy na kuchence nie ma garnka, gdyż może to uszkodzić filtry i stworzyć zagrożenie pożarem.

F) Należy kontrolować proces gotowania, aby uniknąć rozchlapywania się przegrzanego oleju i zagrożenia pożarem.

G) Przed przystąpieniem do prac konserwacyjnych należy odłączyć wtyczkę elektryczną.

H) Muszą być spełnione przepisy dotyczące odprowadzania powietrza.

I) Jeżeli okap kuchenny i urządzenia zasilane energią inną niż elektryczna pracują jednocześnie, podciśnienie w pomieszczeniu nie powinno przekraczać 4 Pa ( $4 \times 10^{-5}$  bar).

J) Jeśli kabel zasilający ulegnie uszkodzeniu, dla bezpieczeństwa należy zlecić jego wymianę producentowi, autoryzowanemu serwisowi lub osobom o podobnych kwalifikacjach.

K) Z urządzenia mogą korzystać dzieci w wieku od 8 lat oraz osoby o ograniczonej sprawności fizycznej, sensorycznej lub umysłowej, a także osoby nieposiadające odpowiedniego doświadczenia lub wiedzy, jeśli znajdują się pod nadzorem lub zostały poinstruowane na temat bezpiecznego korzystania z urządzenia i rozumieją związane z tym zagrożenia. Czyszczeniem i konserwacją urządzenia nie mogą zajmować się dzieci, chyba że mają powyżej 8 lat i znajdują się pod stałym nadzorem.

L) Okap kuchenny jest przeznaczony do montażu nad płytą grzewczą posiadającą nie więcej niż cztery elementy grzewcze.

M) Tylko do użytku wewnątrz pomieszczeń i w gospodarstwie domowym.

N) Jeżeli urządzenie nie jest używane, a także przed czyszczeniem, należy odłączyć je od gniazdka.

O) Uwaga! Należy przestrzegać ostrzeżeń zawartych w instrukcji dotyczącej obsługi urządzenia przy odprowadzaniu powietrza z pomieszczenia.

P) Jeżeli czyszczenie nie odbywa się zgodnie z instrukcjami, istnieje zagrożenie pożarowe.

Q) Nie wolno odprowadzać powietrza do przewodu kominowego wykorzystywanego do odprowadzania spalin z urządzeń spalających gaz lub inne paliwa (nie dotyczy urządzeń, które wyłącznie odprowadzają powietrze do pomieszczenia).

R) Należy pilnować dzieci, aby nie bawiły się urządzeniem.

S) Ostrzeżenie: Zamocowanie wkrętów lub urządzenia mocującego niezgodnie z niniejszą instrukcją może spowodować zagrożenie elektryczne.

T) Wysokość montażu okapu nie może być mniejsza niż 65 cm.

U) Filtr przeciwtłuszczowy należy regularnie czyścić, w przeciwnym razie istnieje ryzyko pożaru.

V) Instalację należy przeprowadzić zgodnie z instrukcjami zawartymi w niniejszej instrukcji.

Gwarancja nie obejmuje uszkodzeń urządzenia powstałych na skutek nieprawidłowej instalacji.

## Przygotowanie instalacji

Podczas obchodzenia się z produktem należy zachować ostrożność i stosować odpowiednie środki ochrony osobistej. Przy instalacji tego produktu zalecamy skorzystanie z pomocy co najmniej dwóch innych osób. Produkt może mieć ostre krawędzie.

## Przygotowanie do montażu - wysokość

### WAŻNE:

Jeżeli okap ma być zainstalowany nad kuchenką elektryczną, minimalna odległość między kuchenką a skierowaną w dół ścianką okapu musi przekraczać 650 mm.

Jeżeli okap ma być zainstalowany nad kuchenką gazową, minimalna odległość między płytą a skierowaną w dół ścianką okapu musi wynosić co najmniej 750 mm.

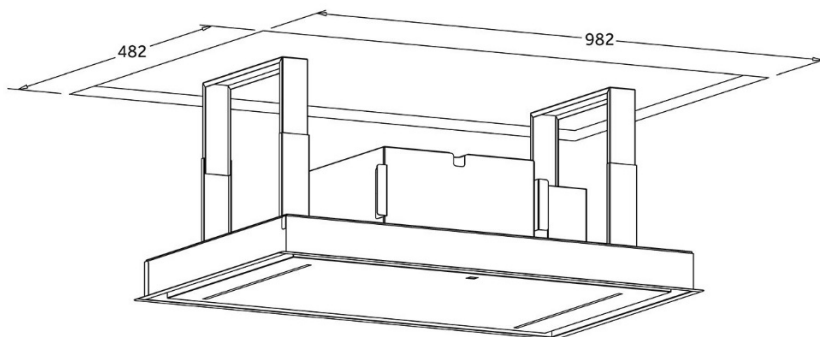
Jeśli instrukcja dołączona do płyty gazowej stanowi, że wymagana odległość między płytą a okapem musi być większa od naszego pomiaru, to jest to odległość, której należy przestrzegać. Jest to wymóg prawny i może spowodować odłączenie płyty od dopływu gazu oraz zgłoszenie instalacji w ramach ustawy RIDDOR (wysokość należy mierzyć od górnej krawędzi palników).

**W PRZYPADKU BRAKU INSTRUKCJI DOŁĄCZONEJ DO PŁYTY GAZOWEJ, MINIMALNA ODLEGŁOŚĆ MIĘDZY PŁYTĄ A OKAPEM MUSI WYNOŚIĆ CO NAJMNIEJ 760 mm. Szerokość płyty kuchennej nie może być większa od szerokości zamontowanego nad nią okapu.**

## Opcja instalacji A: Obudowa silnika przymocowana do korpusu okapu

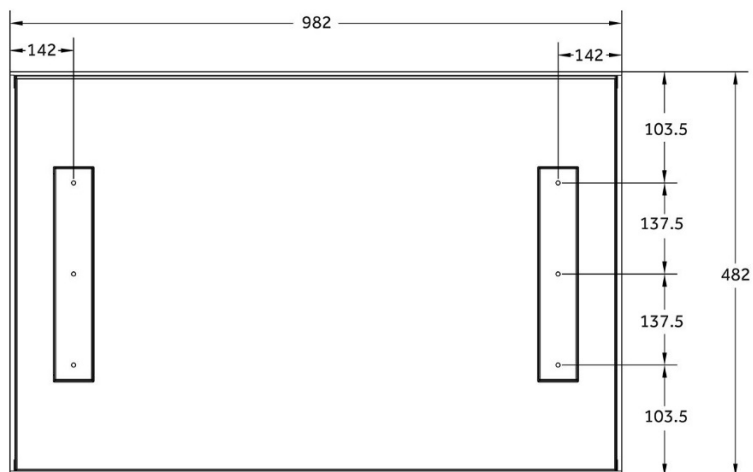
**WAŻNE:** Upewnij się, że sufit podwieszany będzie w stanie utrzymać ciężar produktu, który wynosi około 22 kg. Obudowę silnika należy zamontować na solidnym suficie lub ścianie. Jego montaż oddzielnie od korpusu okapu może obniżyć poziom hałasu.

Wytnij otwory w suficie.



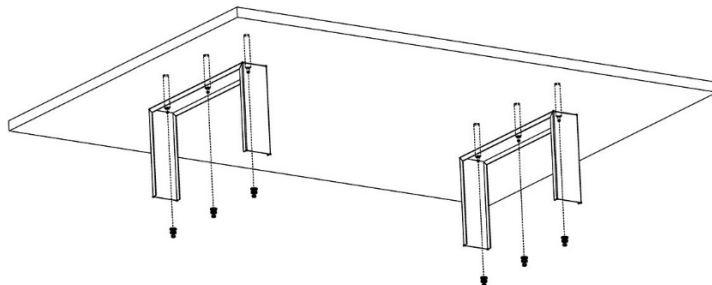
Rys. 1

Wywierć otwory w suficie wiertłem  $\phi 10$  o średnicy odpowiadającej rozmiarowi otworów montażowych wspornika.



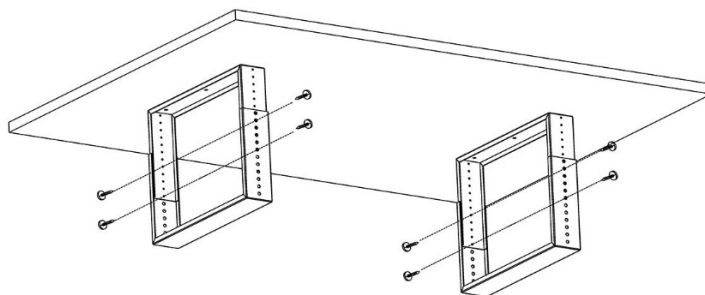
Rys. 2

Zamocuj górny wspornik za pomocą 6 zestawów śrub rozporowych.



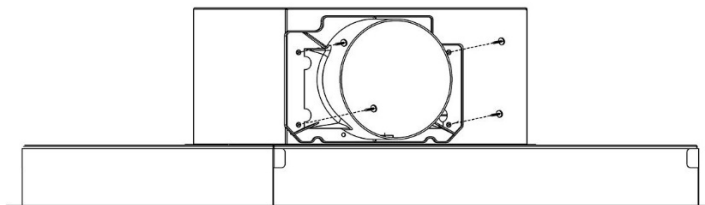
Rys. 3

Przymocuj dolny wspornik do górnego wspornika za pomocą 8 śrub M4\*10.



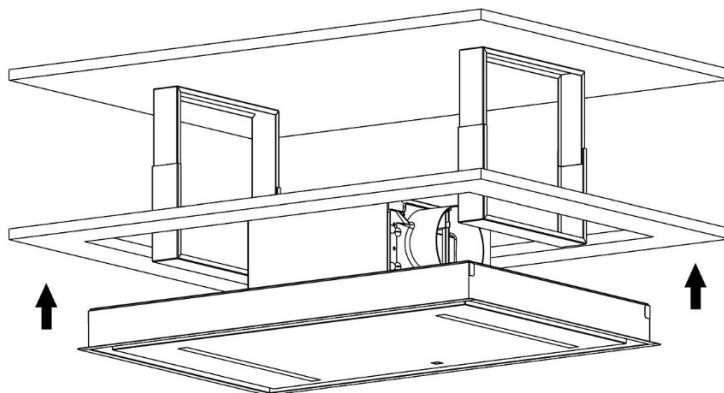
Rys. 4

Przymocuj adapter kanału do obudowy silnika za pomocą 4 śrub ST4\*10.



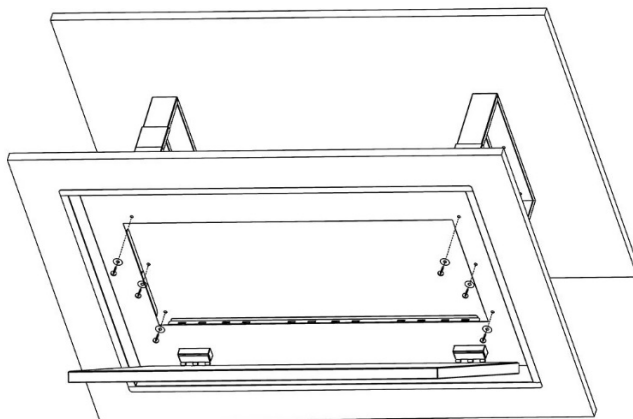
Rys. 5

Umieść okap w otworze sufitowym.



Rys. 6

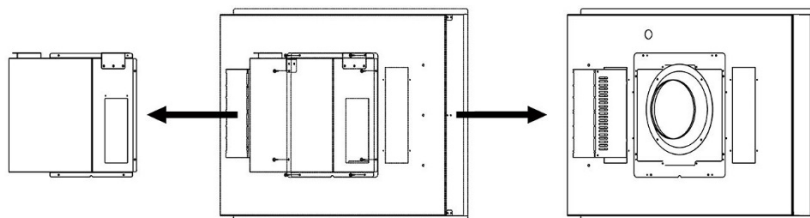
Przymocuj okap do wsporników za pomocą 6 śrub M5\*40 i podkładek.



Rys. 7

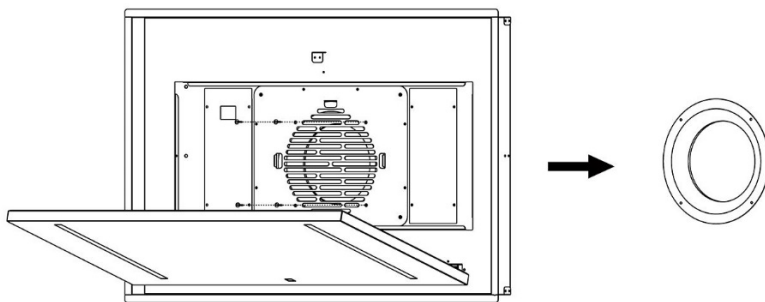
## Opcja instalacji B: Obudowa silnika oddzielona od korpusu okapu

Odkręć 8 śrub mocujących obudowę silnika do korpusu okapu i odłącz ją od okapu.



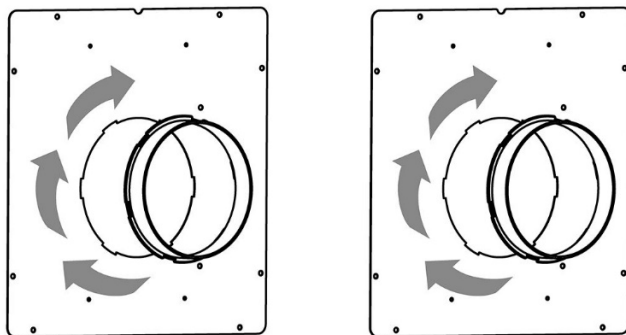
Rys. 8

Odkręć 4 śruby mocujące przedni panel wewnątrz okapu i zdejmij adapter wylotu powietrza.



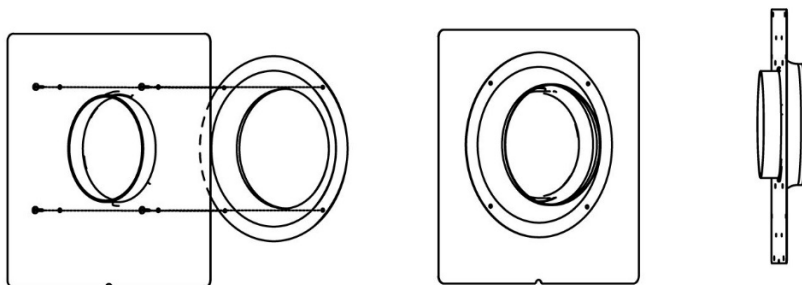
Rys. 9

W zestawie z tym urządzeniem znajdują się 2 płyty osłonowe i złącza wylotu powietrza (przeznaczone wyłącznie do opcji instalacji B)  
Przymocuj złącze do płytki pokrywki, obracając je z dużą siłą, aby zapewnić ściśle dopasowanie. Powtórz te same kroki dla drugiej pokrywki.



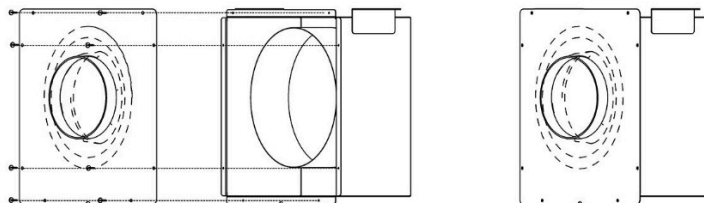
Rys. 10

Przymocuj adapter wylotu powietrza (rys. 9) do drugiej strony jednej z płyt osłonowych za pomocą śrub.



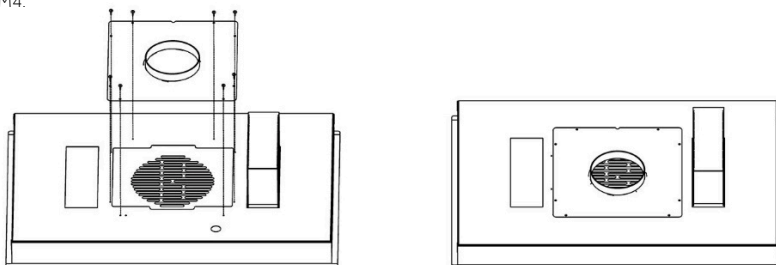
Rys. 11

Przymocuj płytkę osłonową z rys. 11 do wcześniej zdjętej obudowy silnika za pomocą 8 śrub M4, upewniając się, że złącze wylotu powietrza jest skierowane na zewnątrz, a adapter do wewnątrz.



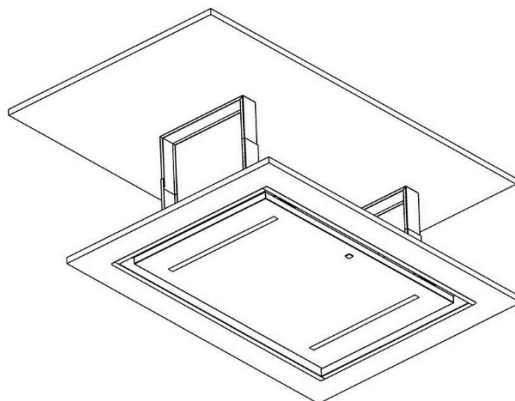
Rys. 12

Po ustawieniu przyłącza wylotu powietrza ku górze, przymocuj drugą płytkę osłonową do korpusu okapu za pomocą 8 śrub M4.



Rys. 13

Zamocować korpus urządzenia na miejscu zgodnie z metodą zintegrowanego zawieszenia opisaną w Opcji instalacji A (rys. 1-7).



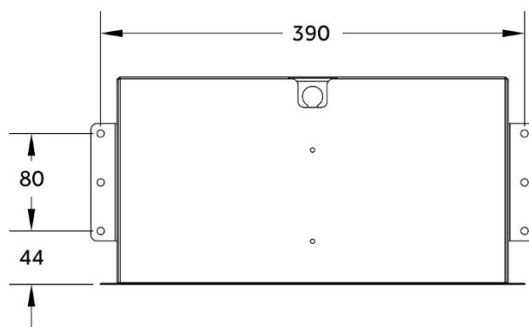
Rys. 14

## Montaż obudowy silnika

Obudowę silnika można zamontować oddzielnie od korpusu okapu, aby dostosować ją do konkretnych wymagań. Zdecydowanie zalecamy montaż obudowy na litym suficie lub ścianie. Aby to ułatwić, po jednej stronie urządzenia znajdują się 4 otwory na śruby.

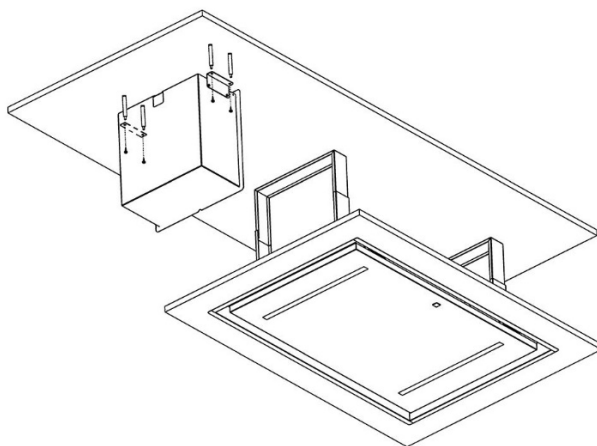
Podczas montażu obudowy silnika należy pamiętać o wymaganiach dotyczących kanałów (patrz „Kanały” na stronie 12). Upewnij się, że po instalacji będzie dostępny w celu umożliwienia serwisowania i konserwacji.

Wywierć 4 otwory w suficie wiertłem  $\phi 8$ .



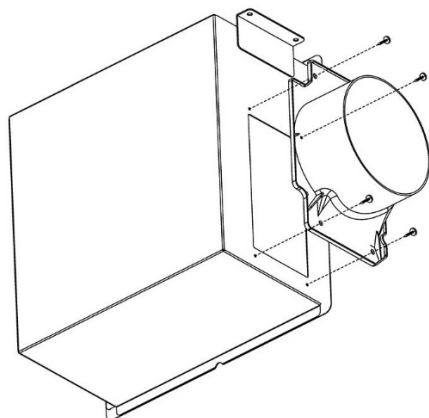
Rys. 15

Zamocuj obudowę silnika za pomocą czterech śrub 4\*35 i kołków rozporowych.



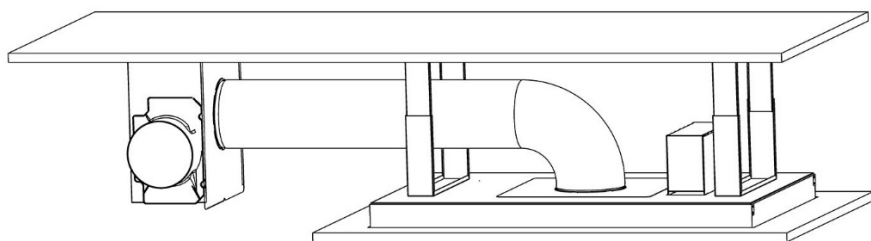
Rys. 16

Przymocuj adapter kanału do obudowy silnika za pomocą 4 śrub ST4\*10.



Rys. 17

Połącz okap z obudową silnika za pomocą węża kanałowego o średnicy  $\phi$  150 mm.



Rys. 18

## Kanały wentylacyjne

Należy stosować przewody rurowe o średnicy 150 mm, wykonane ze sztywnej rury okrągłej, wykonane z materiału ognioodpornego, zgodnego z normą BS 476 lub DIN 4102-B1.

Jeśli to możliwe, należy stosować sztywną rurę okrągłą o gładkim wnętrzu, a nie rozszerzający się kanał typu koncertyna. Długości kanałów, których wpływ na wydajność jest minimalny, są następujące:

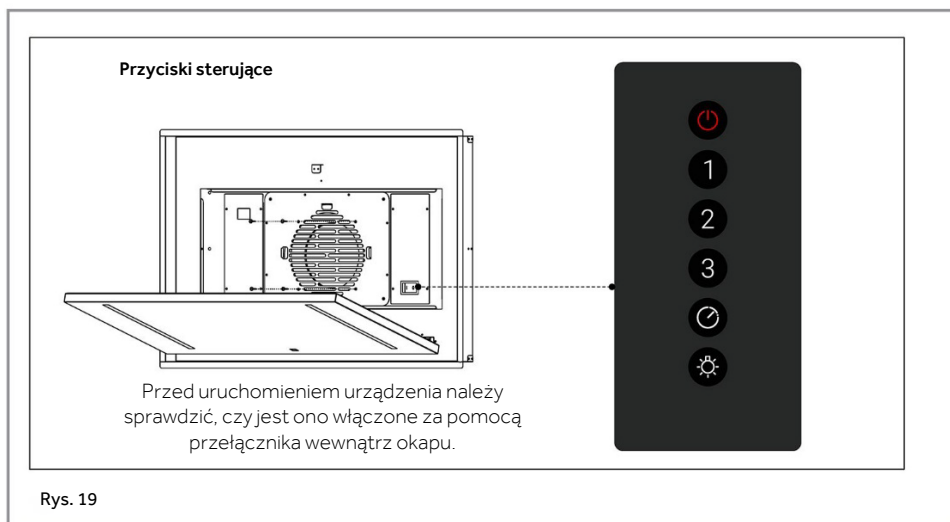
- 4 metry z 1 zagięciem 90°.
- 3 metry z 2 zagięciami 90°.
- 2 metry z 3 zagięciami 90°.


Można zastosować dłuższy przewód, ale wydajność okapu prawdopodobnie będzie zmniejszona. Zastosowanie zestawu kanałów o średnicy mniejszej niż 150 mm będzie miało wpływ na wydajność i hałas wytwarzany przez okap.


Należy pamiętać, że przewód powinien być zabezpieczony i uszczelniony do rury wylotowej/zaworu odpowietrzającego za pomocą odpowiednich opasek zaciskowych lub innych środków zabezpieczających.


Proszę zwrócić uwagę: Elementy kanałów i zestawy kanałów to akcesoria opcjonalne, które należy zamawiać osobno. Nie są one dostarczane z okapem.



## Zdalne sterowanie







 Przycisk zasilania: Naciśnij ten przycisk, aby włączyć okap. Urządzenie zacznie działać z najniższą prędkością, a na wyświetlaczu cyfrowym pojawi się wartość „1”. Aby wyłączyć okap, naciśnij ten przycisk ponownie.

 Przycisk oświetlenia: Użyj tego przycisku, aby włączyć lub wyłączyć światło. Światło może być używane niezależnie, bez konieczności jednoczesnego używania okapu.

Przycisk zegara : Po naciśnięciu tego przycisku okap przejdzie w tryb zegara i zatrzyma się po 15 minutach. W tym trybie nadal można zmieniać prędkość wyciągu.

Przycisk wysokich obrotów : Naciśnij ten przycisk, aby uzyskać najwyższą prędkość, naciśnij  aby wyłączyć wyciąg.

Przycisk niskich obrotów : Naciśnij ten przycisk, aby uzyskać najniższą prędkość, naciśnij  aby wyłączyć wyciąg.

Przycisk średnich obrotów : Naciśnij ten przycisk, aby uzyskać średnią prędkość, naciśnij  aby wyłączyć wyciąg.

Aby wejść w tryb „Boost”, naciśnij i przytrzymaj średni klawisz prędkości  na 2 sekundy. Okap powróci do poziomu prędkości 3 po 5 minutach.

## ROZWIĄZYWANIE PROBLEMÓW

OBSERWUJESZ, ŻE	POTENCJALNE PRZYCZYNY	CO POWINIENEŚ ZROBIĆ?
OKAP I/LUB ŚWIATŁO(A) NIE DZIAŁAJĄ	<ul style="list-style-type: none"><li>- BRAK PRĄDU.</li><li>- ZŁĄCZA PRZEWODOWE SĄ USZKODZONE LUB ZOSTAŁY ODŁĄCZONE.</li><li>- ZADZIAŁAŁ WYŁĄCZNIK AUTOMATYCZNY LUB BEZPIECZNIK.</li><li>- WYŁĄCZNIK ZASILANIA NA PANELU OBOK SILNIKA JEST WYŁĄCZONY.</li><li>- ŻARÓWKA SIĘ PRZEPALIŁA.</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>- SPRAWDŹ ZASILANIE.</li><li>- SPRAWDŹ ORIENTACJĘ I BEZPIECZEŃSTWO ZŁĄCZY.</li><li>- SPRAWDŹ WYŁĄCZNIK LUB BEZPIECZNIK.</li><li>- WŁĄCZ ZASILANIE.</li><li>- ZOBACZ „WYMIANA ŚWIATŁA”.</li></ul>
MOC WYJŚCIOWA JEST NISKIE	<ul style="list-style-type: none"><li>- USTAWIENIE JEST NIEWYSTARCZAJĄCE DLA OBECNYCH OPARÓW.</li><li>- NIEODPOWIEDNIA WENTYLACJA W KUCHNI.</li><li>- FILTR WĘGLOWY (JEŚLI JEST ZAMONTOWANY) JEST ZABLOKOWANY.</li><li>- PRZEWÓD WYJŚCIOWY JEST ZABLOKOWANY.</li><li>- KLAPY WYJŚCIOWE NA OBUDOWIE SILNIKA SĄ OGRANICZONE.</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>- SPRÓBUJ WIĘKSZEGO USTAWIENIA PRĘDKOŚCI.</li><li>- ZAPEWNIJ ODPOWIEDNI DOPŁYW POWIETRZA DO KUCHNI.</li><li>- WYMIENI FILTR WĘGLOWY.</li><li>- USUŃ WSZELKIE PRZESZKODY Z PRZEWODÓW.</li><li>- UPEWNIJ SIĘ, ŻE KLAPKI MOGĄ SIĘ SWOBODNIE PORUSZAĆ.</li></ul>
OKAP ZATRZYMUJE SIĘ W TRAKCIE PRACY	<ul style="list-style-type: none"><li>- BRAK PRĄDU.</li><li>- ZADZIAŁAŁ WYŁĄCZNIK AUTOMATYCZNY LUB BEZPIECZNIK.</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>- SPRAWDŹ ZASILANIE.</li><li>- SPRAWDŹ WYŁĄCZNIK LUB BEZPIECZNIK.</li></ul>
W TRYBIE „BOOST” PRĘDKOŚĆ POWRACA DO USTAWIENIA 3	JEST TO NORMALNE I NIE STANOWI USTERKI. ZA KAŻDYM RAZEM, GDY ZOSTANIE UŻYTY „BOOST”, PO 5 MINUTACH POWRÓCI DO PRĘDKOŚCI 3, ABY ZACHOWAĆ ZGODNOŚĆ Z PRZEPISAMI.	

## Pielęgnacja i konserwacja

**WAŻNE: NIE WOLNO WYKONYWAĆ KONSERWACJI ANI CZYSZCZENIA OKAPU BEZ WCZEŚNIEJSZEGO WYŁĄCZENIA ZASILANIA ELEKTRYCZNEGO.**

### Czyszczenie

Należy używać środka czyszczącego nieściernego. Wszelkie ściernie środki czyszczące (w tym Cif) rysują powierzchnię i mogą zetrzeć oznaczenia na panelu sterowania.

Możesz skutecznie wyczyścić swój okap, po prostu używając rozcieńczonego roztworu wody i łagodnego detergentu i osuszając go do uzyskania połysku czystą szmatką.

### Czyszczenie filtrów tłuszczowych

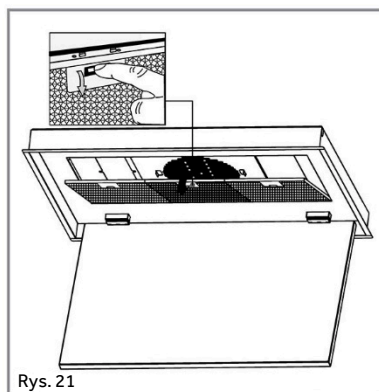
Aby zminimalizować ryzyko pożaru, filtry przeciw tłuszczowe należy utrzymywać w czystości.

Przynajmniej raz w miesiącu należy wyjąć i wyczyścić filtry przeciw tłuszczowe gorącą wodą z mydłem. Filtry przeciw tłuszczowe można myć również w zmywarce, upewniając się, że są umieszczone w pozycji pionowej. Dzięki temu nie zostaną uszkodzone przez inne przedmioty myte w zmywarce. Po przepłukaniu i wysuszeniu należy ponownie zamontować filtry.

Aby wyjąć filtr przeciw tłuszczowy, naciśnij przycisk na uchwycie, a następnie pociągnij filtr w dół z przodu. Po zwolnieniu przedniej części możesz wyciągnąć filtr. Aby wymienić filtr tłuszczowy, powtórz powyższe czynności w odwrotnej kolejności.

### Proszę zwrócić uwagę:

Mycie filtrów przeciw tłuszczowych w zmywarce może powodować odbarwienia. Jest to normalne zjawisko i nie świadczy o usterce urządzenia.



Rys. 21

## Montaż filtra węglowego (Tylko recykulacja)

W trybie recykulacji powietrze będzie odprowadzane z powrotem do kuchni poprzez wąż wentylacyjny.

Wymagany jest wewnętrzny otwór wentylacyjny i prowadzący do niego kanał wentylacyjny, jak pokazano na rys. 22-I. Dzięki temu powietrze po przefiltrowaniu wraca do kuchni/pomieszczenia.

Otwór wentylacyjny powinien być umieszczony w odległości co najmniej 1 metra od okapu, aby zapobiec cofaniu się oczyszczonego powietrza do okapu.

**Uwaga:** Przewód należy przymocować i uszczelnić do rury wylotowej/zaworu odpowietrzającego za pomocą odpowiedniej taśmy kanałowej lub zacisku zabezpieczającego.

Ta metoda jest zalecana, jeśli płyta grzewcza nie jest intensywnie używana. W instalacjach z recykulacją do usuwania zapachów stosuje się filtry węglowe.

Aby zapewnić optymalną pracę okapu kuchennego, należy wymieniać filtr węglowy co dwa lub trzy miesiące, w zależności od częstotliwości użytkowania.

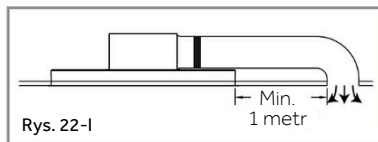
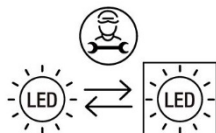
Wymienne filtry węglowe można nabyć w firmie Ship It Appliances Ltd.

**Uwaga:** Ten filtr węglowy nie nadaje się do mycia.

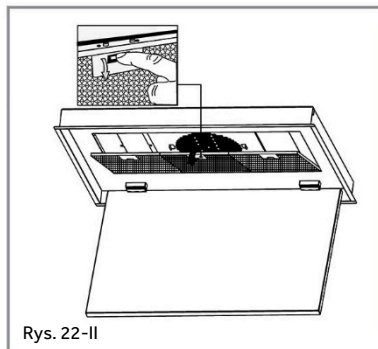
Aby zamontować nowy filtr węglowy, najpierw wyjmij filtry przeciw tłuszczowe, jak pokazano na rys. 22-II. Następnie zamontuj nowy filtr węglowy, jak pokazano na rys. 22-III i wymień filtry tłuszczowe (rys. 22-IV).

## Wymiana światła

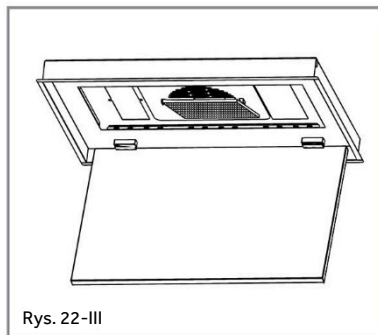
**W przypadku awarii systemu oświetlenia należy skontaktować się z serwisem technicznym.**



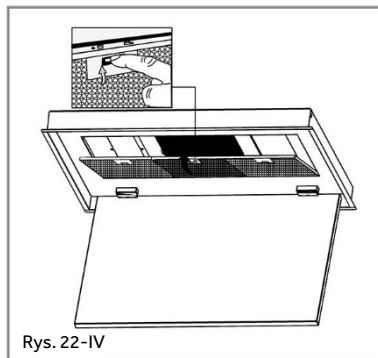
Rys. 22-I



Rys. 22-II



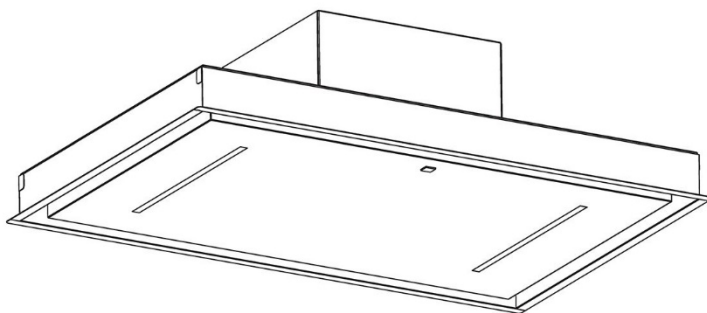
Rys. 22-III



Rys. 22-IV

# Haier

Кухонная вытяжка  
Модель HACI100RCXS6



Инструкция по эксплуатации

## Информация и советы

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ. Доступные части могут нагреваться от кухонных приборов.

При определенных обстоятельствах электроприбор может представлять опасность.

А) Во время работы вытяжки при горящих газовых горелках или ином пламени, в помещении должна быть обеспечена надлежащая вентиляция.

Б) Не проверяйте состояние фильтров во время работы вытяжки.

В) Не прикасайтесь к лампе в течение получаса после использования прибора.

Г) Не зажигайте пламя под вытяжкой.

Д) Не зажигайте газовую конфорку, когда на плите нет посуды, – это вредит фильтрам и создает опасность пожара.

Е) Следите за процессом приготовления, чтобы избежать разбрызгивания перегретого масла и возникновения пожара.

Ж) Перед любым обслуживанием вынимайте вилку из розетки.

З) необходимо соблюдать нормативы относительно выпуска воздуха.

И) При одновременной работе вытяжки и приборов, питающихся не от электричества, отрицательное давление в помещении не должно превышать 4 Па ( $4 \times 10^{-5}$  бар).

К) Если шнур питания поврежден, во избежание опасности он должен быть заменен производителем, его сервисным агентом или специалистами с аналогичной квалификацией.

Л) Дети в возрасте 8 лет и старше, а также лица с ограниченными физическими, сенсорными и умственными способностями, недостаточным опытом и знаниями, могут пользоваться прибором только при условии, что они находятся под надлежащим надзором или проинструктированы о порядке безопасного пользования устройством и осознают связанные с этим опасности. Чистка и обслуживание не должны проводиться детьми, если они не старше 8 лет и не находятся под постоянным присмотром.

М) Вытяжка предназначена для установки над варочной панелью, имеющей не более четырех варочных элементов.

Н) Только для бытового использования внутри помещений.

О) Когда прибор не используется и перед чисткой, отключите его от розетки.

П) Внимание! Соблюдайте предупреждение в инструкции по эксплуатации, касающееся работы прибора при отводе воздуха из помещения.

Р) Пренебрежение чисткой в соответствии с инструкцией чревато возникновением пожара.

С) Нельзя выпускать воздух в воздуховод, используемый для вытяжки продуктов сгорания газа или иного топлива (не применимо к приборам, которые выпускают воздух только обратно в помещение).

Т) Необходимо следить за детьми, чтобы они не играли с электроприбором.

У) Предупреждение. Несоблюдение правил установки винтов или крепежного устройства в соответствии с данными инструкциями может привести к поражению электрическим током.

Ф) Высота установки вытяжки должна быть не менее 65 см.

Х) Жироулавливающий фильтр необходимо регулярно очищать, иначе существует опасность возгорания.

Ц) Установка должна выполняться в соответствии с инструкциями, содержащимися в данном руководстве. Любой ущерб, причиненный прибору из-за неправильной установки, не покрывается гарантией.

## Подготовка к установке

Будьте осторожны и используйте соответствующие СИЗ (средства индивидуальной защиты) при работе с изделием. При установке этого изделия мы рекомендуем вам обратиться за помощью как минимум к двум другим людям. Это изделие может иметь острые края.

## Подготовка к установке – высота

### **ВАЖНО.**

Если вытяжка устанавливается над электрической варочной панелью, минимальное расстояние между варочной панелью и стороной вытяжки, обращенной вниз, должно превышать 650 мм.

Если вытяжка устанавливается над газовой варочной панелью, минимальное расстояние между варочной панелью и стороной вытяжки, обращенной вниз, должно превышать 750 мм.

Если в инструкции к вашей газовой варочной панели указано, что требуемое расстояние между варочной панелью и вытяжкой должно быть больше нашего измерения, то именно это расстояние следует соблюдать; это требование закона и его несоблюдение может привести к отключению варочной панели от газоснабжения и к регистрации установки в соответствии с RIDDOR (высота должна измеряться от верха конфорок).

**ПРИ ОТСУТСТВИИ ИНСТРУКЦИЙ, ПОСТАВЛЯЕМЫХ С ГАЗОВОЙ ВАРОЧНОЙ ПАНЕЛЮ, РАССТОЯНИЕ МЕЖДУ ВАРОЧНОЙ ПАНЕЛЮ И ВЫТЯЖКОЙ ДОЛЖНО СОСТАВЛЯТЬ НЕ МЕНЕЕ 760 мм. Ширина варочной панели не должна превышать ширину вытяжки, установленной над ней.**

## Вариант установки А: Корпус двигателя прикреплен к корпусу вытяжки

**ВАЖНО.** Убедитесь, что ваш подвесной потолок способен выдержать вес изделия, который составляет около 22 кг. Корпус двигателя должен быть установлен на прочном потолке или стене. Установка его отдельно от корпуса вытяжки может снизить уровень шума.

Вырежьте отверстия в потолке.

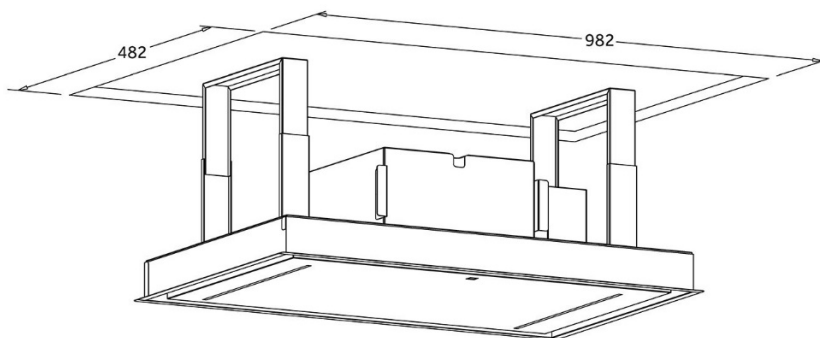


Рис. 1

Просверлите сверлом ф 10 отверстия в потолке в соответствии с расположением подвесных отверстий кронштейна.

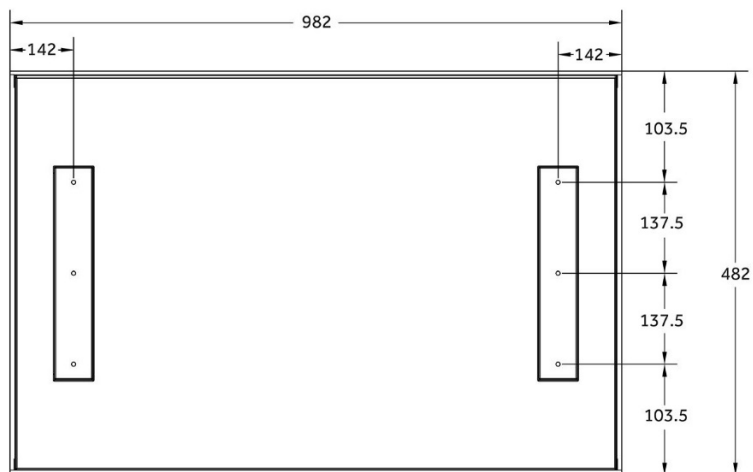


Рис. 2

Закрепите верхний кронштейн с помощью 6 комплектов анкерных распорных болтов.

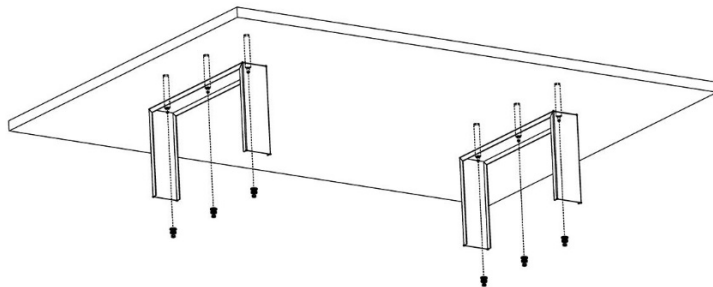


Рис. 3

Закрепите нижний кронштейн на верхнем кронштейне с помощью 8 винтов М4\*10.

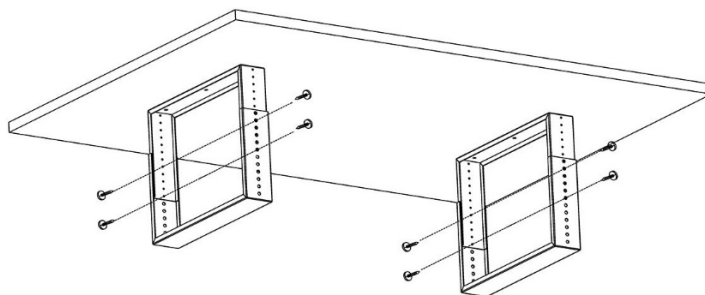


Рис. 4

Закрепите переходник воздуховода на корпусе двигателя с помощью 4 винтов ST4\*10.

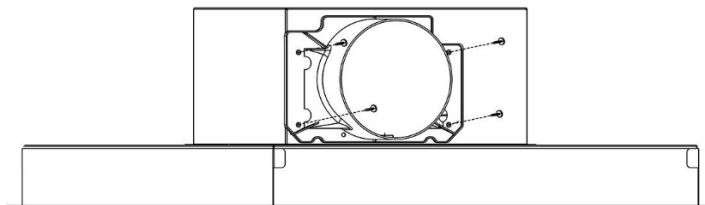


Рис. 5

Вставьте вытяжку в отверстие в потолке.

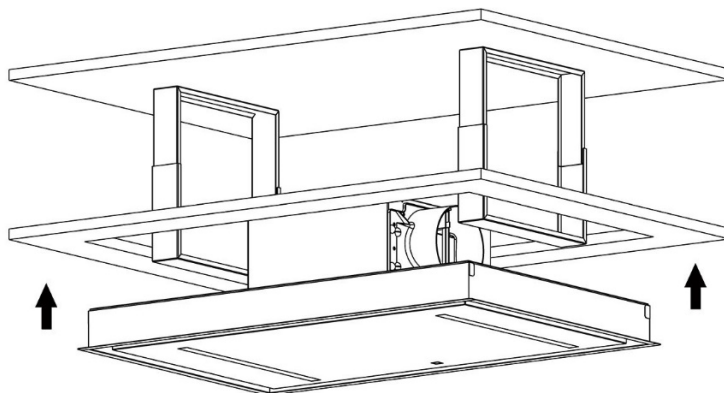


Рис. 6

Закрепите вытяжку на кронштейнах с помощью 6 винтов М5\*40 и шайб.

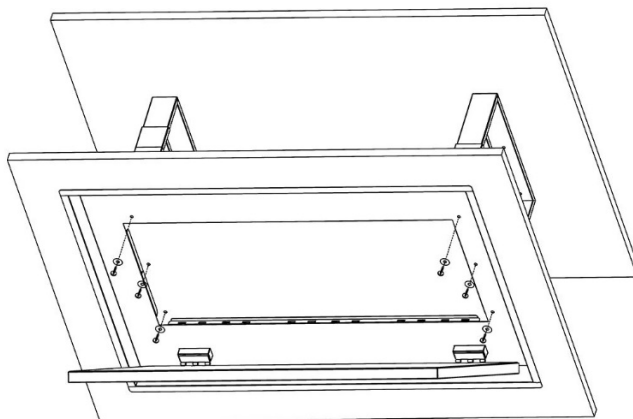


Рис. 7

## Вариант установки В: Корпус двигателя отдельно от корпуса вытяжки

Выкрутите 8 винтов, которые крепят корпус двигателя к корпусу вытяжки, и отсоедините его от вытяжки.

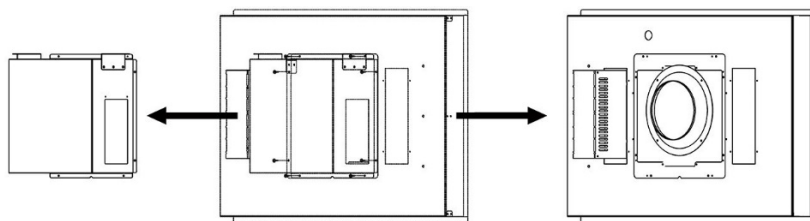


Рис. 8

Выкрутите 4 винта, которые крепят переднюю панель вытяжки, и снимите воздуховыпускной переходник.

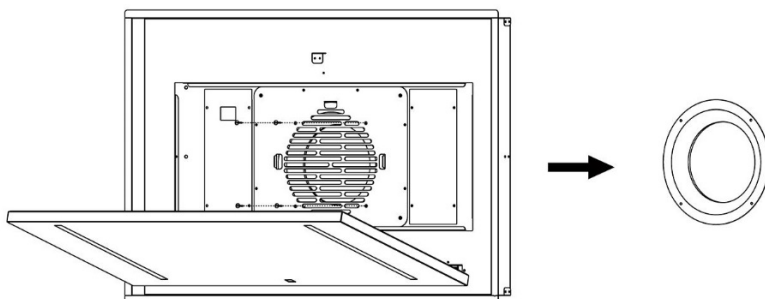


Рис. 9

Данное устройство оснащено 2 крышками и воздуховыпускными соединителями (предназначено только для варианта установки В)  
Прикрепите соединитель к крышке, вращая его с усилием, чтобы обеспечить плотную посадку. Повторите те же действия для второй крышки.

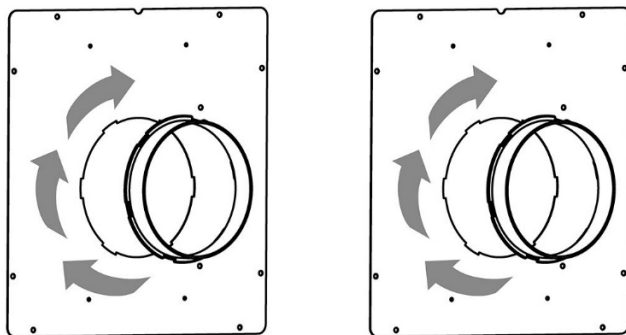


Рис. 10

Закрепите воздуховыпускной переходник (рис. 9) на другой стороне одной из крышек с помощью винтов.

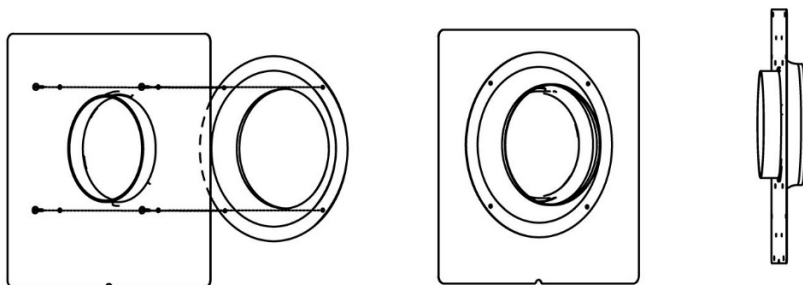


Рис. 11

Прикрепите крышку с рис. 11 к ранее снятому корпусу двигателя с помощью 8 винтов М4 так, чтобы воздуховыпускной соединитель был обращен наружу, а переходник – внутрь.

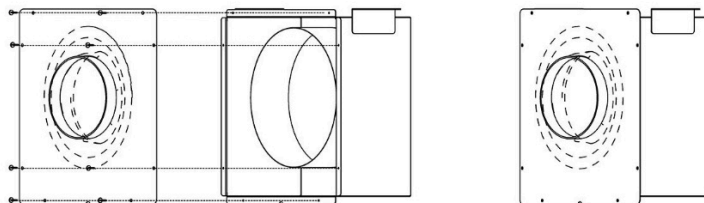


Рис. 12

При направленном вверх воздуховыпускном соединителе прикрепите вторую крышку к корпусу вытяжки с помощью 8 винтов М4.

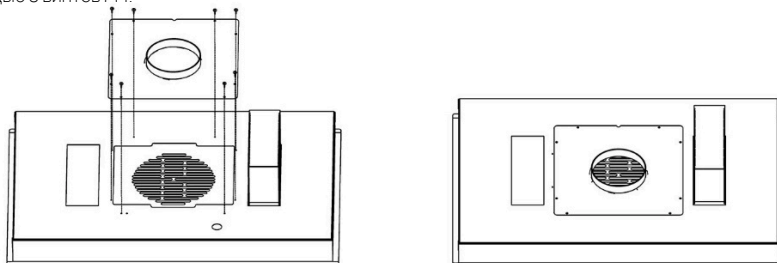


Рис. 13

Закрепите корпус вытяжки на месте, используя метод подвески, описанный в разделе «Вариант установки А» (рис. 1-7).

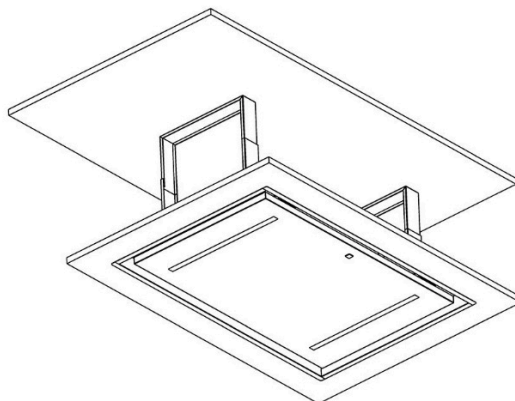


Рис. 14

## Установка корпуса двигателя

Корпус двигателя может быть установлен отдельно от корпуса вытяжки в соответствии с вашими конкретными требованиями. Мы настоятельно рекомендуем устанавливать корпус на прочный потолок или стену. Для этого на одной из сторон устройства имеются 4 отверстия для винтов.

При установке корпуса двигателя учитывайте требования к воздуховодам (см. раздел «Воздуховоды» на стр. 12). Обеспечьте доступ к нему после установки для проведения технического обслуживания и ремонта.

Сделайте 4 отверстия в потолке с помощью сверла  $\phi 8$ .

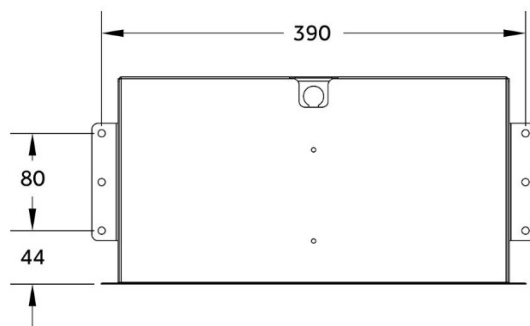


Рис. 15

Закрепите корпус двигателя на месте четырьмя винтами 4\*35 и анкерными распорными болтами.

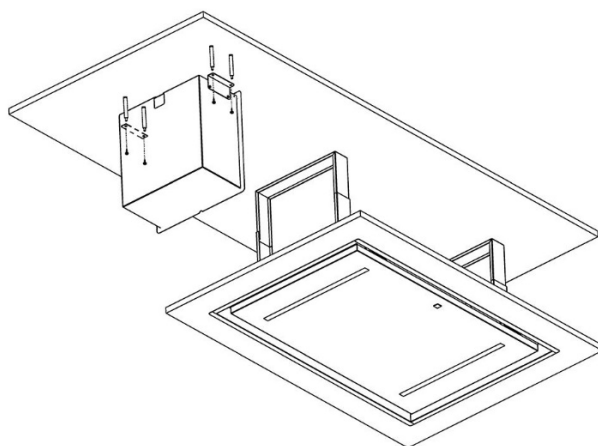


Рис. 16

Закрепите переходник воздуховода на корпусе двигателя с помощью 4 винтов ST4\*10.

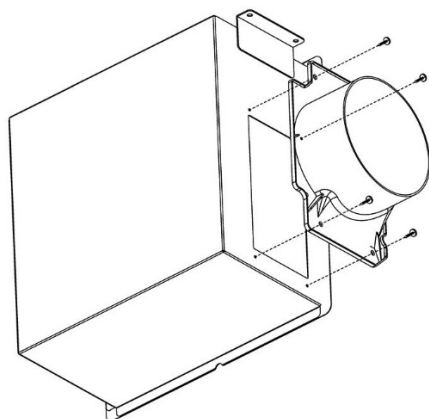


Рис. 17

Соедините вытяжку с корпусом двигателя с помощью шланга  $\phi$  150 мм.

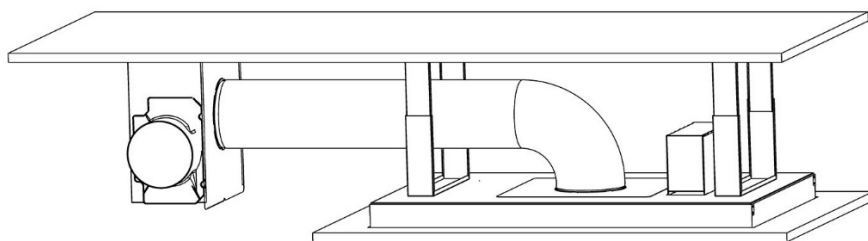


Рис. 18

## Воздуховод

Используемый воздуховод должен представлять собой 150-миллиметровую жесткую круглую трубу и должен быть изготовлен из огнестойкого материала, соответствующего стандартам BS 476 или DIN 4102-B1.

По возможности используйте жесткую круглую трубу с гладкой внутренней поверхностью, а не расширяющийся воздуховод типа «Концертина». Длины воздуховодов с минимальным влиянием на производительность следующие:

- 4 метра с изгибом 1 x 90°.
- 3 метра с 2 изгибами по 90°.
- 2 метра с 3 изгибами по 90°.

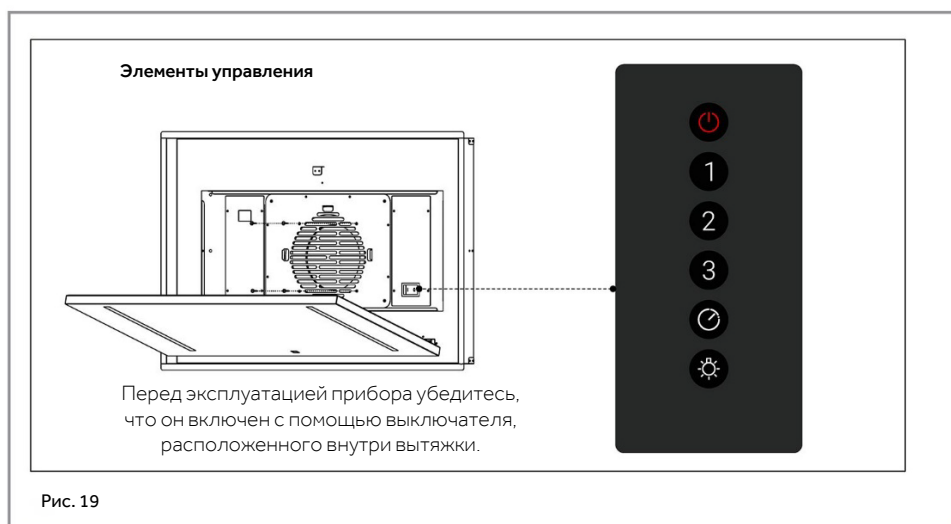
Можно использовать более длинные воздуховоды, но производительность вытяжки, вероятно, будет снижена.










Использование комплекта воздуховода диаметром менее 150 мм повлияет на производительность и шум, производимый вытяжкой.


Обратите внимание, что воздуховод должен быть закреплен и герметично прикреплен к выпускной трубе/клапану с помощью подходящих зажимов или средств крепления.

Обратите внимание: Компоненты воздуховодов и комплекты воздуховодов являются дополнительными принадлежностями и заказываются отдельно, они не поставляются с вытяжкой.

## Дистанционное управление



-  Кнопка питания: Нажмите эту кнопку, чтобы включить вытяжку. Она начнет работать на самой низкой скорости, и на цифровом дисплее отобразится «1». Нажмите эту кнопку еще раз, чтобы выключить вытяжку.
-  Кнопка освещения: Используйте эту кнопку для включения и выключения освещения. Освещение можно использовать отдельно, без необходимости одновременной работы вытяжки.
-  Кнопка таймера: При нажатии этой кнопки вытяжка перейдет в режим таймера и прекратит работу через 15 минут. Скорость вытяжки все еще может быть изменена в этом режиме.
-  Кнопка высокой скорости: Нажмите эту кнопку для достижения максимальной скорости, нажмите , чтобы выключить вытяжку.
-  Кнопка низкой скорости: Нажмите эту кнопку для достижения минимальной скорости, нажмите , чтобы выключить вытяжку.
-  Кнопка средней скорости: Нажмите эту кнопку для достижения средней скорости, нажмите , чтобы выключить вытяжку.

Чтобы войти в режим «Boost», нажмите и удерживайте кнопку средней скорости  в течение 2 секунд. Вытяжка вернется к уровню скорости 3 через 5 минут.

## УСТРАНЕНИЕ НЕИСПРАВНОСТЕЙ

ВЫ ЗАМЕЧАЕТЕ, ЧТО	ВОЗМОЖНЫЕ ПРИЧИНЫ	ЧТО ДЕЛАТЬ?
ВЫТЯЖКА И (ИЛИ) ОСВЕЩЕНИЕ НЕ РАБОТАЮТ	<ul style="list-style-type: none"> <li>- ОТКЛЮЧЕНИЕ ЭЛЕКТРОСНАБЖЕНИЯ.</li> <li>- ПРОВОЛОЧНЫЕ СОЕДИНИТЕЛИ НЕИСПРАВНЫ ИЛИ ОТСОЕДИНЕНЫ.</li> <li>- СРАБОТАЛ АВТОМАТИЧЕСКИЙ ВЫКЛЮЧАТЕЛЬ ИЛИ ПРЕДОХРАНИТЕЛЬ.</li> <li>- ВЫКЛЮЧАТЕЛЬ ПИТАНИЯ НА ПАНЕЛИ РЯДОМ С ДВИГАТЕЛЕМ ВЫКЛЮЧЕН.</li> <li>- ПЕРЕГОРЕЛА ЛАМПА.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- ПРОВЕРЬТЕ ЭЛЕКТРОПИТАНИЕ.</li> <li>- ПРОВЕРЬТЕ ОРИЕНТАЦИЮ И НАДЕЖНОСТЬ РАЗЪЕМОВ.</li> <li>- ПРОВЕРЬТЕ АВТОМАТИЧЕСКИЙ ВЫКЛЮЧАТЕЛЬ ИЛИ ПРЕДОХРАНИТЕЛЬ.</li> <li>- ВКЛЮЧИТЕ ПИТАНИЕ.</li> <li>- СМ. «ЗАМЕНА ЛАМП ОСВЕЩЕНИЯ».</li> </ul>
НИЗКАЯ МОЩНОСТЬ ВЫТЯЖКИ	<ul style="list-style-type: none"> <li>- НАСТРОЙКА НЕДОСТАТОЧНА ДЛЯ ПРИСУТСТВУЮЩИХ ПАРОВ.</li> <li>- НЕДОСТАТОЧНАЯ ВЕНТИЛЯЦИЯ НА КУХНЕ.</li> <li>- УГОЛЬНЫЙ ФИЛЬТР (ЕСЛИ УСТАНОВЛЕН) ЗАБЛОКИРОВАН.</li> <li>- ВЫХОДНОЙ ВОЗДУХОВОД ЗАБЛОКИРОВАН.</li> <li>- ОТКРЫТИЕ ВЫХОДНЫХ СТВОРОК НА КОРПУСЕ ДВИГАТЕЛЯ ОГРАНИЧЕНО.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- ПОПРОБУЙТЕ БОЛЕЕ ВЫСОКУЮ НАСТРОЙКУ СКОРОСТИ.</li> <li>- ОБЕСПЕЧЬТЕ ДОСТАТОЧНОЕ ПОСТУПЛЕНИЕ ВОЗДУХА НА КУХНЮ.</li> <li>- ЗАМЕНИТЕ УГОЛЬНЫЙ ФИЛЬТР.</li> <li>- УДАЛИТЕ ВСЕ ПРЕПЯТСТВИЯ ИЗ ВОЗДУХОВОДА.</li> <li>- УБЕДИТЕСЬ, ЧТО СТВОРКИ МОГУТ СВОБОДНО ПЕРЕМЕЩАТЬСЯ.</li> </ul>
ВЫТЯЖКА ОСТАНАВЛИВАЕТСЯ ПОСРЕДИ РАБОТЫ	<ul style="list-style-type: none"> <li>- ОТКЛЮЧЕНИЕ ЭЛЕКТРОСНАБЖЕНИЯ.</li> <li>- СРАБОТАЛ АВТОМАТИЧЕСКИЙ ВЫКЛЮЧАТЕЛЬ ИЛИ ПРЕДОХРАНИТЕЛЬ.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- ПРОВЕРЬТЕ ЭЛЕКТРОПИТАНИЕ.</li> <li>- ПРОВЕРЬТЕ АВТОМАТИЧЕСКИЙ ВЫКЛЮЧАТЕЛЬ ИЛИ ПРЕДОХРАНИТЕЛЬ.</li> </ul>
В РЕЖИМЕ "BOOST" СКОРОСТЬ ВОЗВРАЩАЕТСЯ К УСТАВКЕ 3	<p>ЭТО НОРМАЛЬНО И НЕ ЯВЛЯЕТСЯ НЕИСПРАВНОСТЬЮ. ВСЯКИЙ РАЗ, КОГДА ИСПОЛЬЗУЕТСЯ «BOOST», ВЫТЯЖКА ВОЗВРАЩАЕТСЯ К СКОРОСТИ 3 ЧЕРЕЗ 5 МИНУТ В СООТВЕТСТВИИ С ПРАВИЛАМИ.</p>	

## Уход и обслуживание

**ВАЖНО. НЕ ВЫПОЛНЯЙТЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ ИЛИ ОЧИСТКУ ВЫТЯЖКИ БЕЗ ПРЕДВАРИТЕЛЬНОГО ОТКЛЮЧЕНИЯ ЭЛЕКТРОПИТАНИЯ.**

### Чистка

Вы должны использовать неабразивный очиститель. Любой абразивный очиститель (включая Cif) поцарапает поверхность и может стереть маркировку панели управления.

Для эффективной очистки вытяжки достаточно использовать разбавленный раствор мягкого моющего средства в воде и потом вытереть чистой тряпкой до блеска.

### Очистка жирособирающих фильтров

Жирособирающие фильтры должны содержаться в чистоте, чтобы свести к минимуму риск возникновения пожара.

Не реже одного раза в месяц следует снимать и очищать жирособирающие фильтры горячей мыльной водой. Жирособирающие фильтры можно мыть в посудомоечной машине, поместив их в вертикальном положении, чтобы избежать повреждения другими предметами в посудомоечной машине. После мытья и сушки установите фильтры на место.

Чтобы снять жирособирающий фильтр, нажмите кнопку на ручке, а затем потяните фильтр вниз спереди. Когда вы отпустите его спереди, вы можете вытащить фильтр. Чтобы установить жирособирающий фильтр на место, повторите эти действия в обратном порядке.

### Обратите внимание:

Очистка жирособирающих фильтров в посудомоечной машине может привести к их обесцвечиванию. Это нормально и не является неисправностью прибора.

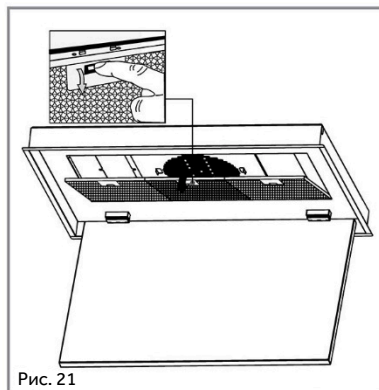


Рис. 21

## Установка угольного фильтра

### (только для рециркуляционной вытяжки)

В режиме рециркуляции воздух будет подаваться обратно на кухню через воздуховодный шланг.

Как показано на рис. 22-I, необходимо установить внутрикомнатный воздуховыпускной клапан и воздуховоды, ведущие к нему. Это обеспечит возвращение воздуха в кухню/в комнату после фильтрации.

Воздуховыпускной клапан должен быть расположен на расстоянии не менее 1 метра от вытяжки, чтобы очищенный воздух не втягивался обратно в вытяжку.

**Примечание.** Труба воздуховода должна быть закреплена и герметично прикреплена к выпускной трубе/клапану с помощью соответствующей клейкой ленты или фиксирующего хомута.

Этот способ рекомендуется использовать, если варочная панель не используется интенсивно. Рециркуляционная установка требует использования угольных фильтров для удаления запахов.

Чтобы обеспечить наилучшую производительность вашей вытяжки, вы должны заменять угольный фильтр каждые два-три месяца, в зависимости от использования.

Сменные угольные фильтры можно приобрести в Ship It Appliances Ltd.

**Примечание.** Угольные фильтры не подлежат промывке.

Чтобы установить новый угольный фильтр, сначала снимите жирославливающие фильтры, как показано на рис. 22-II. Затем установите новый угольный фильтр, как показано на рис. 22-III, и установите на место жирославливающие фильтры (рис. 22-IV).

## Замена ламп освещения

**В случае неисправности освещения обратитесь в техническую службу.**

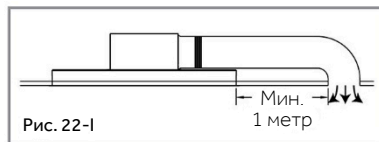
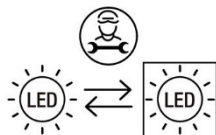


Рис. 22-I

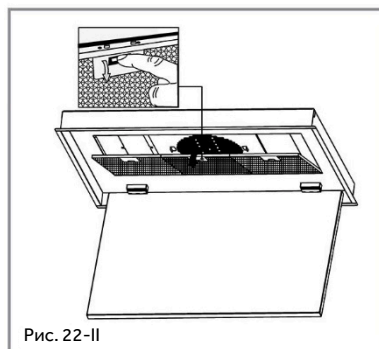


Рис. 22-II

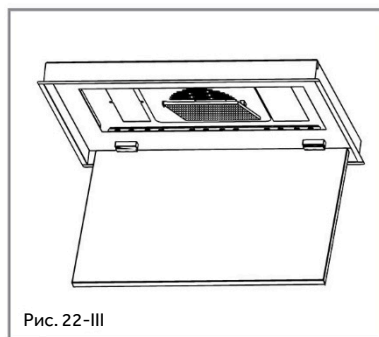


Рис. 22-III

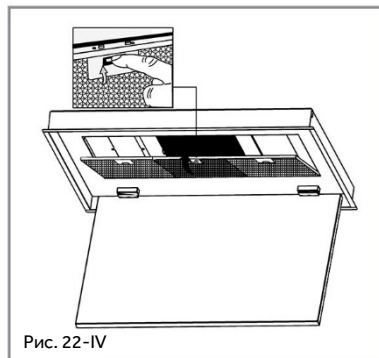
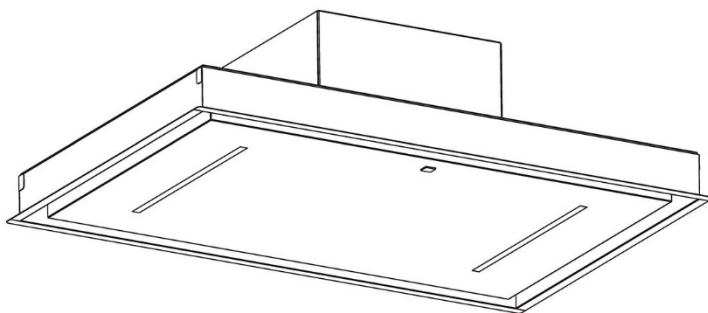


Рис. 22-IV

# Haier

شفاط الموقد

الموديل 6HACI100RCXS



كتيب التعليمات

## معلومات ونصائح

- تنبيه: قد تصبح الأجزاء التي يمكن الوصول إليها ساخنة عند استخدامها مع أجهزة الطهي.
- في بعض الظروف، قد يشكل هذا الجهاز الكهربائي خطرًا.
- (A) يجب توفر تهوية مناسبة للمكان عند تشغيل شفاط الموقد في وقت تشغيل أجهزة أخرى تعمل بالغاز أو أنواع الوقود الأخرى.
- (B) لا تقم بفحص حالة المرشحات في أثناء تشغيل شفاط الموقد.
- (C) لا تلمس المصباح الكهربائي خلال صف ساعة بعد استخدام الجهاز.
- (D) لا تُشعل لهبًا تحت شفاط الموقد.
- (E) تجنب إشعال موقد غاز عند عدم وجود وعاء على الموقد، حيث إن ذلك يؤدي إلى إتلاف المرشحات وزيادة خطر نشوب حريق.
- (F) راقب عملية الطهي لتجنب تناثر الزيت الساخن وتحوله إلى خطر لنشوب حريق.
- (G) افصل القابس الكهربائي قبل إجراء أي صيانة.
- (H) يجب الالتزام بالقواعد المتعلقة بتصريف الهواء.
- (I) في حال تشغيل شفاط الموقد والأجهزة التي تعمل بمصادر طاقة غير الكهرباء في وقت واحد، يجب ألا يتجاوز الضغط العكسي في المكان 4 باسكال ( $10^{-5} \times 4$  بار).
- (J) في حال تلف كابل الإمداد، يجب استبداله من جانب الشركة المصنعة أو وكيل الصيانة التابع لها أو غيرهم من الأشخاص المؤهلين من أجل تفادي التعرض للخطر.
- (K) يُمكن استخدام هذا الجهاز من قِبل الأطفال من عمر 8 سنوات أو أكثر والأشخاص الذين يعانون نقصًا في القدرات البدنية أو الحسية أو العقلية أو الأشخاص الذين لديهم نقص في الخبرة أو المعرفة إذا خضعوا للإشراف أو قُدِّمت لهم تعليمات بشأن استخدام الجهاز بطريقة آمنة وكان لديهم فهم للمخاطر التي ينطوي عليها. لا يجوز للأطفال القيام بأعمال التنظيف والصيانة إلا إذا كانوا أكبر من 8 سنوات وتحت الإشراف المستمر.
- (L) شفاط المطبخ غير مُخصَّص للتركيب فوق موقد لا يحتوي على أكثر من أربعة عناصر للموقد.
- (M) للاستخدام الداخلي والمترلي فقط.
- (N) افصل الجهاز عن القابس في أثناء عدم الاستخدام وقبل التنظيف.
- (O) تنبيه! راجع التحذير الوارد في لوحة التعليمات المتعلقة بتشغيل الجهاز في حال تم تفريغ الهواء من المكان.
- (P) من المحتمل التعرض لخطر نشوب حريق إذا لم يتم التنظيف وفقًا للتعليمات.
- (Q) يجب عدم تصريف الهواء إلى المدخنة المستخدمة لطرد الأبخرة للنبعثة من الأجهزة التي تعمل بالغاز أو أنواع الوقود الأخرى (لا ينطبق ذلك على الأجهزة التي تقوم فقط بتصريف الهواء مرة أخرى إلى الغرفة).
- (R) يجب مراقبة الأطفال للتأكد من عدم عبثهم بالجهاز.
- (S) تحذير: قد يؤدي عدم تثبيت البراغي أو جهاز التثبيت وفقًا لهذه التعليمات إلى حدوث مخاطر كهربائية.
- (T) يجب ألا يقل ارتفاع تركيب الشفاط عن 65 سم.
- (U) يجب تنظيف فلتر الشحوم بانتظام، وإلا سيكون هناك خطر نشوب حريق.
- (V) يجب أن يتم التثبيت وفقًا للتعليمات الواردة في هذا الدليل. لا يشمل الضمان أي ضرر يلحق بالجهاز نتيجة التثبيت غير الصحيح.

## الإعداد للثبيت

يُرجى توخي الحذر وارتداء معدات الحماية الشخصية (PPE) المناسبة عند التعامل.  
عند تثبيت هذا المنتج، ننصحك بطلب المساعدة من شخصين آخرين على الأقل. قد يحتوي هذا المنتج على بعض الحواف الحادة.

## الإعداد للثبيت - الارتفاع

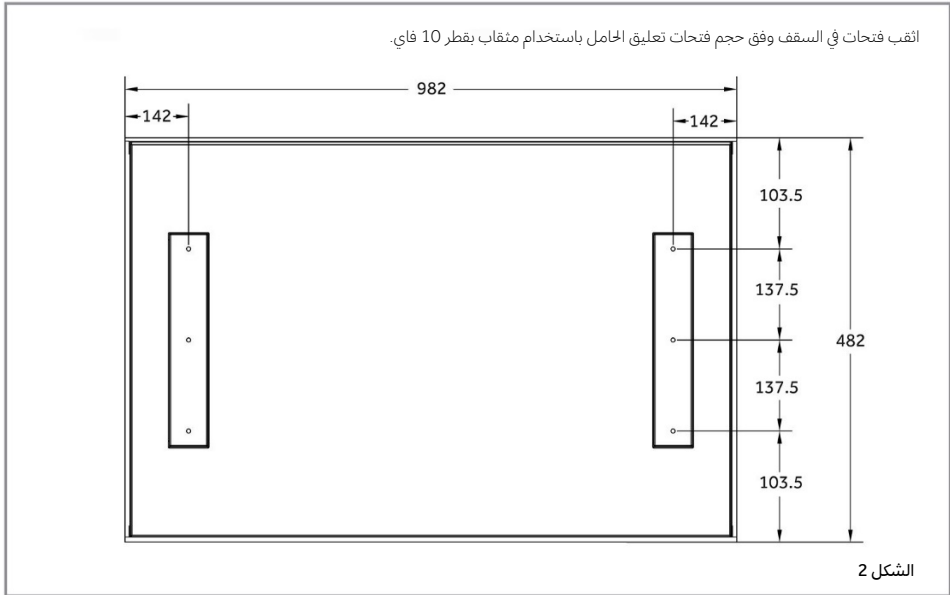
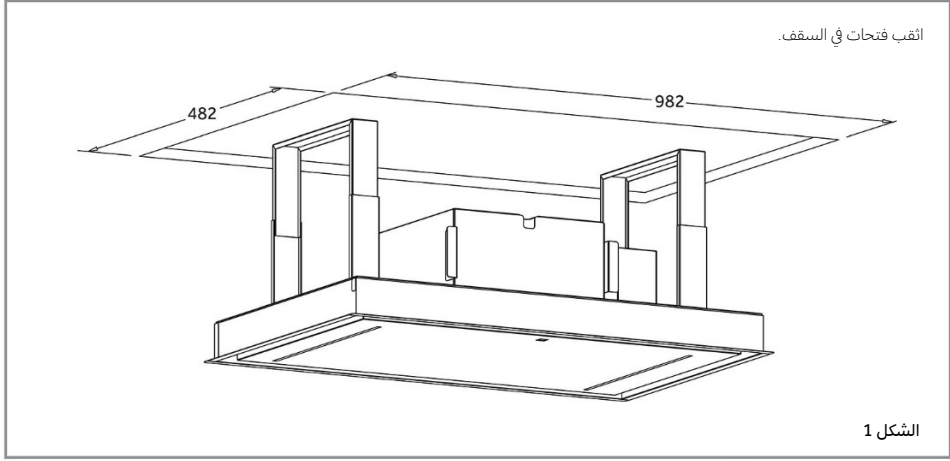
### مهم:

عند تركيب الشفاط فوق موقد كهربائي، يجب أن يكون الحد الأدنى للمسافة بين الموقد والجانب المواجه للأسفل من الشفاط أكبر من 650 مم.  
عند تركيب الشفاط فوق موقد غاز، يجب أن يكون الحد الأدنى للمسافة بين الموقد والجانب المواجه للأسفل من الشفاط أكبر من 750 مم.  
إذا كانت التعليمات المقدمة مع موقد الغاز الخاص بك تنص على أن المسافة المطلوبة بين الموقد والشفاط يجب أن تكون أكبر من قياسنا، فهذه هي المسافة التي يجب مراعاتها! هذا متطلب قانوني وقد يؤدي إلى فصل الموقد عن مصدر الغاز والإبلاغ بالتركيب بموجب RIDDOR (يجب قياس الارتفاع من أعلى الشعلة).

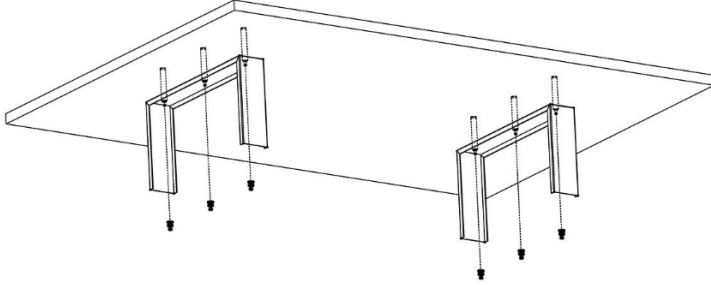
في حال عدم وجود أي تعليمات مرفقة مع موقد الغاز، يجب ألا يقل الحد الأدنى للمسافة بين الموقد والشفاط عن 760 مم. لا يجب أن يكون عرض الموقد أكبر من عرض الشفاط المثبت فوقه.

## خيار التركيب أ: مبيت المحرك متصل بجسم الشفاط

مهم: تأكد من أن أي سقف زائف سيكون قادرًا على تحمل وزن المنتج، الذي يبلغ 22 كجم تقريبًا. يجب تثبيت مبيت المحرك على سقف أو حائط صلب. يمكن أن يؤدي تثبيته منفصلاً عن جسم الشفاط إلى تقليل مستويات الضوضاء.

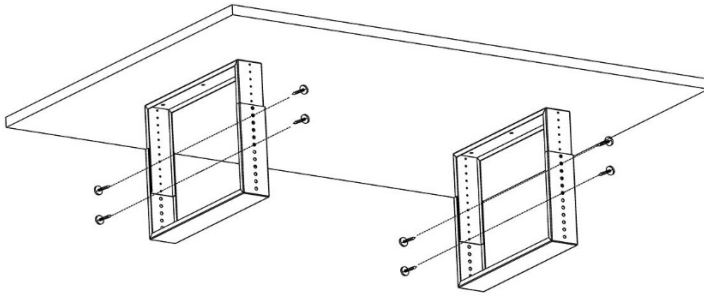


أصلح الحامل العلوي باستخدام 6 مجموعات من مسامير التمدد.



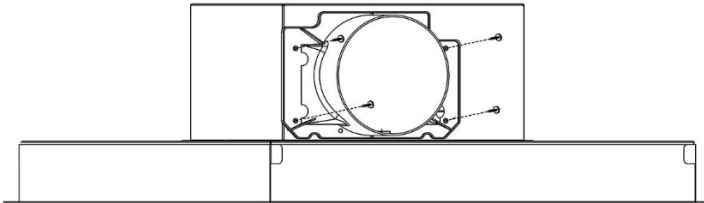
الشكل 3

ثبت الحامل السفلي الحامل العلوي باستخدام 8 براغي مقاس 10\*4M.



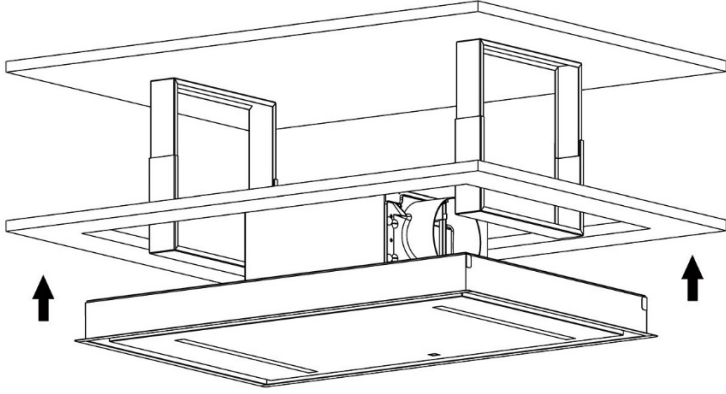
الشكل 4

ثبت مهائئ قنوات التوصيل بمثبت المحرك باستخدام 4 براغي مقاس 10\*4ST.



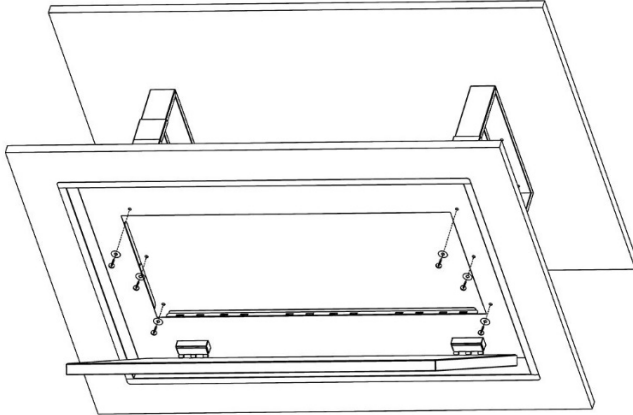
الشكل 5

أدخل الشفاط في فتحة السقف.



الشكل 6

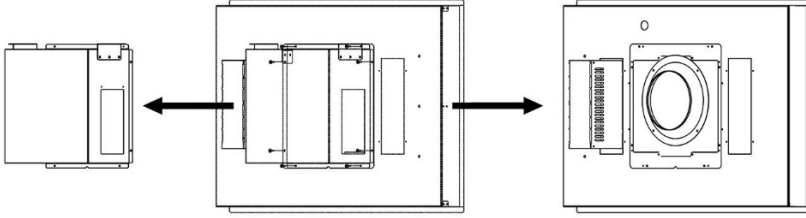
ثبث الشفاط على الحاملين باستخدام 6 براغي مقاس 40\*5M وفلكات.



الشكل 7

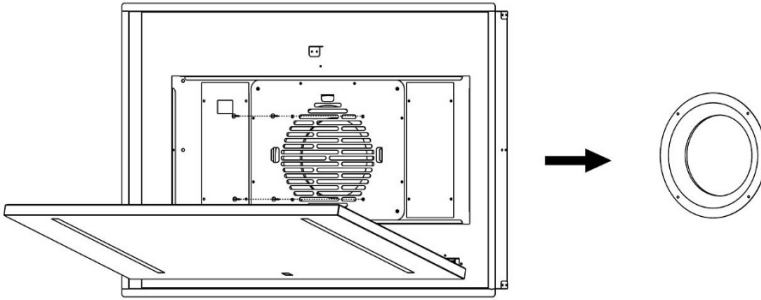
## خيار التركيب ب: مبيت المحرك منفصل عن جسم الشفاط

أزل البراغي الخمانية التي تثبت مبيت المحرك بجسم الشفاط وافصله عن الشفاط.



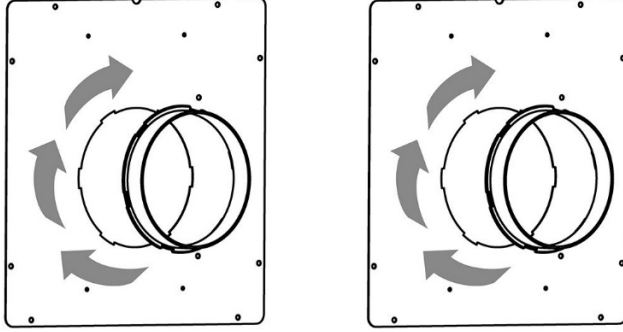
الشكل 8

أزل البراغي الأربعة التي تثبت اللوحة الأمامية داخل الشفاط وقم بإزالة مهبطي مخرج الهواء.



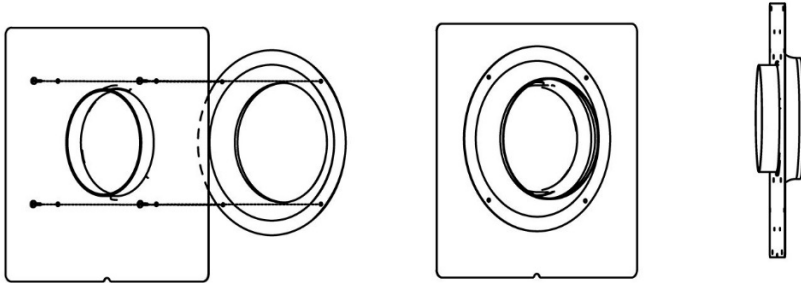
الشكل 9

يتم توفير لوحى غطاء وموصلات مخرج الهواء مع هذا الجهاز (مخصصة لخيار التثبيت ب فقط).  
قم بتوصيل الموصل بلوحة الغطاء عبر تدويره بقوة لضمان تثبيته بشكل محكم. كرر الخطوات نفسها مع لوحة الغطاء الثانية.



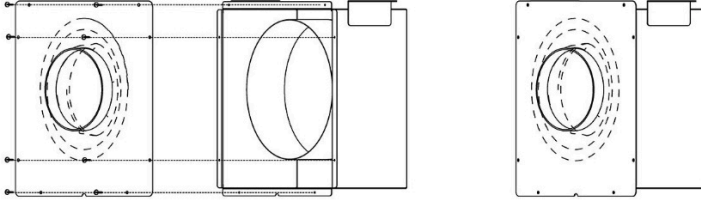
الشكل 10

ثبت مهارج مخرج الهواء (الشكل 9) بإحكام على الجانب الآخر من إحدى لوحتي الغطاء باستخدام البراغي.



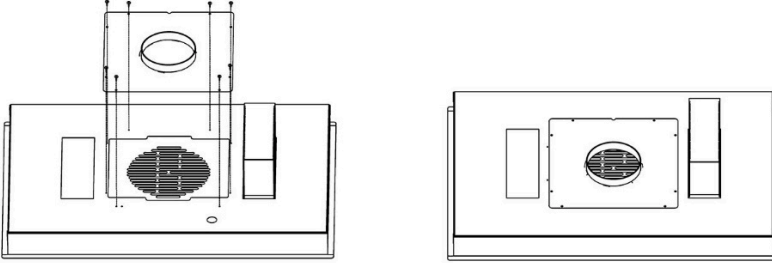
الشكل 11

نبت لوحة الغطاء من الشكل 11 بمبيت المحرك الذي تمت إزالته مسبقًا باستخدام 8 براغي مقاس 4M مع التأكد من أن موصل مخرج الهواء يكون باتجاه الخارج والمهائج للداخل.



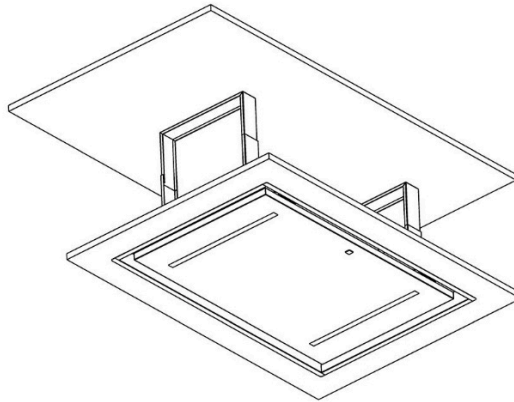
الشكل 12

مع توجيه موصل مخرج الهواء لأعلى، قم بتثبيت لوحة الغطاء الثانية بجسم الشفاط باستخدام 8 براغي مقاس 4M.



الشكل 13

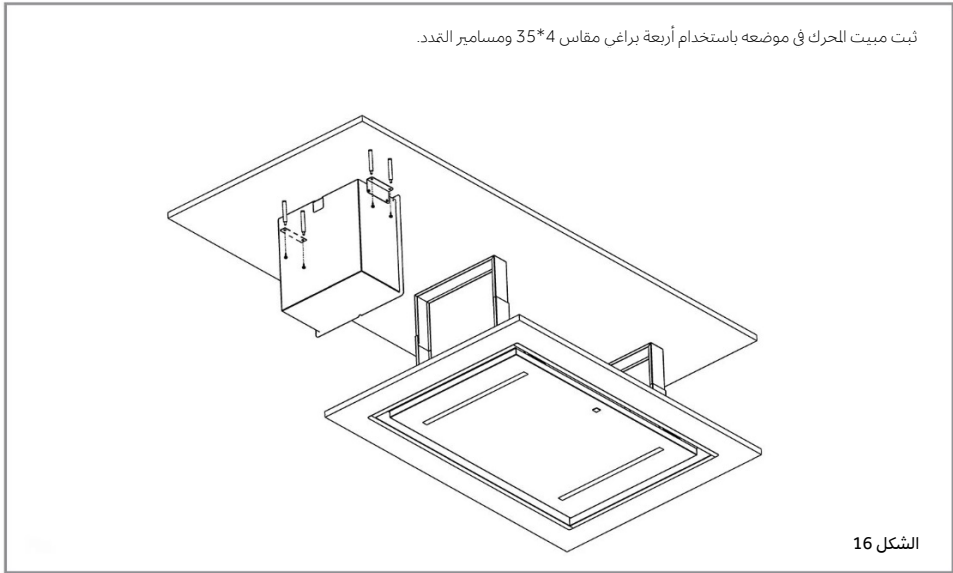
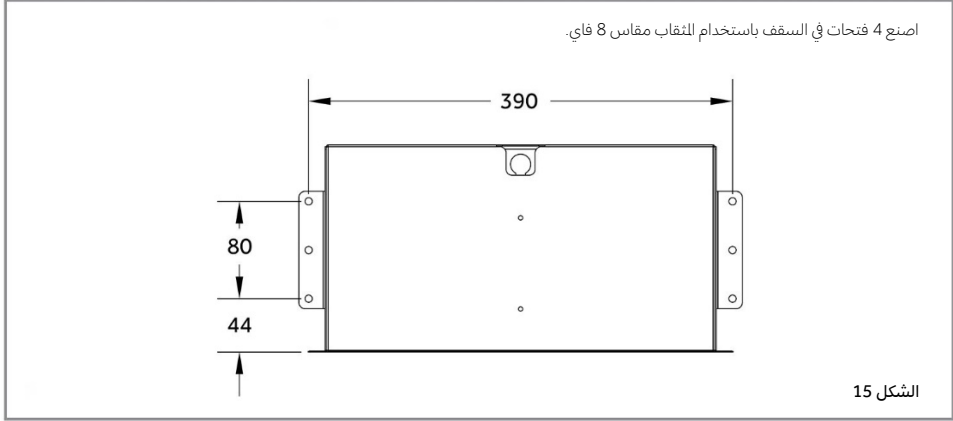
ثبت جسم الشفاط في موضعه باتباع طريقة التعليق المتكامل الموضحة في خيار التثبيت أ (الشكل 1-7).



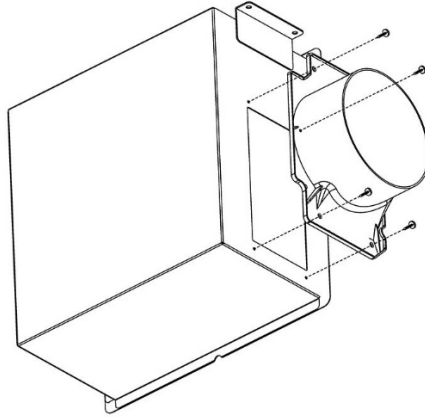
الشكل 14

## تركيب مبيت المحرك

يمكن تركيب مبيت المحرك بشكل منفصل عن جسم الشفاط ليلائم ذلك تطلباتك المحددة. نوصي بشدة بتثبيت المبيت على سقف أو حائط صلب. توجد 4 فتحات للبراغي على جانب واحد من الوحدة لتسهيل ذلك. ضع في الحسبان متطلبات قنوات التوصيل (راجع "قنوات التوصيل" في الصفحة 12) عند تركيب مبيت المحرك. تأكد من إمكانية الوصول إليه بعد التثبيت لأغراض الخدمة والصيانة.

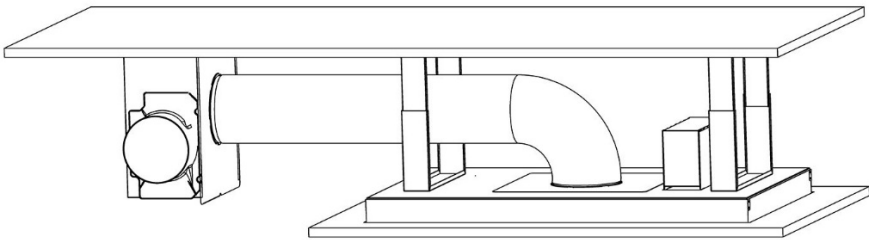


ثبت مهائئ قنوات التوصيل بمبيت المحرك باستخدام 4 براغي مقاس 10\*4ST.



الشكل 17

قم بتوصيل الشفاط بمبيت المحرك باستخدام خرطوم توصيل بقطر مقاس 150 مم.



الشكل 18

## قنوات التوصيل

يجب أن تكون قنوات التوصيل المستخدمة هي أنبوب دائري صلب بقطر 150 مم ويجب أن تكون مصنوعة من مادة مقاومة للحريق، منتجة وفق المعايير DIN 4102-B1 أو BS 476.

استخدم أنبوبًا دائريًا صلبًا، متى أمكن، يحتوي على جزء داخلي أملس، بدلاً من الأنابيب المتعرجة الموسعة. إن أطوال قنوات التوصيل ذات أدنى تأثير في الأداء هي على النحو الآتي:

• 4 أمتار مع انحناء واحد بزاوية 90 درجة.

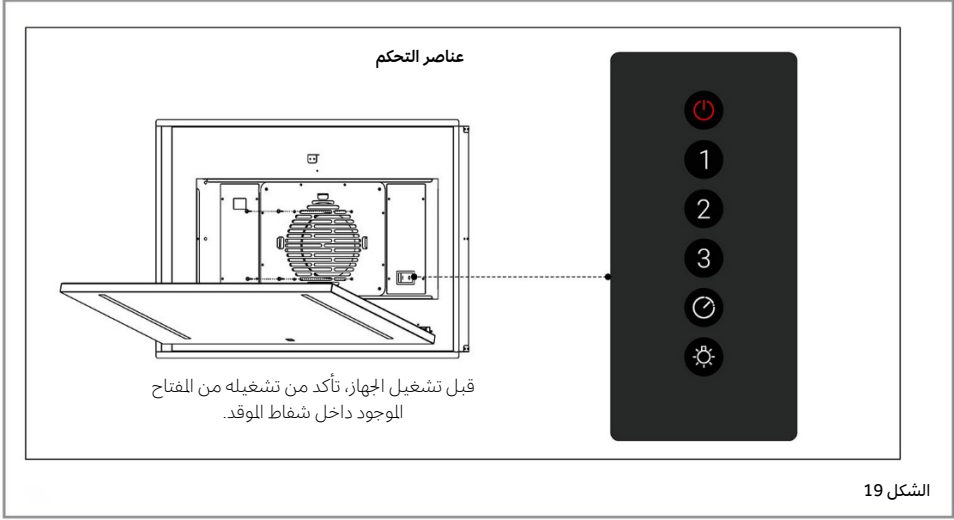
• 3 أمتار مع انحناءين بزاوية 90 درجة.

• 2 متر مع 3 انحناءات بزاوية 90 درجة.

من الممكن استخدام قنوات أطول ولكن من المحتمل أن ينخفض أداء المستخرج. إن استخدام مجموعة قنوات توصيل يقل قطرها عن 150 مم سيؤثر في الأداء والوضوءاء التي ينتجها الشفط.

لاحظ أنه يجب تأمين قناة التوصيل وإحكام غلقها على أنبوب مخرج التهوية / الصمام باستخدام مشابك خرطوم أو وسائل تثبيت مناسبة. يرجى ملاحظة الآتي: إن مكونات قنوات التوصيل ومجموعات قنوات التوصيل هي ملحقات اختيارية ويجب طلبها بشكل منفصل، ولا يتم إرفاقها مع الشفط.

## جهاز التحكم عن بُعد



زر الطاقة: اضغط على هذا الزر لتشغيل الشفاط. سيبدأ العمل بأقل سرعة ممكنة وستعرض الشاشة الرقمية الرقم "1". اضغط على هذا الزر مرة أخرى لإيقاف تشغيل الشفاط.

زر الإضاءة: استخدم هذا الزر لتشغيل وإيقاف تشغيلها. يمكن استخدام المصابيح بشكل مستقل دون الحاجة إلى تشغيل الشفاط في الوقت نفسه.

زر المؤقت: عند الضغط على هذا الزر، يدخل الشفاط في وضع المؤقت ويتوقف عن العمل بعد 15 دقيقة. لا يزال من الممكن تغيير سرعة الشفاط في هذا الوضع.

3 زر التشغيل في وضع عالي السرعة: اضغط على هذا الزر للحصول على أعلى سرعة، ثم اضغط على لإيقاف الشفاط.

1 زر التشغيل في وضع منخفض السرعة: اضغط على هذا الزر للحصول على أقل سرعة، ثم اضغط على لإيقاف الشفاط.

2 زر التشغيل في وضع متوسط السرعة: اضغط على هذا الزر للحصول على سرعة متوسطة، ثم اضغط على لإيقاف الشفاط.

للدخول إلى وضع "التعزيز"، اضغط مع الاستمرار على مفتاح السرعة المتوسطة 2 لمدة ثانيتين. سيعود الشفاط إلى مستوى السرعة 3 بعد 5 دقائق.

## استكشاف الأعطال وإصلاحها

ما تلاحظه	الأسباب المحتملة	ماذا يجب عليك أن تفعل؟
الشفط و/أو مصباح (مصباح) لا يعمل	<ul style="list-style-type: none"> <li>- هناك انقطاع في الكهرباء.</li> <li>- موصلات الأسلاك معيبة أو غير متصلة.</li> <li>- تعطل قاطع الدائرة أو المنصهر.</li> <li>- تم إيقاف تشغيل مفتاح الطاقة الموجود على اللوحة الجاورة للمحرك.</li> <li>- لقد انفجر المصباح.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- تحقق من مصدر الطاقة.</li> <li>- تحقق من اتجاه وأمان الموصلات.</li> <li>- تحقق من قاطع الدائرة أو المنصهر.</li> <li>- قم بتشغيل الطاقة.</li> <li>- راجع "تغيير المصباح".</li> </ul>
الناتج منخفض	<ul style="list-style-type: none"> <li>- الإعداد غير كافي للأبخرة الموجودة.</li> <li>- التهوية غير كافية في المطبخ.</li> <li>- فلتر الفحم (إذا تم تركيبه) مسدود.</li> <li>- قنوات الخروج مسدودة.</li> <li>- حركة لوحات الخروج الموجودة على مبيت للحرك مقيدة.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- جرّب إعداد سرعة أقوى.</li> <li>- تأكد من دخول كمية كافية من الهواء إلى المطبخ.</li> <li>- استبدل فلتر الفحم.</li> <li>- أزل أي عوائق من قنوات التوصيل.</li> <li>- تأكد من أن اللوحات يمكنها التحرك بحرية.</li> </ul>
يتوقف الغطاء في أثناء العملية	<ul style="list-style-type: none"> <li>- هناك انقطاع في الكهرباء.</li> <li>- تعطل قاطع الدائرة أو المنصهر.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- تحقق من مصدر الطاقة.</li> <li>- تحقق من قاطع الدائرة أو المنصهر.</li> </ul>
في وضع "التعزيز"، تعود السرعة إلى الإعداد 3	هذا أمر طبيعي ولا يمثل خطأً. عند استخدام وضع "التعزيز"، سيتم إرجاع السرعة إلى 3 في 5 دقائق للامتثال للوائح.	

## العناية والصيانة

**مهم: لا تقيم بإجراء أي أعمال صيانة أو تنظيف للشفاط من دون إيقاف تشغيل مصدر الكهرباء أولاً.**

### التنظيف

ينبغي لك استخدام منظف غير كاشط. سيؤدي استخدام أي منظف كاشط (بما في ذلك Cif) إلى خدش السطح وقد يمحو علامات التحكم.

يمكن تنظيف الشفاط بشكل فعال بمجرد استخدام محلول مخفف من ماء ومنظف معتدل وتجفيفه بقطعة قماش نظيفة حتى يلمع.

### تنظيف فلتر الشحوم

ينبغي الحفاظ على نظافة فلتر الشحوم لتقليل خطر نشوب الحرائق.

يجب عليك إزالة فلتر الشحوم وتنظيفه بالماء الساخن والصابون مرة واحدة على الأقل شهرياً. يمكنك كذلك غسل فلتر الشحوم في غسالة الأطباق، مع الحرص على وضعها في وضع مستقيم لمنع حدوث أي ضرر من العناصر الأخرى الموجودة في غسالة الأطباق. بعد الشطف والتجفيف، استبدل الفلتر.

لإخراج فلتر الشحوم، اضغط على الزر الموجود على المقبض ثم اسحب الفلتر للأسفل من الأمام. عندما تقوم بتحريكه من الأمام، يمكنك عندئذ سحب الفلتر. لاستبدال فلتر الشحوم، كرر الخطوات بالعكس.

### يرجى ملاحظة الآتي:

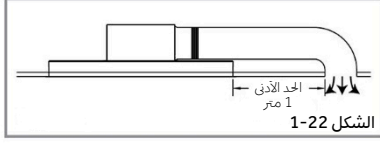
قد يؤدي تنظيف فلتر الشحوم في غسالة الأطباق إلى تغير اللون. هذا أمر طبيعي ولا يشكل عيباً بالجهاز.



الشكل 21

## تركيب فلتر الفحم (إعادة التدوير فقط)

في وضع إعادة التدوير، سيتم تفريغ الهواء مرة أخرى إلى المطبخ من خلال خرطوم قنوات التوصيل.



الشكل 1-22

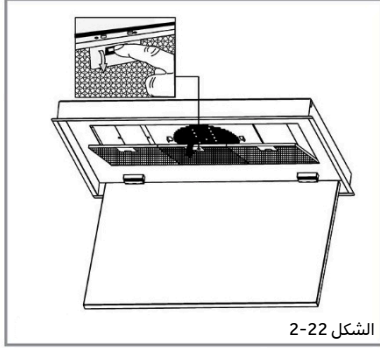
يجب توفير فتحة تهوية داخلية وقنوات توصيل تؤدي إليها كما هو موضح في الشكل 1-22. وهذا يضمن عودة الهواء إلى المطبخ/الغرفة بعد تصفيته.

يجب وضع فتحة التهوية على مسافة متر واحد على الأقل من الشفاط لمنع سحب الهواء النظيف مرة أخرى إلى الشفاط.

**ملاحظة: يجب تأمين أنبوب قناة التوصيل وإحكام غلقه على أنبوب مخرج التهوية / الصمام باستخدام شريط قناة توصيل أو مشبك تثبيت مناسب.**

يُنصح باستخدام هذه الطريقة إذا كنت لا تستخدم الموقد بشكل مكثف. يتطلب التركيب المعاد تدويره استخدام فلاتر الفحم لإزالة الروائح.

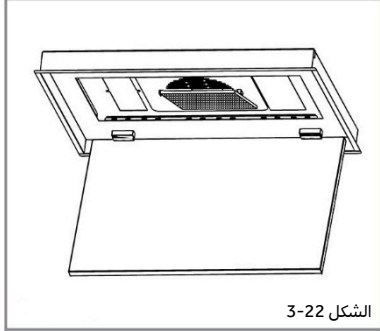
لضمان أفضل أداء لشفاط المطبخ الخاص بك، يجب عليك استبدال فلتر الفحم كل شهرين إلى ثلاثة أشهر، حسب الاستخدام. يمكن شراء فلاتر الفحم البديلة من شركة Ship It Appliances Ltd.



الشكل 2-22

**ملاحظة: فلتر الفحم هذا غير قابل للغسل.**

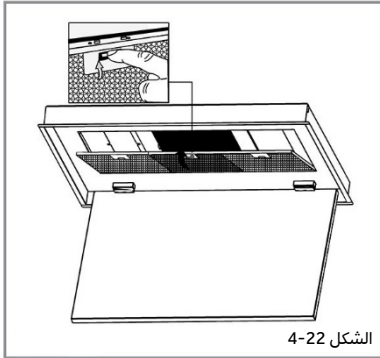
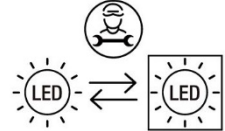
لتثبيت فلتر الفحم الجديد، قم أولاً بإخراج فلاتر الشحوم كما هو موضح في الشكل 2-22. ثم قم بتركيب فلتر فحم جديد كما هو موضح في الشكل 3-22 واستبدل مرشحات الشحوم (الشكل 4-22).



الشكل 3-22

## تغيير المصابيح

في حال حدوث عطل في نظام الإضاءة، اتصل بالخدمة الفنية.



الشكل 4-22